



- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR
- EL

RR18





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er vigtigt at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dřív, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.
- Dėmesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojam gaminį, būtina perskaityti šiam vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozorenie!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priručniku.
- Upozornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Важно!** Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
- Dikkat!** Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
- Προσοχή!** Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modifiцаiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehnisko raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podložno tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your radio.

INTENDED USE

The radio is intended for reception of analog broadcasting, and streaming audio from BLUETOOTH enabled devices. Through USB connection, the product can recharge USB devices.

Do not use the product for any other purpose.

RADIO SAFETY WARNINGS

- Never disassemble or modify the product in any way.
- Do not use the product near water.
- Do not place the product near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
- Do not cover ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

- To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 58.

1. Power/mode button
2. LCD display
3. USB charging port
4. Arrow buttons
5. Preset station button
6. Play/pause button
7. Volume buttons
8. Carrying handle
9. Battery port
10. Operator's manual
11. Charger
12. Battery pack

CONTROL BUTTONS

POWER/MODE BUTTON

- Press and hold the power/mode button for two seconds to turn the product on and off.
- Press the power/mode button briefly to cycle between modes.

Mode selection

Press the power/mode button to cycle through modes.

- BLUETOOTH mode
- AM/FM mode

NOTE: When turned on, the radio will return to the last mode that was used.

BLUETOOTH mode

- Press the power/mode button until the BLUETOOTH screen appears. The radio will begin searching for a previously paired device. "bt" will begin blinking in the LCD display.
- If the paired device is not available, "bt" will blink continuously.
- To pair a device with the radio, select "RYOBI RR18" on the BLUETOOTH capable device.
- When the device has successfully paired with the radio, "bt" will stop blinking in the LCD display.
- Once the device has successfully paired with the radio, use the controls on the BLUETOOTH capable device to move through tracks and control volume, or press the arrow buttons on the radio to go to the previous or next track. Press the play/pause button to play/pause streamed audio.

NOTE: These controls may not be supported by the BLUETOOTH device and/or streaming application being used.

- If a device disconnects with the radio, the BLUETOOTH indicator will flash until another device pairs to the radio.
- To disconnect the current device to allow connection to another BLUETOOTH enabled device, press and hold the play/pause button. The radio will then be in pair mode and can be connected to a different device.

NOTE: The product will turn off in half an hour if no audio has been streamed in BLUETOOTH mode. Turn on the product to resume operation.

AM/FM mode

- Press the power/mode button until the AM or FM appears on the LCD display.
- Press the left arrow button to tune to a lower frequency. Press the right arrow button to tune to a higher frequency. Briefly push either button (not press and hold) to tune one frequency step at a time. Press and hold the desired arrow button for one second to tune to the next frequency with clear reception.

VOLUME UP BUTTON

Use the volume up button to increase volume.

VOLUME DOWN BUTTON

Use the volume down button to decrease volume.

PLAY/PAUSE BUTTON ►||

In BLUETOOTH mode, press the play/pause button to play/pause streamed audio. Press and hold the play/pause button to disconnect the BLUETOOTH® enabled device.

PRESET STATION BUTTON

The memory feature saves up to 20 frequencies as presets in the radio's memory. You can save 10 frequencies in FM mode and 10 in AM mode.

To store a frequency in memory:

- Tune to the frequency you want to save.
- Press and hold the PRESETS button for 1 second. A memory location number will blink on and off.
- Press either arrow button to scroll through the memory locations.
- Press the PRESETS button to store the frequency in the selected memory location.

To recall a preset frequency:

- Press the PRESETS button and quickly release to cycle through stored frequencies.

ARROW BUTTONS < >

In BLUETOOTH mode: Press the arrow buttons on the radio to go to the previous or next track.

In radio mode: Press the left arrow button to tune to a lower frequency. Press the right arrow button to tune to a higher frequency. Briefly push either button (not press and hold) to tune one frequency step at a time. Press and hold the desired arrow button for one second to tune to the next frequency with clear reception.

Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste.

Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.



USB CHARGING PORT

Connect a USB device to the USB charging port to get power from the product. When the product is turned off, the USB charging port does not supply power.

MAINTENANCE

- Use only original accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact an authorised service centre. All repairs should be performed by an authorised service centre.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Safety alert



Direct current



Please read the instructions carefully before starting the product.

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de votre radio lors de sa conception.

UTILISATION PRÉVUE

La radio est destinée à la réception de la diffusion analogique et du streaming audio depuis des appareils compatibles BLUETOOTH.

Le produit peut recharger des appareils USB via une connexion USB.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA RADIO

- Ne jamais démonter le produit de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas le produit près de l'eau.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des réchauds ou d'autres produits (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des torchons, des rideaux, etc.
- Ne mettez pas le produit dans une bibliothèque fermée ou sur une étagère sans ventilation convenable.
- Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un feu chaud, ou écrasement mécanique ou coupure d'une batterie susceptible de provoquer une explosion.
- Maintien d'une batterie dans un environnement à très haute température pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- Batterie soumise à une pression de l'air extrêmement faible pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

- Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 58.

1. Bouton alimentation/mode
2. Afficheur LCD
3. Port de charge USB
4. Boutons fléchés
5. Bouton de configuration des stations
6. Bouton lecture/pause
7. Boutons de volume
8. Poignée de transport

9. Réceptacle de la batterie
10. Manuel d'utilisation
11. Chargeur
12. Pack batterie

BOUTONS DE COMMANDE

BOUTON ALIMENTATION/MODE

- Appuyer sur le bouton Marche/Mode pendant deux secondes pour mettre le produit sous tension et hors tension.
- Appuyer brièvement sur le bouton Marche/Mode pour passer d'un mode à un autre.

Sélection du mode

Appuyez sur le bouton alimentation/mode pour parcourir les modes.

- Mode BLUETOOTH
- Mode AM/FM

NOTE: Une fois mise sous tension, la radio reviendra au dernier mode.

Mode BLUETOOTH

- Appuyez sur le bouton alimentation/mode jusqu'à ce que l'écran BLUETOOTH apparaisse. La radio commencera à rechercher un appareil précédemment apparié. « bt » commencera à clignoter sur l'écran LCD.
- Si l'appareil apparié n'est pas disponible, « bt » clignotera continuellement.
- Pour appairer un appareil avec la radio, sélectionnez « RYOBİ RR18 » sur l'appareil BLUETOOTH.
- Lorsque l'appareil est apparié à la radio, « bt » cesse de clignoter sur l'écran LCD.
- Une fois l'appareil apparié à la radio, parcourez les pistes et contrôlez le volume à l'aide des commandes de l'appareil BLUETOOTH ou appuyez sur les boutons fléchés de la radio pour accéder à la piste précédente ou suivante. Appuyez sur le bouton lecture/pause pour lire/mettre en pause l'audio.

NOTE: Ces commandes ne sont peut-être pas prises en charge par l'appareil Bluetooth et/ou l'application de streaming qui est utilisée.

- Si un appareil se déconnecte de la radio, l'indicateur BLUETOOTH clignote jusqu'à ce qu'un autre appareil s'apparie à la radio.
- Pour déconnecter l'appareil en cours et autoriser la connexion à un autre appareil compatible BLUETOOTH, appuyez longuement sur le bouton lecture/pause. La radio sera alors en mode d'appariement et pourra être connectée à un autre appareil.

NOTE: Le produit s'éteindra au bout de 30 minutes si aucun son n'a été diffusé en mode BLUETOOTH. Allumez le produit pour reprendre le fonctionnement.

Mode AM/FM

- Appuyez sur le bouton alimentation/mode jusqu'à ce que AM ou FM apparaisse sur l'écran LCD.
- Appuyez sur la flèche gauche pour passer à une fréquence inférieure. Appuyez sur la flèche droite pour passer à une fréquence supérieure. Appuyez brièvement sur l'un ou l'autre des boutons (sans le maintenir enfoncé) pour régler une étape de fréquence à la fois. Appuyez sur la flèche souhaitée et maintenez-la enfoncée pendant une seconde pour régler la fréquence suivante avec une réception claire.

BOUTON D'AUGMENTATION DU VOLUME

Utilisez le bouton d'augmentation du volume pour augmenter le volume.

BOUTON DE DIMINUTION DU VOLUME —

Utilisez le bouton de diminution du volume pour diminuer le volume.

BOUTON LECTURE/PAUSE ►||

En mode BLUETOOTH, appuyez sur le bouton lecture/pause pour lire/mettre en pause l'audio. Appuyez longuement sur le bouton lecture/pause pour déconnecter le périphérique BLUETOOTH®.

BOUTON PRÉRÉGLAGES DE LA STATION 📻

La fonction mémoire permet d'enregistrer jusqu'à 20 fréquences comme préréglages dans la mémoire de la radio. 10 fréquences peuvent être enregistrées en mode FM et 10 en mode AM.

Pour enregistrer une fréquence en mémoire:

- Réglez la réception sur la fréquence que vous désirez enregistrer.
- Appuyez sur le bouton PRÉRÉGLAGES et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde. Un numéro de position en mémoire se mettra à clignoter.
- Appuyez sur l'une des flèches pour faire défiler les emplacements de mémoire.
- Appuyez sur le bouton PRÉRÉGLAGES pour enregistrer la fréquence dans l'emplacement de mémoire sélectionné.

Pour rappeler une fréquence mémorisée:

- Appuyez sur le bouton PRÉRÉGLAGES et relâchez rapidement pour parcourir les fréquences enregistrées.

BOUTONS FLÉCHÉS < >

En mode BLUETOOTH : Appuyez sur les boutons fléchés de la radio pour accéder à la piste précédente ou suivante.

En mode radio : Appuyez sur la flèche gauche pour passer à une fréquence inférieure. Appuyez sur la flèche droite pour passer à une fréquence supérieure. Appuyez brièvement sur l'un ou l'autre des boutons (sans le maintenir enfoncé) pour régler une étape de fréquence à la fois. Appuyez sur la flèche souhaitée et maintenez-la enfoncée pendant une seconde pour régler la fréquence suivante avec une réception claire.

PORT DE CHARGE USB

Connectez un appareil USB au port de charge USB pour obtenir une alimentation en provenance du produit. Lorsque le produit est hors tension, le port de charge USB ne fournit pas d'alimentation.

ENTRETIEN

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Pour remplacer des composants non décrits, contacter un centre d'entretien agréé. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre d'entretien agréé.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



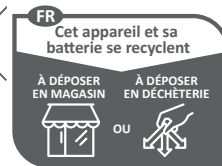
Alerte de Sécurité

Courant continu



Veillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.

Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Radio.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Radio ist für den Empfang von analogem Rundfunk und Audio-Streaming von BLUETOOTH-fähigen Geräten vorgesehen. Über den USB-Anschluss kann das Produkt USB-Geräte aufladen. Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM RADIO

- Das Gerät darf weder demontiert noch modifiziert werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie z. B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. ab.
- Stellen Sie das Produkt nicht in geschlossene Bücherschränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung.
- Das Entsorgen des Akkus in einem Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerquetschen bzw. das Zerschneiden des Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Wenn der Akku einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Wenn der Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

- Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 58.

1. Einschalt-/Modus-Taste
2. LCD Anzeige
3. USB-Ladeanschluss

4. Pfeiltasten
5. Voreingestellte Stationstaste
6. Wiedergabe-/Pause-Taste
7. Lautstärketasten
8. Tragegriff
9. Akku-Aufnahmeschacht
10. Bedienungsanleitung
11. Ladegerät
12. Akkupack

STEUERTASTEN

EINSCHALT-/MODUS-TASTE

- Halten Sie die Einschalt-/Modus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- Drücken Sie kurz die Einschalt-/Modus-Taste, um zwischen den Modi zu wechseln.

Auswahl des Modus

Drücken Sie die Einschalt-/Modus-Taste, um zwischen den Modi zu wechseln.

- BLUETOOTH-Modus
- AM/FM-Modus

HINWEIS: Nach dem Einschalten kehrt das Radio in den zuletzt eingestellten Modus zurück.

BLUETOOTH-Modus

- Drücken Sie die Einschalt-/Modus-Taste, bis der BLUETOOTH-Bildschirm erscheint. Das Radio beginnt mit der Suche nach einem zuvor gekoppelten Gerät. Im LCD-Display beginnt „bt“ zu blinken.
- Wenn das gekoppelte Gerät nicht verfügbar ist, blinkt „bt“ kontinuierlich.
- Um ein Gerät mit dem Radio zu koppeln, wählen Sie „RYOBI RR18“ auf dem BLUETOOTH-fähigen Gerät.
- Wenn das Gerät erfolgreich mit dem Radio gekoppelt wurde, hört „bt“ im LCD-Display auf zu blinken.
- Sobald das Gerät erfolgreich mit dem Radio gekoppelt wurde, können Sie mit den Bedienelementen des BLUETOOTH-fähigen Geräts zwischen den Titeln wechseln und die Lautstärke regeln oder die Pfeiltasten am Radio drücken, um den vorherigen bzw. den folgenden Titel aufzurufen. Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause, um gestreamte Audiodaten abzuspielen/anzuhalten.

HINWEIS: Möglicherweise werden diese Steuerfunktionen vom verwendeten BLUETOOTH-Gerät und/oder der Streaming-Anwendung nicht unterstützt.

- Wenn die Verbindung zwischen einem Gerät und dem Radio getrennt wird, blinkt die BLUETOOTH-Anzeige, bis ein anderes Gerät mit dem Radio gekoppelt wird.
- Um die Verbindung zum aktuellen Gerät zu trennen, damit ein anderes BLUETOOTH-fähiges Gerät angeschlossen werden kann, halten Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt. Das Radio befindet sich dann im Paarungsmodus und kann mit einem anderen Gerät verbunden werden.

HINWEIS: Das Gerät schaltet sich nach einer halben Stunde aus, wenn kein Audio im BLUETOOTH-Modus gestreamt wird. Schalten Sie das Gerät ein, um den Betrieb erneut aufzunehmen.

AM/FM-Modus

- Drücken Sie die Einschalt-/Modus-Taste, bis AM oder FM auf dem LCD-Display erscheint.
- Drücken Sie die linke Pfeiltaste, um auf eine niedrigere Frequenz abzustimmen. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um eine höhere Frequenz einzustellen. Drücken Sie kurz eine der beiden Tasten (nicht gedrückt halten), um

jeweils einen Frequenzschritt abzustimmen. Halten Sie die gewünschte Pfeiltaste eine Sekunde lang gedrückt, um auf die nächste Frequenz mit klarem Empfang abzustimmen.

TASTE ZUR ERHÖHUNG DER LAUTSTÄRKE +

Verwenden Sie die Taste „Volume up“, um die Lautstärke zu erhöhen.

TASTE ZUM VERRINGERN DER LAUTSTÄRKE –

Verwenden Sie die Taste „Volume down“, um die Lautstärke zu verringern.

WIEDERGABE-/PAUSE-TASTE ►||

Drücken Sie im BLUETOOTH-Modus die Wiedergabe-/Pause-Taste, um gestreamte Audiodaten wiederzugeben/anzuhalten. Halten Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt, um die Verbindung mit dem BLUETOOTH®-fähigen Gerät zu trennen.

PRESET-SENDERTASTE

Die Speicherfunktion speichert bis zu 20 Frequenzen als Voreinstellungen im Speicher des Radios. Sie können 10 Frequenzen im FM-Modus und 10 im AM-Modus speichern. Speichern einer Frequenz:

- Stellen Sie die Frequenz ein, die Sie speichern möchten.
- Drücken Sie die Taste PRESETS und halten Sie sie für 1 Sekunde gedrückt. Eine Speicherpositionsnummer beginnt zu blinken.
- Drücken Sie eine der beiden Pfeiltasten, um durch die Speicherplätze zu blättern.
- Drücken Sie die Taste PRESETS, um die Frequenz auf dem gewählten Speicherplatz zu speichern.

Aufrufen einer voreingestellten Frequenz:

- Drücken Sie die Taste PRESETS und lassen Sie sie schnell wieder los, um die gespeicherten Frequenzen zu durchlaufen.

PFEILTASTEN <>

Im BLUETOOTH-Modus: Drücken Sie die Pfeiltasten am Radio, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln.

Im Radio-Modus: Drücken Sie die linke Pfeiltaste, um auf eine niedrigere Frequenz abzustimmen. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um eine höhere Frequenz einzustellen. Drücken Sie kurz eine der beiden Tasten (nicht gedrückt halten), um jeweils einen Frequenzschritt abzustimmen. Halten Sie die gewünschte Pfeiltaste eine Sekunde lang gedrückt, um auf die nächste Frequenz mit klarem Empfang abzustimmen.

USB-LADEANSCHLUSS

Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Ladeanschluss an, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, liefert der USB-Ladeanschluss keinen Strom.

WARTUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile. Sollte es erforderlich sein, nicht beschriebene Komponenten zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter. Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Karbonstaub usw.

- Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Sicherheitswarnung



Gleichstrom



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.

Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Altbatterien, Altakkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung. Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhandel verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.



Seguridad, desempeño y fiabilidad han sido las prioridades en el diseño de su radio.

USO PREVISTO

La radio está diseñada para la recepción de transmisiones analógicas y para la transmisión de audio desde dispositivos con función BLUETOOTH.

A través de una conexión USB, el producto puede recargar dispositivos USB.

Utilice el producto exclusivamente para el uso para el que fue diseñado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA RADIO

- No desmonte ni modifique nunca el producto de ningún modo.
- No utilice el aparato cerca del agua.
- No coloque el producto cerca de una fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros productos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- No cubra los orificios de ventilación con ningún objeto, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque el producto en estantes o armarios cerrados sin la ventilación adecuada.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar una batería con medios mecánicos, puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno con unas temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

- Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Cuando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 58.

1. Botón de encendido/modo
2. Pantalla LCD
3. Puerto de carga USB
4. Botones de flecha
5. Botón de emisora programada
6. Botón de reproducción/pausa
7. Botones de volumen
8. Asa de transporte

9. Puerto de la batería
10. Manual del usuario
11. Cargador
12. Batería

BOTONES DE CONTROL

BOTÓN DE ENCENDIDO/MODO

- Mantenga pulsado el botón de encendido/modo durante dos segundos para encender y apagar el producto.
- Pulse brevemente el botón de encendido/modo para cambiar entre los modos.

Selección del modo

Pulse el botón de encendido/modo para cambiar entre los modos.

- Modo BLUETOOTH
- Modo AM/FM

NOTA: Al encender la radio, esta volverá al último modo en el que estaba.

Modo BLUETOOTH

- Pulse el botón de encendido/modo hasta que aparezca la pantalla de BLUETOOTH. La radio empezará a buscar un dispositivo emparejado previamente. El mensaje «bt» empezará a parpadear en la pantalla LCD.
- Si el dispositivo emparejado no está disponible, el mensaje «bt» parpadeará de forma continua.
- Para emparejar un dispositivo con la radio, seleccione «RYOBI RR18» en el dispositivo con función BLUETOOTH.
- Cuando el dispositivo se haya emparejado correctamente con la radio, el mensaje «bt» dejará de parpadear en la pantalla LCD.
- Una vez que el dispositivo se haya emparejado correctamente con la radio, utilice los controles del dispositivo con función BLUETOOTH para desplazarse por las canciones y controlar el volumen, o pulse los botones de flecha de la radio para ir a la canción anterior o a la siguiente canción. Pulse el botón de reproducción/pausa para reproducir/poner en pausa la transmisión de audio.

NOTA: Es posible que estos controles no sean compatibles con el dispositivo BLUETOOTH y/o la aplicación de transmisión que se estén utilizando.

- Si un dispositivo se desconecta de la radio, el indicador BLUETOOTH parpadeará hasta que otro dispositivo se empareje con la radio.
- Para desconectar el dispositivo actual y permitir la conexión con otro dispositivo con función BLUETOOTH, mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa. De este modo, la radio entrará en el modo de emparejamiento y se podrá conectar con otro dispositivo.

NOTA: El producto se apagará en media hora si no se ha transmitido audio en el modo BLUETOOTH. Encienda el producto para reanudar su funcionamiento.

Modo AM/FM

- Pulse el botón de encendido/modo hasta que el modo AM o FM aparezca en la pantalla LCD.
- Pulse el botón de flecha hacia la izquierda para sintonizar una frecuencia más baja. Pulse el botón de flecha hacia la derecha para sintonizar una frecuencia más alta. Pulse brevemente uno de los botones (no lo mantenga pulsado) para ir avanzando de forma gradual por las frecuencias de sintonización. Mantenga pulsado el botón

de flecha deseado durante un segundo para sintonizar la siguiente frecuencia que ofrezca una recepción clara.

BOTÓN PARA AUMENTAR EL VOLUMEN +

Utilice el botón de subir el volumen para aumentar el volumen.

BOTÓN PARA REDUCIR EL VOLUMEN -

Utilice el botón de bajar el volumen para reducir el volumen.

BOTÓN DE REPRODUCCIÓN/PAUSA ►||

En el modo BLUETOOTH, pulse el botón de reproducción/pausa para reproducir/poner en pausa la transmisión de audio. Mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa para desconectar el dispositivo con función BLUETOOTH®.

BOTÓN PREAJUSTES DE LA ESTACIÓN

La función de memoria permite guardar hasta 20 frecuencias como preajustes en la memoria de la radio. Puede guardar 10 frecuencias en el modo FM y 10 en el modo AM.

Para almacenar una frecuencia en la memoria:

- Sintonice la frecuencia que desee almacenar.
- Mantenga pulsado el botón PREAJUSTES durante 1 segundo. Un número de ubicación de memoria parpadea al encenderse y apagarse.
- Pulse uno de los botones de flecha para desplazarse por las ubicaciones de memoria.
- Pulse el botón PREAJUSTES para guardar la frecuencia en la ubicación de memoria seleccionada.

Para recordar una frecuencia preconfigurada:

- Pulse el botón PREAJUSTES y suéltelo rápidamente para pasar por las frecuencias guardadas.

BOTONES DE FLECHA <>

En el modo BLUETOOTH: Pulse los botones de flecha de la radio para a la canción anterior o a la siguiente canción.

En el modo radio: Pulse el botón de flecha hacia la izquierda para sintonizar una frecuencia más baja. Pulse el botón de flecha hacia la derecha para sintonizar una frecuencia más alta. Pulse brevemente uno de los botones (no lo mantenga pulsado) para ir avanzando de forma gradual por las frecuencias de sintonización. Mantenga pulsado el botón de flecha deseado durante un segundo para sintonizar la siguiente frecuencia que ofrezca una recepción clara.

PUERTO DE CARGA USB

Conecte un dispositivo USB al puerto de carga USB para obtener alimentación desde el producto. Cuando el producto está apagado, el puerto de carga USB no proporciona energía.

MANTENIMIENTO

- Utilice exclusivamente accesorios y piezas de recambio originales. Si fuese necesario sustituir componentes no descritos, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Atención



Corriente directa



Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.

No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.



E' stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questa radio.

UTILIZZO

La radio è pensata per la ricezione della trasmissione analogica e la diffusione audio dai dispositivi abilitati per BLUETOOTH.

Mediante il collegamento USB, il prodotto può ricaricare i dispositivi USB.

Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli indicati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RADIO

- Non smontare o modificare mai il prodotto in qualche modo.
- Non utilizzare il prodotto accanto all'acqua.
- Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, come radiatori, sorgenti di calore, stufe o altri prodotti (inclusi amplificatori) che producono calore.
- Non coprire le aperture di areazione con oggetti, come giornali, tovaglie, tende ecc.
- Non posizionare il prodotto su librerie chiuse o scaffali senza una adeguata ventilazione.
- Una batteria gettata nel fuoco o messa in un forno caldo, nonché schiacciata meccanicamente o tagliata, può esplodere.
- Una batteria lasciata in un ambiente dalla temperatura estremamente elevata può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o la carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quando indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Verdere a pagina 58.

1. Pulsante Power/modalità
2. Display a LCD
3. Porta di caricamento USB
4. Pulsanti frecce
5. Pulsante stazione preselezionata
6. Pulsante Play/pausa

7. Pulsanti del volume
8. Manico per il trasporto
9. Porta batterie
10. Manuale utente
11. Caricatore
12. Gruppo batterie

PULSANTI DI COMANDO

PULSANTE POWER/MODALITÀ

- Tenere premuto il pulsante power/modalità per due secondi per accendere o spegnere il prodotto.
- Premere il pulsante power/modalità per passare da una modalità a un'altra.

Selezione modalità

Premere il pulsante power/modalità per passare da una modalità a un'altra.

- Modalità BLUETOOTH
- Modalità AM/FM

NOTE: Se accesa, la radio tornerà all'ultima modalità.

Modalità BLUETOOTH

- Premere il pulsante power/modalità fino a quando non compare la schermata BLUETOOTH. La radio inizierà a cercare il dispositivo precedentemente accoppiato. bt inizierà a lampeggiare sul display LCD.
- Se il dispositivo accoppiato non è disponibile, "bt" inizierà a lampeggiare continuamente.
- Per accoppiare il dispositivo alla radio, selezionare "RYOBI RR18" sul dispositivo con BLUETOOTH.
- Una volta correttamente abbinato il dispositivo con la radio, "bt" smetterà di lampeggiare nel display LCD.
- Una volta correttamente abbinato alla radio, utilizzare i comandi sul dispositivo con BLUETOOTH per spostarsi tra i brani e il volume di controllo, o premere i pulsanti freccia sulla radio per andare al brano precedente o successivo. Premere il pulsante play/pause per riprodurre/mettere in pausa l'audio diffuso.

NOTE: Questi comandi potrebbero non essere supportati dal dispositivo Bluetooth e/o dall'applicazione utilizzata.

- Se il dispositivo si scollega dalla radio, la spia BLUETOOTH lampeggerà fino a quando un altro dispositivo si abbinerà alla radio.
- Per scollegare il dispositivo corrente per consentire il collegamento all'altro BLUETOOTH, tenere premuto il pulsante play/pause. La radio sarà in modalità abbinamento e può essere collegata a un dispositivo diverso.

NOTE: Il prodotto si spegne dopo mezz'ora se non è stato trasmesso audio in modalità BLUETOOTH. Accendere il prodotto per riprendere il funzionamento.

Modalità AM/FM

- Premere il pulsante power/modalità fino a quando non compare AM o FM sul display LCD.
- Premere il pulsante freccia sinistra per la sintonizzazione a una frequenza più bassa. Premere il pulsante freccia destra per la sintonizzazione a una frequenza più alta. Premere brevemente il pulsante (senza tenere premuto) per sintonizzare una frequenza alla volta. Tenere premuto il pulsante a freccia desiderato per un secondo per ottimizzare la frequenza successiva con una chiara ricezione.

TASTO ALZA VOLUME +

Utilizzare il pulsante alza volume per aumentarlo.

TASTO ABBASSA VOLUME —

Utilizzare il pulsante abbassa volume per diminuirlo.

PULSANTE PLAY/PAUSA ▶■

In modalità BLUETOOTH, premere il pulsante play/pause per riprodurre/mettere in pausa l'audio diffuso. Tenere premuto il pulsante play/pause per scollegare il dispositivo abilitato per BLUETOOTH®.

PULSANTE STAZIONE PRESET ▣

La funzione di memoria consente di salvare fino a 20 frequenze come preimpostate nella memoria della radio. È possibile salvare 10 frequenze in modalità FM e in 10 modalità AM.

Per salvare una frequenza in memoria:

- Collegarsi alla frequenza che si desidera salvare.
- Tenere premuto il pulsante PRESET per 1 secondo. Il numero di locazione memoria lampeggerà indicando quando è acceso o spento.
- Premere il pulsante freccia per scorrere tra le posizioni della memoria.
- Premere il pulsante PRESET per memorizzare la frequenza nella posizione di memoria selezionata.

Per richiamare una frequenza preimpostata:

- Premere il pulsante PRESET e rilasciare rapidamente per scorrere tra le frequenze memorizzate.

PULSANTI FRECCIE <>

In modalità BLUETOOTH: Premere i pulsanti freccia sulla radio per andare al brano precedente o successivo.

In modalità radio: Premere il pulsante freccia sinistra per la sintonizzazione a una frequenza più bassa. Premere il pulsante freccia destra per la sintonizzazione a una frequenza più alta. Premere brevemente il pulsante (senza tenere premuto) per sintonizzare una frequenza alla volta. Tenere premuto il pulsante a freccia desiderato per un secondo per ottimizzare la frequenza successiva con una chiara ricezione.

PORTA DI CARICAMENTO USB

Collegare un dispositivo USB a una porta di carica USB per utilizzare la carica del prodotto. Quando il prodotto è spento, la porta di carica USB non fornisce potenza.

MANUTENZIONE

- Usare solo accessori originali e parti di ricambio. Nel caso in cui dovessero essere sostituiti componenti che non sono stati descritti, contattare un centro assistenza autorizzato. Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un centro assistenza autorizzato.
- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Non lasciare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Allarme di sicurezza



Corrente diretta



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.



Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw radio.

BEOOGD GEBRUIK

De radio is bedoeld voor het ontvangen van analoge uitzendingen en streamen van audio van apparaten die over Bluetooth beschikken.

Het product kan via de USB-aansluiting andere USB-apparaten opnieuw opladen.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.

RADIOVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Demonteer of wijzig het apparaat nooit op enigerlei wijze.
- Niet gebruiken in de buurt van water.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere producten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- Bedek ventilatieopeningen niet met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Product niet in een gesloten boekenkast of boekenrek zonder goede ventilatie plaatsen.
- Afvoer van een accu in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een accu, kan tot een explosie leiden.
- Het achterlaten van een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur kan leiden tot een explosie of de lekkage van een ontvlambare vloeistof of gas.
- Een accu die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of de lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

EXTRA WAARSCHUWINGEN BATTERIJVEILIGHEID

- Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en pompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIJEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Volg alle speciale vereisten op de verpakking en etiketten bij het vervoeren van batterijen door een derde partij. Zorg dat de batterijen tijdens het vervoer niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door de blootliggende aansluitpunten te beschermen met een isolerende, niet-geleidende dop of tape. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 58.

1. Aan-uitknop/modusknop
2. LCD-scherm
3. USB-oplaadpoort
4. Pijlknoppen
5. Knop voor de voorkeurzendens
6. Knop afspelen/pauzeren
7. Volumeknoppen
8. Draaghandvat

9. Accupoort
10. Bedieningshandleiding
11. Lader
12. Batterijpak

BEDIENINGSKNOPPEN

AAN-UITKNOP/MODUSKNOP

- Houd de aan-uit/modusknop twee seconden ingedrukt om het product in en uit te schakelen.
- Druk kort op de aan-uit/modusknop om tussen de modi te wisselen.

Modusselectie

Druk op de aan-uitknop/modusknop om tussen de verschillende modi te wisselen.

- BLUETOOTH-modus
- AM/FM-modus

OPMERKING: Na het inschakelen gaat de radio naar de laatst ingeschakelde modus.

BLUETOOTH-modus

- Druk op de aan-uitknop/modusknop totdat het BLUETOOTH-scherm verschijnt. De radio gaat zoeken naar een eerder gekoppeld apparaat. bt gaat knipperen in het LCD-scherm.
- Als het gekoppelde apparaat niet beschikbaar is, blijft "bt" continu knipperen.
- Om een apparaat met de radio te koppelen, selecteert u "RYOBI RR18" op het apparaat dat over BLUETOOTH beschikt.
- Als het apparaat succesvol met de radio is gekoppeld, stopt "bt" met knipperen in het LCD-scherm.
- Zodra het apparaat met de radio is gekoppeld, kunt u met de bedieningsknoppen op het apparaat dat over BLUETOOTH beschikt nummers zoeken en het volume regelen. Druk op de knop afspelen/pauzeren om gestreamde audio af te spelen of te pauzeren.

OPMERKING: Deze bedieningselementen worden mogelijk niet ondersteund door het BLUETOOTH-apparaat en/of de streamingtoepassing die u gebruikt.

- Als een apparaat de verbinding met de radio verbreekt, knippert de BLUETOOTH-indicator totdat een ander apparaat verbinding met de radio maakt.
- Om de verbinding van het huidige apparaat te verbreken zodat verbinding met een ander apparaat met BLUETOOTH kan worden gemaakt, moet de knop afspelen/pauzeren ingedrukt worden gehouden. De radio komt in de koppelmodus en kan met een ander apparaat worden verbonden.

OPMERKING: Het product wordt uitgeschakeld als er in BLUETOOTH-modus een half uur lang geen audio is gestreamd. Schakel het product in om de werking te hervatten.

AM/FM-modus

- Druk op de aan-uitknop/modusknop totdat op het LCD-scherm AM of FM zichtbaar wordt.
- Druk op de linkerpijlnop om op een lagere frequentie af te stemmen. Druk op de rechterpijlnop om op een hogere frequentie af te stemmen. Druk kort op één van beide knoppen (niet ingedrukt houden) om per frequentiestap af te stemmen. Houd de gewenste pijlnop gedurende

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL**
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR
- EL

één seconde ingedrukt om op de volgende frequentie met heldere ontvangst af te stemmen.

KNOP VOLUME VERHOGEN +

Gebruik de knop volume omhoog om het geluidsvolume te verhogen.

KNOP VOLUME VERLAGEN —

Gebruik de knop volume omlaag om het geluidsvolume te verlagen.

KNOP AFSPELEN/PAUZEREN ►||

Druk in de BLUETOOTH-modus op de knop afspelen/pauzeren om gestreamde audio af te spelen of te pauzeren. Houd de knop afspelen/pauzeren ingedrukt om de verbinding met het BLUETOOTH®-apparaat te verbreken.

KNOP STATION VOORINSTELLEN

De geheugenfunctie bewaart tot 20 frequenties als voorinstellingen in het radiogeheugen. U kunt 10 frequenties bewaren in FM-modus en 10 in AM-modus.

Frequentie in geheugen opslaan:

- Naar de frequentie schakelen die u wilt bewaren.
- Houd de knop VOORINSTELLINGEN gedurende 1 seconde ingedrukt. Een geheugenlocatienummer zal aan en uit knipperen.
- Druk op één van de pijlknoppen om door de geheugenlocaties te bladeren.
- Druk op de knop VOORINSTELLINGEN om de frequentie op de geselecteerde geheugenlocatie op te slaan.

Preset frequentie ophalen:

- Druk op de knop VOORINSTELLINGEN en laat deze snel los om door de opgeslagen frequenties te bladeren.

PIJLKNOPPEN <>

In BLUETOOTH-modus: Druk op de pijlknoppen op de radio om naar het vorige of volgende nummer te gaan.

In radiomodus: Druk op de linkerpijlknop om op een lagere frequentie af te stemmen. Druk op de rechterpijlknop om op een hogere frequentie af te stemmen. Druk kort op één van beide knoppen (niet ingedrukt houden) om per frequentiestap af te stemmen. Houd de gewenste pijlknop gedurende één seconde ingedrukt om op de volgende frequentie met heldere ontvangst af te stemmen.

USB-OPLAADPOORT

Verbind een USB-apparaat met de USB-oplaadpoort om stroom van het product te krijgen. Als het product is uitgeschakeld, levert de USB-oplaadpoort geen stroom.

ONDERHOUD

- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen. Als er onderdelen moeten worden vervangen die niet zijn beschreven, neem dan contact op met een geautoriseerd servicecentrum. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecentrum.
- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Remvlloeistof, benzine, producten op basis van petroleum, kruipolie, enz mogen nooit in contact komen met kunststof

onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of verwoesten, wat kan leiden tot ernstig letsel.

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Veiligheidswaarschuwing



Gelijkstroom



Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.



Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

Segurança, desempenho e fiabilidade foram as prioridades na conceção do seu rádio.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O rádio destina-se à receção de radiodifusão analógica e à transmissão de áudio a partir de dispositivos com função BLUETOOTH.

O produto pode carregar dispositivos USB através da ligação USB.

Utilize o produto exclusivamente para o uso para o qual foi concebido.

AVISOS DE SEGURANÇA DO RÁDIO

- Nunca desmonte nem modifique o produto.
- Não utilize o aparelho próximo da água
- Não coloque o produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, grelhas de aquecimento, fogões ou outros produtos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não tape as aberturas de ventilação com objetos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Não coloque o aparelho em estantes ou prateleiras fechadas sem ventilação adequada.
- A eliminação de baterias em lume ou num forno quente ou através do esmagamento ou cortes mecânicos pode resultar numa explosão.
- Deixar uma bateria em ambientes excepcionalmente quentes pode resultar em explosões ou em fugas de líquidos ou gases inflamáveis.
- Uma bateria exposta a uma pressão do ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou em fugas de líquidos ou gases inflamáveis.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

- Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍCIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 58.

1. Botão de alimentação/modo
2. Visor LCD
3. Tomada USB de carregamento
4. Botões de seta
5. Botão de estações predefinidas
6. Botão Reproduzir/Pausa

7. Botões de volume
8. Pega de transporte
9. Orifício da bateria
10. Manual do operador
11. Carregador
12. Bateria

BOTÕES DE CONTROLO

BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO/MODO

- Prima continuamente o botão de alimentação/modo durante dois segundos para ligar e desligar o produto.
- Prima brevemente o botão de alimentação/modo para percorrer os modos.

Seleção de modo

Prima o botão de alimentação/modo para percorrer os modos.

- Modo BLUETOOTH
- Modo AM/FM

NOTA: Se estiver ligado, o rádio regressa ao último modo em que se encontrava.

Modo BLUETOOTH

- Prima o modo de alimentação/modo até que seja apresentado o ecrã BLUETOOTH. O rádio irá começar a procurar dispositivos emparelhados anteriormente. "bt" começa a piscar no ecrã LCD.
- Se o dispositivo emparelhado não estiver disponível, "bt" pisca continuamente.
- Para emparelhar um dispositivo com o rádio, selecione "RYOBI RR18" no dispositivo compatível com BLUETOOTH.
- Se o dispositivo for emparelhado corretamente com o rádio, "bt" deixa de piscar no ecrã LCD.
- Depois de emparelhar o dispositivo com o rádio, use os controlos no dispositivo BLUETOOTH para alternar entre as faixas e controlar o volume ou prima os botões de seta no rádio para avançar ou retroceder uma faixa. Prima o botão de reprodução/pausa para reproduzir/pausar o áudio transmitido.

NOTA: Estes controlos podem não ser suportados pelo dispositivo BLUETOOTH e/ou aplicação de streaming que está a utilizar.

- Se um dispositivo se desligar do rádio, o indicador BLUETOOTH irá piscar até outro dispositivo se emparelhar com o rádio.
- Para desligar o dispositivo atual e permitir a ligação outro dispositivo BLUETOOTH, prima continuamente o botão de reprodução/pausa. O rádio entra em modo de emparelhamento e pode ser ligado a um dispositivo diferente.

NOTA: O produto desliga-se dentro de meia hora se não for transmitido áudio no modo BLUETOOTH. Ligue o produto para retomar o funcionamento.

Modo AM/FM

- Prima o botão de alimentação/pausa até que AM ou FM apareça no ecrã LCD.
- Pressione o botão da seta esquerda para sintonizar uma frequência inferior. Pressione o botão da seta direita para sintonizar uma frequência superior. Carregue brevemente num dos botões (não pressione) para sintonizar frequência a frequência. Mantenha pressionado o botão

de seta desejado durante um segundo para sintonizar a frequência seguinte com boa recepção.

BOTÃO PARA AUMENTAR O VOLUME +

Use o botão de aumentar o volume para aumentar o volume.

BOTÃO PARA REDUZIR O VOLUME -

Use o botão de diminuir o volume para diminuir o volume.

BOTÃO REPRODUZIR/PAUSA ►||

No modo BLUETOOTH, pressione o botão de reprodução/pausa para reproduzir/pausar o áudio transmitido. Prima continuamente o botão de reprodução/pausa para desligar o dispositivo BLUETOOTH® ativado.

BOTÃO DE ESTAÇÕES PREDEFINIDAS ▣

A memória guarda até 20 frequências como predefinições na memória do rádio. Pode guardar 10 frequências no modo FM e 10 no modo AM.

Para armazenar uma frequência na memória:

- Sintonize a frequência que deseja armazenar.
- Pressione o botão PRESETS durante 1 segundo. Um número de localização de memória pisca ao ligar-se e desligar-se.
- Prima um dos botões de seta para percorrer as localizações na memória.
- Pressione o botão PRESETS para memorizar a frequência no número selecionado.

Para recordar uma frequência pré-configurada:

- Pressione o botão PRESETS e solte-o rapidamente para percorrer as frequências memorizadas.

BOTÕES DE SETA <>

No modo BLUETOOTH: Pressione os botões de setas no rádio para retroceder/avançar para a faixa anterior/seguinte.

No modo de rádio: Pressione o botão da seta esquerda para sintonizar uma frequência inferior. Pressione o botão da seta direita para sintonizar uma frequência superior. Carregue brevemente num dos botões (não pressione) para sintonizar frequência a frequência. Mantenha pressionado o botão de seta desejado durante um segundo para sintonizar a frequência seguinte com boa recepção.

TOMADA USB DE CARREGAMENTO

Ligue um dispositivo USB à tomada de carregamento USB para obter energia do rádio. Se o produto estiver desligado, a porta de carregamento USB não fornece energia.

MANUTENÇÃO

- Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais. Caso os componentes que tenham de ser substituídos não se encontrem descritos, contacte um centro de assistência autorizado. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, deteriorar ou destruir o plástico, o que poderia provocar ferimentos graves.

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Alerta de Segurança



Corrente directa



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.

Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.



Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din radio.

TILTÆNKET ANVENDELSESFØRMÅL

Radioen er beregnet til modtagelse af analog udsendelse og streaming af audio fra BLUETOOTH-aktiverede enheder. Produktet kan genoplade USB-enheder via USB-forbindelsen.

Produktet må kun bruges til de formål, der er angivet under formålsbestemt/korrekt brug.

RADIOSIKKERHEDSADVARSLER

- Du må aldrig adskille eller ændre produktet på nogen måde.
- Undlad at bruge produktet nær vand.
- Anbring ikke produktet i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeventiler, komfurer eller andre produkter (herunder forstærkere), der producerer varme.
- Dæk ikke ventilationsåbninger med genstande såsom aviser, duge, gardiner osv.
- Undlad at anbringe produktet i lukkede bogreoler eller reoler uden ordentlig ventilation.
- Bortskaffelse af et batteri med ild eller i en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan medføre en eksplosion.
- Hvis et batteri efterlades i en omgivelsesmiljø med meget høj temperatur, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
- Hvis et batteri udsættes for ekstremt lave temperaturer, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER OM BATTERI

- For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden hos speditøren.

KEND PRODUKTET

Se side 58.

1. Tænd/tilstandsknappen
2. LCD-display
3. USB-opladeport
4. Pilknapper
5. Knap for indstillede stationer
6. Knappen afspil/pause

7. Lydstyrkeknep
8. Bærehåndtag
9. Batteriåbning
10. Betjeningsvejledning
11. Oplader
12. Batterienhed

KONTROLKNAPPER

TÆND/TILSTANDSKNAPPEN

- Tryk på tænd/tilstandsknappen og hold den nede i to sekunder for at tænde og slukke for produktet.
- Tryk kort på tænd/tilstandsknappen for at skifte mellem tilstandene.

Valg af indstilling

Tryk på tænd/tilstandsknappen for at bladere gennem tilstandene.

- BLUETOOTH-tilstand
- AM/FM-tilstand

BERMÆRK: Når den tændes, vil radioen vende tilbage til den sidste tilstand, der var aktiveret.

BLUETOOTH-tilstand

- Tryk på tænd/tilstandsknappen, indtil BLUETOOTH-skærmen vises. Radioen vil begynde at søge efter en tidligere parret enhed. bt vil begynde at blinke i LCD-displayet.
- Hvis den parrede enhed ikke er tilgængelig, vil "bt" blinke kontinuerligt.
- For at parre en enhed med radioen skal du vælge "RYOBI RR18" på den BLUETOOTH-kompatible enhed.
- Når enheden er parret med radioen, vil "bt" ophøre med at blinke på LCD-skærmen.
- Når enheden er parret med radioen, skal du bruge kontrollerne på den BLUETOOTH-kompatible enhed til at gennemgå musiknumre og kontrollere lydstyrken, eller tryk på piletasterne på radioen for at gå til det forrige eller næste nummer. Tryk på knappen knappen spil/pause for at afspille/pause streamet audio.

BERMÆRK: Disse kontrolknapper understøttes muligvis ikke af den Bluetooth®-enhed og/eller den streamingapplikation, der anvendes.

- Hvis en enhed afbryder forbindelsen til radioen, blinker BLUETOOTH-indikatoren, indtil den anden enhed parres med radioen.
- For at afbryde forbindelsen til den aktuelle enhed for at tillade forbindelse til en anden BLUETOOTH-aktiveret enhed, skal du trykke på og holde knappen spil/pause nede. Radioen vil derefter være i "parringstilstand" og kan tilsluttes en anden enhed.

BERMÆRK: Produktet slukkes efter en halv time, hvis der ikke streames lyd i BLUETOOTH-tilstand. Tænd for produktet for at genoptage driften.

AM/FM-tilstand

- Tryk på tænd/tilstandsknappen, indtil AM eller FM vises på LCD-skærmen.
- Tryk på venstre piletast for at justere til en lavere frekvens. Tryk på den højre piletast for at justere til en højere frekvens. Tryk kort på en af knapperne (ikke trykke og holde nede) for at justere et frekvenstrin ad gangen. Tryk og hold den ønskede piletast nede i

et sekund for at tune til den næste frekvens med klar modtagelse.

LYDSTYRKE OP-KNAP +

Brug knappen volume up til at øge lydstyrken.

LYDSTYRKE NED-KNAP -

Brug knappen Volume down til at reducere lydstyrken.

KNAPPEN AFSPIL/PAUSE ||

I BLUETOOTH-tilstand skal du trykke på knappen spil/pause for at afspille/pause streamet audio. Tryk på og hold knappen spil/pause nede for at afbryde den BLUETOOTH®-aktiverede enhed.

INDSTILLINGSKNAP TIL STATIONER

Hukommelsesfunktionen gemmer op til 20 frekvenser som forhåndsindstillinger i radioens hukommelse. Du kan gemme 10 frekvenser i FM-tilstand og 10 AM-tilstand.

Sådan lagres en frekvens i hukommelsen:

- Tun frem til den frekvens, der skal lagres.
- Tryk og hold knappen FORHÅNDSINDSTILLINGER nede i 1 sekund. Et nummer for hukommelsesstedet blinker.
- Tryk på en af piletasterne for at scrolle gennem hukommelsespladserne.
- Tryk på knappen FORHÅNDSINDSTILLINGER for at gemme frekvensen på det valgte hukommelsessted.

Sådan genkaldes en forindstillet frekvens:

- Tryk på knappen FORHÅNDSINDSTILLINGER, og slip den hurtigt for at gennemgå de gemte frekvenser.

PILKNAPPER < >

I BLUETOOTH-tilstand: Tryk på pilknapperne på radioen for at gå til det forrige eller næste musikstykke.

I radiotilstand: Tryk på venstre piletast for at justere til en lavere frekvens. Tryk på den højre piletast for at justere til en højere frekvens. Tryk kort på en af knappene (ikke trykke og holde nede) for at justere et frekvenstrin ad gangen. Tryk og hold den ønskede piletast nede i et sekund for at tune til den næste frekvens med klar modtagelse.

USB-OPLADEPORT

Tilslut en USB-enhed til USB-opladningsporten for at få strøm fra produktet. Når produktet er slukket, leverer USB-opladningsporten ikke strøm.

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug kun originalt tilbehør og reservedele. Hvis der er brug for at udskifte komponenter, som ikke er beskrevet, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Alle reparationer bør udføres af et autoriseret servicecenter.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet, så man risikerer at komme alvorligt til skade.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerheds Varsel



Direkte strøm



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.

Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.



Säkerhet, prestanda och pålitlighet har varit högsta prioritet vid design av din radio.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Radion är avsedd för mottagning av analoga sändningar och strömning av ljud från BLUETOOTH-aktiverade enheter.

Produkten kan återladda USB-enheter via USB-anslutningen.

Använd inte produkten på något annat sätt än vad som är avsett.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR RADIO

- Demontera eller modifiera aldrig produkten på något sätt.
- Använd inte produkten nära vatten.
- Placera inte produkten nära värmekällor, såsom radiatorer, värmeregister, spisar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
- Täck inte ventilationsöppningar med sådant som tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Placera inte produkten i slutna skåp eller hyllor utan ventilation.
- Att kasta ett batteri i elden eller en varm ugn, eller mekaniskt krossa eller skära sönder ett batteri, kan resultera i en explosion.
- Att lämna ett batteri i en omgivningsmiljö med extremt varm temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

- För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER.

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 58.

1. Ström-/lägesknapp
2. LCD-display
3. USB-laddningsport
4. Pilknappar
5. Förinställningsknapp för station
6. Knapp för play/paus
7. Volymknappar
8. Bärhandtag
9. Batteriport
10. Bruksanvisning
11. Laddare
12. Batteripack

KONTROLLKNAPPAR

STRÖM-/LÄGESKNAPP

- Tryck på ström-/lägesknappen i två sekunder för att sätta på respektive stänga av produkten.
- Tryck försiktigt på ström-/lägesknappen för att växla mellan lägena.

Lägesval

Tryck på ström-/lägesknappen för att växla mellan lägena.

- BLUETOOTH-läge
- AM/FM-läge

NOTERA: När radion slås på kommer den till det sist valda läget.

BLUETOOTH-läge

- Tryck på ström-/lägesknappen tills BLUETOOTH visas. Radion börjar söka efter en tidigare parat enhet. "bt" börjar blinka på LCD-displayen.
- Om den parade enheten inte är tillgänglig, blinkar "bt" kontinuerligt.
- För att para en enhet med radion, välj "RYOBI RR18" på enheten med BLUETOOTH.
- När enheten har parats med radion slutar "bt" blinka i LCD-displayen.
- När enheten har kopplats ihop med radion använder du kontrollerna på den BLUETOOTH-aktiverade enheten för att bläddra bland spår och kontrollera volymen, eller tryck på pilknapparna på radion för att gå till föregående eller nästa spår. Tryck på knappen play/paus för att spela upp/pausa strömmat ljud.

NOTERA: Dessa regler kanske inte stöds av BLUETOOTH-enheten och/eller den strömningsapplikation som används.

- Om en enhet kopplas bort från radion blinkar BLUETOOTH-indikatorn tills en annan enhet paras med radion.
- För att koppla bort den aktuella enheten och ansluta en annan BLUETOOTH-aktiverad enhet, tryck och håll kvar play/pause-knappen. Radion övergår då till parningsläge och kan anslutas till en annan enhet.

NOTERA: Produkten stängs av efter en halvtimme om inget ljud har strömmats i BLUETOOTH-läget. Slå på produkten för att starta den igen.

AM/FM-läge

- Tryck på ström-/lägesknappen tills AM eller FM visas på LCD-displayen.
- Tryck på vänster pilknapp för att ställa in en lägre frekvens. Tryck på höger pilknapp för att ställa in en högre frekvens. Tryck kort på endera knappen (håll inte ner knapparna) för att ställa in ett frekvenssteg i taget. Tryck och håll kvar önskad pilknapp i en sekund för att ställa in nästa frekvens med tydlig mottagning.

VOLYM UPP-KNAPP

Använd hög volym-knappen för att höja volymen.

VOLYM NED-KNAPP

Använd sänk volym-knappen för att sänka volymen.

KNAPP FÖR PLAY/PAUS ►||

I BLUETOOTH-läget, tryck på play/pause-knappen för att spela upp/pausa strömmat ljud. Tryck och håll kvar knappen play/pause för att koppla bort BLUETOOTH®-aktiverade enheter.

PRESET-KNAPP FÖR SPARAD RADIOSTATION 📌

Minnesfunktionen sparar upp till 20 förinställda frekvenser i radion. Man kan spara 10 frekvenser i FM-läget och 10 i AM-läget.

För att lagra en frekvens i minnet:

- Ställ in den frekvens du vill spara.
- Tryck och håll kvar PRESETS-knappen i 1 sekund. Ett minnesplatsnummer kommer att blinka.
- Tryck på valfri pilknapp för att bläddra genom minnesplatserna.
- Tryck på PRESETS-knappen för att spara frekvensen på den valda minnesplatsen.

För att hoppa till en lagrad frekvens:

- Tryck på PRESETS-knappen och släpp snabbt för att växla mellan lagrade frekvenser.

PILKNAPPAR < >

I BLUETOOTH-läget: Tryck på pilknapparna på radion för att gå till föregående eller nästa spår.

I radioläget: Tryck på vänster pilknapp för att ställa in en lägre frekvens. Tryck på höger pilknapp för att ställa in en högre frekvens. Tryck kort på endera knappen (håll inte ner knapparna) för att ställa in ett frekvenssteg i taget. Tryck och håll kvar önskad pilknapp i en sekund för att ställa in nästa frekvens med tydlig mottagning.

USB-LADDNINGSPORT

Anslut en USB-enhet till USB-laddningsporten för att få ström från produkten. När produkten är avstängd levererar USB-laddningsporten inte ström.

UNDERHÅLL

- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar. Behöver komponenter som inte beskrivits bytas ut, kontakta ett auktoriserat servicecenter. Alla reparationer ska utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, osv.
- Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor och liknande komma i kontakt med plastdelar. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde förorsaka allvarliga kroppsskador.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Säkerhetsvarning



Likström



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.

Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatörer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare för återvinningsråd och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.



Radiosi suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskykyä ja luotettavuutta.

KÄYTTÖTARKOITUS

Radio on tarkoitettu analogisten lähetysten vastaanottamiseen ja audion suoratoistoon BLUETOOTH-laitteista.

Tuote voi ladata USB-laitteita USB-liitännän kautta.

Älä käytä tätä tuotetta millään muulla tavalla kuin mihin se on tarkoitettu.

RADION TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Älä koskaan pura tai muuta laitetta millään tavalla.
- Tätä tuotetta ei saa käyttää veden lähettyvillä.
- Älä sijoita tuotetta minkään lämmönlähteen, kuten lämpöpatterin, lämmitysritilän, uunin tai muun lämpöä tuottavan tuotteen (ml. vahvistimet) lähelle.
- Älä peitä tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla tms.
- Älä laita tuotetta suljettuun kirjahyllyyn tai telineeseen, jossa ei ole riittävästi tuuletusta.
- Akun hävittäminen avotulella tai kuumassa uunissa, tai akun murskaaminen tai leikkaaminen mekaanisesti, voi johtaa räjähdykseen.
- Akun altistaminen erittäin kuumalle ympäröivälle lämpötilalle saattaa johtaa räjähdykseen tai herkästi syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
- Akun altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle saattaa johtaa räjähdykseen tai herkästi syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

LISÄÄ AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

- Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

LITUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkuja paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikäkin akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välityritykseltä lisäneuvoja.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 58.

1. Virta/tila-painike
2. LCD-näyttö
3. USB-latausportti
4. Nuolipainikkeet
5. Esiasetusaseman painike
6. Toisto/keskeytä-painike
7. Äänenvoimakkuuspainikkeet
8. Kantokahva

9. Akkutila
10. Käyttäjän käsikirja
11. Laturi
12. Akku

OHJAUSPAINIKKEET

VIRTA/TILA-PAINIKE

- Paina virta/tila-painiketta kahden sekunnin ajan kytkeäksesi tuotteen päälle ja pois päältä.
- Voit selata tiloja painamalla virta/tila-painiketta nopeasti.

Tilanvalinta

Voit selata tiloja painamalla virta/tila-painiketta.

- BLUETOOTH-tila
- AM/FM-tila

HUOM: Kun radio on päällä, se palaa viimeiseen valittuun tilaan.

BLUETOOTH-tila

- Paina virta/tila-painiketta, kunnes BLUETOOTH-näyttö tulee näkyviin. Radio alkaa etsiä aiempaa laiteparia. bt alkaa viikkua LCD-näytössä.
- Jos laitepari ei ole käytettävissä, "bt" alkaa viikkua tauotta.
- Voit muodostaa laiteparin radion kanssa valitsemalla BLUETOOTH-yhteensopivasta laitteesta "RYOBI RR18".
- Kun laitepari radion kanssa on muodostettu, "bt" lakkaa viikkumasta LCD-näytössä.
- Kun laitepari on muodostettu radion kanssa, voit vaihtaa kappaletta ja säätää äänenvoimakkuutta BLUETOOTH-yhteensopivan laitteen säätimillä tai siirtyä edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen painamalla radion nuolinäppäimiä. Toista/keskeytä audion suoratoisto painamalla toista/keskeytä-painiketta.

HUOM: Käytössä oleva BLUETOOTH-laite ja/tai suoratoistosovellus ei välttämättä tue näitä ohjaimia.

- Jos laitteen yhteys radioon katkeaa, BLUETOOTH-merkivalo vilkkuu, kunnes toinen laite muodostaa laiteparin radion kanssa.
- Jos haluat purkaa nykyisen laitteen yhteyden voidaksesi muodostaa yhteyden toiseen BLUETOOTH-laitteeseen, paina toista/keskeytä-painiketta. Tällöin radio siirtyy parinmuodostustilaan ja voidaan yhdistää toiseen laitteeseen.

HUOM: Tuote sammuu puolen tunnin kuluttua, jos audiota ei suoratoisteta BLUETOOTH-tilassa. Jos haluat jatkaa käyttöä, kytke tuote päälle.

AM/FM-tila

- Paina virta/tila-painiketta, kunnes AM tai FM näkyy LCD-näytössä.
- Viritä matalammalle taajuudelle painamalla vasenta nuolipainiketta. Viritä korkeammalle taajuudelle painamalla oikeaa nuolipainiketta. Paina lyhyesti jompaakumpaa painiketta (älä paina ja pidä painettuna), jos haluat virittää yhden taajuusastelehen kerrallaan. Paina haluamaasi nuolipainiketta sekunnin ajan virittääksesi seuraavalle taajuudelle, jolla on hyvä yhteys.

ÄÄNENVOIMAKKUUS YLÖS -PAINIKE +

Äänenvoimakkuutta lisätään painamalla äänenvoimakkuus ylös -painiketta.

ÄÄNENVOIMAKKUUS ALAS -PAINIKE –

Äänenvoimakkuutta vähennetään painamalla äänenvoimakkuus alas -painiketta.

TOISTO/KESKEYTÄ-PAINIKE ►||

BLUETOOTH-tilassa voit toistaa/keskeyttää audion suoratoiston painamalla toista/keskeytä-painiketta. Kytke BLUETOOTH@-yhteensopiva laite irti painamalla toista/keskeytä-painike hetkeksi pohjaan.

PRESET-ASEMAPAINIKE

Radion muistiin voidaan tallentaa jopa 20 taajuutta. Voit tallentaa 10 taajuutta FM-tilassa ja 10 AM-tilassa.

Taajuuden tallentaminen muistiin:

- Viritä sille taajuudelle, jonka haluat tallentaa.
- Paina PRESETS-painiketta 1 sekunnin ajan. Muistin numero vilkkuu.
- Selaa muistiasetuksia painamalla jompaakumpaa nuolipainiketta.
- Tallenna taajuus valittuun muistipaikkaan painamalla PRESETS-painiketta.

Esimääritetyn taajuuden käyttö:

- Voit selata tallennettuja taajuuksia painamalla PRESETS-painiketta ja vapauttamalla sen nopeasti.

NUOLIPAINIKKEET <>

BLUETOOTH-tilassa: Siirry edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen painamalla radion nuolipainikkeita.

Radiotilassa: Viritä matalammalle taajuudelle painamalla vasenta nuolipainiketta. Viritä korkeammalle taajuudelle painamalla oikeaa nuolipainiketta. Paina lyhyesti jompaakumpaa painiketta (älä paina ja pidä painettuna), jos haluat viritää yhden taajuusastekeen kerrallaan. Paina haluamaasi nuolipainiketta sekunnin ajan viritääksesi seuraavalle taajuudelle, jolla on hyvä yhteys.

USB-LATAUSPORTTI

Liitä USB-laite USB-latausporttiin saadaksesi laitteesta virtaa. Kun tuote on kytketty pois päältä, USB-latausportti ei syötä virtaa.

HUOLTO

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia. Jos vaihtamista vaativat komponentit ovat osia, joita tässä ei ole kuvattu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kaikki korjaukset on tehtävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä puhdistu muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.
- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Turvavaroitus



Tasavirta



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.

Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja keräyspiste. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjällä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.



Sikkerhet, ytelse og pålitelighet er gitt førsteprioritet ved konstruksjonen av din radio.

TILTENKT BRUK

Radioen er beregnet til mottakelse av analogkringkasting, og streaming av lyd fra BLUETOOTH-aktiverede enheter.

Gjennom USB-tilkobling kan produktet lade USB-enheter på nytt.

Ikke bruk produktet på noe annen måte enn det som er beskrevet som tiltent bruk.

RADIOSIKKERHETSADVARSLER

- Demonter eller modifiser aldri produktet på noen måte.
- Ikke bruk nær vann.
- Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder, slik som radiatorer, varmerister, ovner eller andre produkter (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Ikke dekk ventilasjonsåpninger med gjenstander, slik som aviser, bordkluter, gardiner osv.
- Ikke plasser produktet i lukkede bokskap eller hyller uten tilfredsstillende ventilasjon.
- Det kan føre til eksplosjon om et batteri kastes inn i åpne flammer eller en varm ovn, eller ved mekanisk knusing eller kutting av et batteri.
- Det kan medføre eksplosjon eller lekkasje av antenneleg væske eller gass hvis batteriet ligger i et miljø med ekstremt høy omgivelsestemperatur.
- Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan eksplodere, eller det kan lekke ut antenneleg væske eller gass.

EKSTRA ADVARSLER FOR BATTERISIKKERHET

- For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

TRANSPORTERE LITIUM-BATTERIER

Transporter batteriet i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter og bestemmelser.

Følg alle spesielle krav når det gjelder pakking og merking når tredje part skal transportere batteriene. Pass på at batteriene ikke kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer når de transporteres ved at du beskytter åpne koblinger med isolerende, ikkeledende hettet eller tape. Ikke transportert batterier som har sprekker eller lekket. Sjekk med transportfirmaet for ytterligere råd.

KJENN DITT PRODUKT.

Se side 58.

1. Strøm-/modusknapp
2. LCD-skjerm
3. USB-ladeinngang
4. Pilknapper
5. Knapp for forhåndsinnstilt stasjon
6. Spill-/pause-knapp
7. Volumknapper
8. Bærehåndtak
9. Batteridør

10. Brukerhåndbok

11. Lader

12. Batteripakke

KONTROLLKNAPPER

STRØM-/MODUSKNAPP

- Trykk og hold strøm-/modus-knappen i to sekunder for å slå produktet på eller av.
- Trykk på strøm-/modusknappen kort for å gå mellom moduser.

Valg av modus

Trykk på strøm-/modusknappen for å gå gjennom moduser.

- BLUETOOTH-modus
- AM/FM-modus

NB: Når den er slått på, vil radioen gå tilbake til den siste modusen som var innstilt.

BLUETOOTH-modus

- Trykk på strøm-/modusknappen til BLUETOOTH-skjermen vises. Radioen vil begynne å søke etter en tidligere parede enhet. bt vil begynne å blinke på LCD-skjermen.
- Hvis den parede enheten ikke er tilgjengelig, vil "bt" blinke kontinuerlig.
- For å pare en enhet med radioen, velg "RYOBI RR18" på BLUETOOTH-kompatibel enhet.
- Når enheten har paret seg med radioen, vil "bt" slutte å blinke på LCD-skjermen.
- Når enheten har paret seg med radioen, bruker du kontrollene på BLUETOOTH-enheten til å bevege deg gjennom spor og kontrollvolum, eller trykk på pilknappene på radioen for å gå til forrige eller neste spor. Trykk på spill/pause-knappen for å spille/pause streamet lyd.

NB: Disse kontrollene støttes kanskje ikke av den BLUETOOTH-enheten og/eller streamingapplikasjonen som brukes.

- Hvis en enhet kobles fra radioen, vil BLUETOOTH-indikatoren blinke inntil en annen enhet er koblet til radioen.
- For å koble den aktuelle enheten fra for å tillate tilkobling til en annen BLUETOOTH-aktivert enhet, trykk og hold spill/pause-knappen. Radioen vil da være i parmodus og kan kobles til en annen enhet.

NB: Produktet vil slå seg av om en halv time hvis ingen lyd har blitt streamet i BLUETOOTH-modus. Slå på produktet for å gjenoppta operasjonen.

AM/FM-modus

- Trykk på strøm-/modusknappen til AM- eller FM-skjermen vises på LCD-skjermen.
- Trykk på venstre pilknapp for å justere til en lavere frekvens. Trykk på høyre pilknapp for å justere til en høyere frekvens. Trykk på en av knappene (ikke trykk og hold) for å justere ett frekvenstrinn om gangen. Trykk og hold inne den ønskede pilknappen i ett sekund for å justere til neste frekvens med tydelig mottak.

VOLUM OPP-KNAPP

Bruk volum opp-knappen for å øke volumet.

VOLUM NED-KNAPPEN —

Bruk volum ned-knappen for å redusere volumet.

SPILL-/PAUSE-KNAPP ►||

I BLUETOOTH-modus trykker du på spill/pause-knappen for å spille/pause streamet lyd. Trykk og hold spill/pause-knappen for å koble fra BLUETOOTH®-aktivert enhet.

FORHÅNDSINNSTILLING-KNAPP ■

Minnefunksjonen lagrer opptil 20 frekvenser som forhåndsinnstillinger i radioens minne. Du kan lagre 10 frekvenser i FM-modus og 10 i AM-modus.

For å lagre en frekvens i minnet:

- Still inn den frekvensen du ønsker å lagre.
- Trykk inn og hold knappen for forhåndsinnstillinger i 1 sekund. Et minnelokaliseringsnummer vil blinke på og av.
- Trykk på hver pilknapp for å bla gjennom minneposisjoner.
- Trykk på FORHÅNDSINNSTILLINGER-knappen for å lagre frekvensen på den valgte minneplassen.

For å hente frem en forhåndsinnstilt frekvens:

- Trykk på FORHÅNDSINNSTILLINGER-knappen og slipp raskt for å gå gjennom lagrede frekvenser.

PILKNAPPER <>

I BLUETOOTH-modus: Trykk på pilknappene på radioen for å gå til forrige eller neste spor.

I radiomodus: Trykk på venstre pilknapp for å justere til en lavere frekvens. Trykk på høyre pilknapp for å justere til en høyere frekvens. Trykk på en av knappene (ikke trykk og hold) for å justere ett frekvenstrinn om gangen. Trykk og hold inne den ønskede pilknappen i ett sekund for å justere til neste frekvens med tydelig mottak.

USB-LADEINNGANG

Koble en USB-enhet til USB-ladeporten for å få strøm fra produktet. Når produktet er slått av, leverer ikke USB-ladeporten strøm.

VEDLIKEHOLD

- Bruk bare originalt tilbehør og reservedeler. Hvis komponenter som ikke har blitt beskrevet må skiftes ut, ta kontakt med et autorisert servicesenter. Alle reparasjoner skal utføres av et autorisert servicesenter.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- Du må aldri la bremsevæske, drivstoff, petroleumbaserte produkter, rustopløsende olje osv. komme i kontakt med plastikkdeler. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen, noe som kan medføre alvorlige kroppsskader.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerhetsalarm



Likestrøm



Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.

Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatører og lyskilder må fjernes fra utstyret. Forhør deg med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.



При разработке вашего радиоприемника особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Этот радиоприемник предназначен для приема сигналов аналогового радиовещания и потоковой передачи аудиосигналов, принимаемых от устройств с поддержкой BLUETOOTH.

Это изделие способно заряжать устройства с USB через порт USB.

Используйте устройство строго по назначению, указанному в настоящем руководстве.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РАДИОПРИЕМНИКОМ

- Запрещается разбирать изделие или менять его конструкцию.
- Не используйте прибор вблизи воды.
- Запрещается размещать изделие в непосредственной близости от любых источников тепла, таких как радиаторы, нагревательные регистры, плиты, а также любых других изделий (включая усилители), излучающих тепло.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия какими-либо предметами, такими как газеты, скатерти, занавески и т. д.
- Не ставьте прибор в закрытые книжные шкафы или стеллажи, не имеющие соответствующей вентиляции.
- Утилизация аккумулятора посредством открытого огня, горячей печи, механического дробления или резки может привести к взрыву.
- Длительное воздействие на аккумулятор сверхвысоких температур может привести к взрыву, а также к утечке воспламеняемой жидкости или газа.
- Под воздействием сверхвысокого атмосферного давления возможен взрыв аккумулятора, а также утечка воспламеняемой жидкости или газа.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТВИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями. При транспортировке батарей третьей стороной соблюдайте все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 58.

1. Кнопка питания/выбора режима работы
2. ЖК-дисплей
3. Зарядный USB-порт
4. Кнопки со стрелками
5. Кнопка установки радиостанций
6. Кнопка «Воспроизведение/пауза»
7. Кнопки громкости
8. Ручка для транспортировки
9. Гнездо подключения батареи
10. Руководство оператора
11. Зарядное устройство
12. Аккумулятор

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

КНОПКА ПИТАНИЯ/ВЫБОРА РЕЖИМА РАБОТЫ

- Для включения и выключения изделия нажмите и удерживайте кнопку питания в течение двух секунд.
- Для циклического переключения режимов работы нажимайте на кнопку питания/выбора режима работы.

Выбор режима работы

Для циклического переключения режимов работы нажимайте на кнопку питания/выбора режима работы.

- Режим BLUETOOTH
- Режим AM/FM

ПРИМЕЧАНИЕ: При включении радиоприемник вернется в режим работы, в котором он находился до выключения.

Режим BLUETOOTH

- Нажимайте на кнопку питания/выбора режима работы, пока на дисплее не отобразится экран режима BLUETOOTH. Радиоприемник начнет поиск ранее сопряженного устройства. На ЖК-дисплее начнет мигать значок «bt».
- Если сопряженное устройство недоступно, на ЖК-дисплее начнет постоянно мигать значок «bt».
- Для выполнения сопряжения какого-то устройства с этим радиоприемником выберите устройство «RYOBI RR18» на устройстве с поддержкой BLUETOOTH.
- После успешного завершения сопряжения устройства с радиоприемником на ЖК-дисплее перестанет мигать значок «bt».
- После успешного завершения сопряжения устройства с радиоприемником используйте элементы управления на устройстве с поддержкой BLUETOOTH для переключения треков и регулировки громкости или нажимайте на кнопки со стрелками на радиоприемнике для перехода к предыдущему или следующему треку. Для воспроизведения или приостановки потокового аудиовещания нажмите на кнопку «Воспроизведение/пауза».

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти элементы управления могут не поддерживаться устройством с BLUETOOTH и/или используемым приложением для потоковой передачи данных.

- В случае потери связи устройством с радиоприемником индикатор BLUETOOTH будет мигать до тех пор,

пока не будет выполнено сопряжение радиоприемника с каким-либо устройством.

- Для отключения связи с текущим устройством и возможности установления связи с каким-либо другим устройством с поддержкой BLUETOOTH нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/пауза». После этого радиоприемник перейдет в режим сопряжения, и можно будет установить связь с каким-то другим устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ: При отсутствии потоковой передачи аудиосигнала в режиме BLUETOOTH в течение получаса изделие автоматически выключается. Для возобновления работы включите изделие.

Режим AM/FM

- Нажимайте на кнопку «Воспроизведение/пауза», пока на ЖК-дисплее не отобразится значок «AM» или «FM».
- Для переключения на более низкую частоту в пределах диапазона нажмите на кнопку со стрелкой влево. Для переключения на более высокую частоту в пределах диапазона нажимайте на кнопку со стрелкой вправо. Краткое нажатие (без удержания) на любую из этих кнопок предназначено для пошагового изменения частоты в пределах диапазона. Для переключения на следующую радиостанцию в пределах диапазона с четким приемом нажмите и удерживайте необходимую из кнопок со стрелками в течение одной секунды.

КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ +

Кнопка увеличения громкости предназначена для увеличения уровня громкости.

КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ —

Кнопка уменьшения громкости предназначена для уменьшения уровня громкости.

КНОПКА «ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА» ►||

Для начала воспроизведения или приостановки потокового аудиовещания в режиме BLUETOOTH нажмите на кнопку «Воспроизведение/пауза». Для отключения связи с устройством с поддержкой BLUETOOTH нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/пауза».

КНОПКА ПРЕДУСТАНОВОК РАДИОСТАНЦИЙ

Функция памяти позволяет сохранять до 20 значений частот в качестве предустановок в памяти радиоприемника. Можно сохранять 10 различных значений частот в диапазоне FM и 10 в диапазоне AM.

Сохранение частоты настройки в памяти:

- Настройтесь на частоту радиостанции, которую вы хотите сохранить.
- Нажмите и удерживайте кнопку PRESETS (Предустановки) в течение 1 секунд. Номер ячейки памяти начинает мигать.
- Для переключения между различными предустановками нажимайте на кнопки со стрелками.
- Для сохранения определенного значения частоты в выбранной ячейке памяти нажмите на кнопку PRESETS (Предустановки).

Настройка на сохраненные радиостанции:

- Для циклического переключения между сохраненными значениями частот нажимайте и отпускайте кнопку PRESETS.

КНОПКИ СО СТРЕЛКАМИ < >

В режиме BLUETOOTH: Для перехода к предыдущему или следующему треку нажимайте на кнопки со стрелками на радиоприемнике.

В режиме радио: Для переключения на более низкую частоту в пределах диапазона нажмите на кнопку со стрелкой влево. Для переключения на более высокую частоту в пределах диапазона нажимайте на кнопку со стрелкой вправо. Краткое нажатие (без удержания) на любую из этих кнопок предназначено для пошагового изменения частоты в пределах диапазона. Для переключения на следующую радиостанцию в пределах диапазона с четким приемом нажмите и удерживайте необходимую из кнопок со стрелками в течение одной секунды.

ЗАРЯДНЫЙ USB-ПОРТ

Для обеспечения питания какого-то устройства с USB портом от этого изделия подключите это устройство к зарядному порту USB. После выключения изделия зарядный порт USB не обеспечивает питание.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные детали. При необходимости замены компонентов, не описанных здесь, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Все ремонтные работы должны производиться авторизованным сервисным центром.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Никогда не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропиточного масла и т. д. с пластмассовыми частями. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимание



Постоянный ток



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.

Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика.



Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержат ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

W przypadku tego radia zwrócono szczególną uwagę na zapewnienie bezpieczeństwa, wysokiej wydajności oraz niezawodności.

PRZEZNACZENIE

Radio przeznaczone jest do odbioru analogowych transmisji radiowych oraz dźwięku przesyłanego strumieniowo z urządzeń obsługujących technologię BLUETOOTH.

Produkt może ładować urządzenia USB po podłączeniu ich do gniazda USB.

Nie należy używać tego produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

RADIO – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie demontować ani nie modyfikować produktu w żaden sposób.
- Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, zasuwki kominowe, piece lub inne produkty (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu regałów z książkami bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Próba spalania akumulatora w ognisku bądź piecu lub jego zgniecenia bądź przecięcia może skutkować wybuchem.
- Pozostawienie akumulatora w skrajnie wysokiej temperaturze może doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.
- W przypadku narażenia akumulatora na skrajnie niskie ciśnienie może dojść do wybuchu lub do wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 58.

1. Włącznik/przycisk trybu
2. Wyświetlacz LCD
3. Port USB do ładowania
4. Przyciski strzałek
5. Przycisk wyboru stacji zaprogramowanych

6. Przycisk „Odtwarzaj” / „Pauza”
7. Przyciski regulacji głośności
8. Uchwyt
9. Gniazdo akumulatora
10. Instrukcja obsługi
11. Ładowarka
12. Bateria

PRZYCISKI STERUJĄCE

WŁĄCZNIK/PRZYCISK TRYBU ↕

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania/trybu przez 2 s, aby włączyć bądź wyłączyć produkt.
- Nacisnąć krótko przycisk zasilania/trybu, aby przełączać się między trybami.

Wybór trybu

Nacisnąć przycisk zasilania/trybu, aby przełączać się między trybami.

- Tryb BLUETOOTH
- Tryb AM/FM

UWAGA: Po włączeniu radio powróci do ostatniego trybu, w którym się znajdowało.

Tryb BLUETOOTH

- Nacisnąć przycisk zasilania/trybu, aż pojawi się ekran BLUETOOTH. Radio rozpocznie wyszukiwanie wcześniej sparowanego urządzenia. Na wyświetlaczu LCD zacznie migać napis „bt”.
- Jeśli sparowane urządzenie nie będzie dostępne, zacznie migać napis „bt”.
- Aby sparować urządzenie z radiem, należy wybrać pozycję „RYOBI RR18” w urządzeniu obsługującym BLUETOOTH.
- Gdy urządzenie zostanie pomyślnie sparowane z radiem, na wyświetlaczu LCD przestanie migać napis „bt”.
- Po pomyślnym sparowaniu urządzenia z radiem należy używać elementów sterujących na urządzeniu obsługującym BLUETOOTH, aby przechodzić między utworami i regulować głośność, lub naciskać przyciski strzałek na radiu, aby przechodzić do poprzedniego lub następnego utworu. Nacisnąć przycisk odtwarzania/pauzy, aby odtwarzać/pauzować przesyłany strumieniowo dźwięk.

UWAGA: Urządzenie BLUETOOTH i/lub używana aplikacja streamingowa mogą nie obsługiwać dostępnych elementów sterujących.

- Jeśli urządzenie rozłączy się z radiem, wskaźnik BLUETOOTH będzie migać, dopóki inne urządzenie nie zostanie sparowane z radiem.

- Aby rozłączyć bieżące urządzenie i umożliwić połączenie z innym urządzeniem obsługującym technologię BLUETOOTH, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odtwarzania/pauzy. Radio przełączy się wtedy w tryb parowania i będzie można je połączyć z innym urządzeniem.

UWAGA: Jeśli w trybie BLUETOOTH nie będzie przesyłany strumieniowo żaden dźwięk, produkt wyłączy się po 30 minutach. Aby wznowić działanie funkcji, należy włączyć produkt.

Tryb AM/FM

- Naciskaj przycisk zasilania/trybu, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się „AM” lub „FM”.
- Nacisnąć przycisk strzałki w lewo, aby dobrać się do niższej częstotliwości. Nacisnąć przycisk strzałki w prawo, aby dobrać się do wyższej częstotliwości. Nacisnąć krótko jeden z przycisków (bez przytrzymywania), aby dobrać częstotliwość krokowo. Nacisnąć i przytrzymać

przycisk strzałki przez jedną sekundę, aby dostroić się do następnej częstotliwości z czystym odbiorem.

PRZYCISK ZWIĘKSZANIA GŁOŚNOŚCI +

Przycisk zwiększania głośności służy do zwiększania głośności.

PRZYCISK ZMNIEJSZANIA GŁOŚNOŚCI –

Przycisk zmniejszania głośności służy do zmniejszania głośności.

PRZYCISK „ODTWARZAJ” / „PAUZA” ►►

W trybie BLUETOOTH naciskać przycisk odtwarzania/pauzy, aby odtwarzać/pauzować przesyłany strumieniowo dźwięk. Aby rozłączyć urządzenie obsługujące technologię BLUETOOTH, nacisnąć i przytrzymać przycisk odtwarzania/pauzy.

PRZYCISK USTAWIEŃ WSTĘPNYCH PRESET ►

Funkcja pamięci zapisuje w pamięci radia do 20 częstotliwości jako ustawienia wstępne. Można zapisać 10 częstotliwości w trybie FM oraz 10 w trybie AM.

Programowanie częstotliwości:

- Dostroić się do częstotliwości, która ma zostać zapisana.
- Nacisnąć przycisk ustawień wstępnych PRESETS i przytrzymać go przez 1 s. Migotać będzie numer programu.
- Nacisnąć dowolny przycisk strzałki, aby przewijać stacje w pamięci urządzenia.
- Nacisnąć przycisk ustawień wstępnych PRESETS, aby zapisać częstotliwość w wybranym miejscu pamięci.

Przywoływanie zaprogramowanej częstotliwości:

- Nacisnąć przycisk ustawień wstępnych PRESETS i szybko go zwolnić, aby przełączać się między zapisanymi częstotliwościami.

PRZYCISKI STRZAŁEK < >

W trybie BLUETOOTH: Naciskać przyciski strzałek na radiu, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

W trybie radia: Nacisnąć przycisk strzałki w lewo, aby dostroić się do niższej częstotliwości. Nacisnąć przycisk strzałki w prawo, aby dostroić się do wyższej częstotliwości. Nacisnąć krótko jeden z przycisków (bez przytrzymywania), aby dostroić częstotliwość krokowo. Nacisnąć i przytrzymać przycisk strzałki przez jedną sekundę, aby dostroić się do następnej częstotliwości z czystym odbiorem.

PORT USB DO ŁADOWANIA

Podłączyć urządzenie USB do portu ładowania USB, aby uzyskać zasilanie z produktu. Gdy produkt jest wyłączony, port ładowania USB nie jest zasilany.

KONSERWACJA

- Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne. W przypadku konieczności wymiany części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystszej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co mogłoby spowodować poważne zranienie.

SYMBOLY PRODUKTU



Alarm bezpieczeństwa



Prąd stały



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierający nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.



Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu vašeho rádia.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Toto rádio je určeno pro příjem analogového vysílání a streamování zvuku ze zařízení podporujících BLUETOOTH. Přístroj může přes port USB dobíjet zařízení USB.

Nepoužívejte výrobek jinak než je uvedeno v určeném použití.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K RÁDIU

- Nikdy tento produkt nerozebírejte ani nijak neupravujte.
- Výrobek nepoužívejte blízko vody.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory tepla, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Nezakrývejte větrací otvory předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti knihoven nebo polic bez zajištění řádné ventilace.
- Likvidace baterie vhozením do ohně nebo horké trouby, případně mechanickým drcením či rozřezáním, může způsobit její výbuch.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou okolní teplotou může způsobit její výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.
- Vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit její výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.

DOPLŇJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

- Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponožte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů. Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 58.

1. Tlačítko power/mode (napájení/režim)
2. Display LCD
3. Dobíjecí port USB
4. Tlačítka se šipkami
5. Tlačítko pro předvolbu stanic
6. Tlačítko play/pause (přehrávání/pauza)
7. Tlačítka hlasitosti
8. Přenášeč rukou
9. Otvor pro baterie
10. Příručka pro operátora
11. Nabíječka
12. Bateriový modul

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

TLAČÍTKO POWER/MODE (NAPÁJENÍ/REŽIM)

- Stisknutím a podržením tlačítka power/mode (napájení/režim) po dobu dvou sekund přístroj zapnete nebo vypnete.
- Krátkým stisknutím tlačítka power/mode (napájení/režim) můžete procházet režimy.

Volba režimu

Stisknutím tlačítka power/mode (napájení/režim) můžete procházet režimy.

- Režim BLUETOOTH
- Režim AM/FM

POZNÁMKA: Po zapnutí se rádio vrátí do posledního režimu, který byl nastaven.

Režim BLUETOOTH

- Tiskněte tlačítko power/mode (napájení/režim), dokud se nezobrazí obrazovka BLUETOOTH. Rádio začne vyhledávat dříve spárované zařízení. Na LCD displeji začne blikat „bt“.
- Není-li spárované zařízení k dispozici, bude „bt“ blikat trvale.
- Chcete-li spárovat zařízení s rádiem, vyberte „RYOBI RR18“ na zařízení podporujícím BLUETOOTH.
- Po úspěšném spárování zařízení s rádiem přestane na LCD displeji blikat „bt“.
- Jakmile se zařízení úspěšně spáruje s rádiem, pomocí ovládacích prvků na zařízení podporujícím technologii BLUETOOTH můžete procházet skladby a ovládat hlasitost nebo tisknutím tlačítek se šipkami na rádiu přecházet na předchozí nebo další skladbu. Stisknutím tlačítka play/pause (přehrávání/pauza) přehrajete/pozastavíte streamovaný zvuk.

POZNÁMKA: Tyto ovládací prvky nemusí být podporovány zařízením BLUETOOTH anebo používanou streamovací aplikací.

- Po odpojení zařízení od rádia bude indikátor BLUETOOTH blikat, dokud se s rádiem nespáruje jiné zařízení.
- Chcete-li odpojit aktuální zařízení a umožnit připojení k jinému zařízení podporujícímu BLUETOOTH, stiskněte a podržte tlačítko play/pause (přehrávání/pauza). Rádio pak bude v režimu párování a lze je připojit k jinému zařízení.

POZNÁMKA: Není-li v režimu BLUETOOTH streamován žádný zvuk, přístroj se za půl hodiny vypne. Zapněte přístroj, abyste jej znovu spustili.

Režim AM/FM

- Tiskněte tlačítko power/mode (napájení/režim), dokud se na displeji LCD nezobrazí AM nebo FM.
- Stisknutím tlačítka se šipkou vlevo naladíte nižší frekvenci. Stisknutím tlačítka se šipkou vpravo naladíte vyšší frekvenci. Krátkým stisknutím kteréhokoli tlačítka (nikoli stisknutím a podržením) budete ladit jednu frekvenci za druhou. Stisknutím a podržením příslušného tlačítka se šipkou po dobu jedné sekundy naladíte další frekvenci s čistým příjmem.



TLAČÍTKO ZVÝŠENÍ HLASITOSTI +

Chcete-li zvýšit hlasitost, použijte tlačítko pro zvýšení hlasitosti.

TLAČÍTKO SNÍŽENÍ HLASITOSTI -

Chcete-li snížit hlasitost, použijte tlačítko pro snížení hlasitosti.

TLAČÍTKO PLAY/PAUSE (PŘEHRAVÁNÍ/PAUZA) ▶||

V režimu BLUETOOTH stisknete tlačítko play/pause (přehrávání/pauza) pro přehrávání/pozastavení streamovaného zvuku. K odpojení zařízení podporujícího BLUETOOTH® stisknete a podržte tlačítko play/pause (přehrávání/pauza).

PRESETS – TLAČÍTKO PŘEDVOLBY ▣

Funkce paměti ukládá až 20 frekvencí jako předvolby do paměti rádia. Můžete uložit 10 frekvencí v rozsahu FM a 10 v rozsahu AM.

Uložení frekvence do paměti:

- Ladění frekvence, kterou chcete uložit.
- Stisknete a podržte tlačítko PRESETS po dobu 1 sekundy. Číslo paměťové pozice začne blikat a pak přestane blikat.
- Stisknutím kteréhokoli tlačítka se šipkou procházejte uložené pozice.
- Stisknete tlačítko PRESETS pro uložení frekvence do zvoleného paměťového místa.

Pro vyvolání přednastaveného kmitočtu:

- Stisknete a rychle uvolníte tlačítko PRESETS, abyste mohli procházet uložené frekvence.

TLAČÍTKA SE ŠÍPKAMI <>

V režimu BLUETOOTH: Stisknutím tlačítek se šipkami na rádiu přejdete na předchozí nebo další skladbu.

V režimu rádio: Stisknutím tlačítka se šipkou vlevo naladíte nižší frekvenci. Stisknutím tlačítka se šipkou vpravo naladíte vyšší frekvenci. Krátkým stisknutím kteréhokoli tlačítka (nikoli stisknutím a podržením) budete ladit jednu frekvenci za druhou. Stisknutím a podržením příslušného tlačítka se šipkou po dobu jedné sekundy naladíte další frekvenci s čistým příjmem.

DOBIJECÍ PORT USB

Chcete-li čerpat energii z přístroje, připojte zařízení USB k nabíjecímu portu USB. Když je přístroj vypnutý, nabíjecí port USB nedodává energii.

ÚDRŽBA

- Používejte pouze původní příslušenství a náhradní díly. Pokud je potřeba vyměnit neuvedené součásti, obraťte se na pověřené servisní středisko. Veškeré opravy by mělo provádět pověřené servisní středisko.
- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. použijte čistý hadr.
- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.

SYMBOLY NA VÝROBKU



Bezpečnostní výstraha



Stejnosměrný proud



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.

Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.



A rádió tervezésekor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

A rádió célja analóg közvetítés vétele, és hang streamingje BLUETOOTH-kompatibilis eszközökről.

A termék az USB-portján keresztül képes USB-eszközöket újratölteni.

Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A RÁDIÓHOZ

- Soha, semmilyen módon ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket.
- Ne használja a terméket víz közelében.
- Ne helyezze a terméket semmilyen hőforrás közelébe, mint például fűtőtestek, fűtőnyílások, tűzhelyek vagy más hőt termelő termékek (beleértve az erősítőket).
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat tárgyakkal, mint például újságok, terítők, függönyök stb.
- Ne helyezze a terméket megfelelő szellőzés nélküli zárt könyvespolcra vagy állványra.
- Az akkumulátor tűzben, forró sütőben vagy gépi aprítással való megsemmisítése vagy az akkumulátor szétvágása robbanást eredményezhet.
- Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben való tartása a gyúlékony folyadék vagy gáz robbanását vagy szivárgását okozhatja.
- A rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor a gyúlékony folyadék vagy gáz robbanását vagy szivárgását eredményezheti.

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

58. oldal.

1. Power/Mode gomb
2. LCD kijelző
3. Töltő USB-port
4. Nyíl-gombok
5. Előbeállított állomás gomb
6. Lejátszás/szünet gomb
7. Hangerő gombok

8. Hordozófogantyú
9. Akkumulátornyílás
10. Használati útmutató
11. Töltő
12. Akkumulátor

SZABÁLYOZÓ GOMBOK

POWER/MODE GOMB

- Tartsa lenyomva a Power/Mode gombot két másodpercig a termék be- és kikapcsolásához.
- A Power/Mode gomb rövid megnyomásával válthat az üzemmódok között.

Üzemmód kiválasztása

A Power/Mode gomb megnyomásával válthat az üzemmódok között.

- BLUETOOTH-üzemmód
- AM/FM-üzemmód

MEGJEGYZÉS: Bekapcsoláskor a rádió az utolsó használt üzemmódjába tér vissza.

BLUETOOTH-üzemmód

- A BLUETOOTH képernyő megjelenéséig nyomja a Power/Mode gombot. A rádió keresni kezd egy korábban párosított eszközt. Az LCD-kijelzőn „bt” fog villogni.
- Ha a párosított eszköz nem érhető el, a „bt” felirat folyamatosan villogni fog.
- A BLUETOOTH-képes eszközön válassza ki a „RYOBI RR18” lehetőséget, hogy párosítsa a rádióval.
- Amikor az eszközt sikeresen párosította a rádióval, megszűnik a „bt” villogása az LCD-kijelzőn.
- Miután az eszköz sikeresen csatlakozott a rádióhoz, a BLUETOOTH-kompatibilis eszköz vezérlőit használva váltsa a számok között és szabályozza a hangerőt, vagy nyomja meg a rádió nyíl gombjait, hogy az előző vagy következő számra lépjen. Nyomja meg a lejátszás/szünet gombot a streamelt hang lejátszásához/szüneteltetéséhez.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a használt BLUETOOTH-eszköz és/vagy multimédiás adatátviteli alkalmazás nem támogatja ezeket a vezérlőgombokat.

- Ha egy eszköz lecsatlakozik a rádióról, a BLUETOOTH jelzés villog, amíg egy másik eszköz nem kapcsolódik a rádióhoz.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot, hogy leválassza a jelenlegi eszközt és csatlakozhasson egy másik BLUETOOTH-képes eszközhöz. Ekkor a rádió párosítási üzemmódban lesz, és egy másik eszközhöz csatlakoztatható.

MEGJEGYZÉS: A termék fél óra elteltével kikapcsol, ha nem történt hangátvitel BLUETOOTH üzemmódban. A működés folytatásához kapcsolja be a terméket.

AM/FM-üzemmód

- Nyomja meg a Power/Mode gombot, amíg az AM vagy FM felirat meg nem jelenik az LCD-kijelzőn.
- Nyomja meg a bal nyíl gombot, hogy alacsonyabb frekvenciára váltsa. Nyomja meg a jobb nyíl gombot, hogy magasabb frekvenciára váltsa. Nyomja meg röviden az egyik gombot (ne tartsa lenyomva), hogy egyszerre egy frekvenciáléptést váltsa. Nyomja meg és tartsa lenyomva egy másodpercig a kívánt nyíl gombot, hogy a következő tisztán fogható frekvenciára váltsa.

HANGERŐ NÖVELÉSE GOMB +

A hangerő fel gombbal növelheti a hangerőt.

HANGERŐ CSÖKKENTÉSE GOMB –

A hangerő le gombbal csökkentheti a hangerőt.

LEJÁTSZÁS/SZÜNET GOMB ►||

BLUETOOTH-üzem módban nyomja meg a lejátszás/szünet gombot a streamelt hang lejátszásához/szüneteltetéséhez. Nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot a BLUETOOTH-képes eszköz leválasztásához.

ÁLLOMÁS PRESET GOMBJA

A memóriafunkció akár 20 frekvenciát elment beállításként a rádió memóriájában. 10 frekvenciát menthet el FM üzemmódban, és 10 frekvenciát AM üzemmódban.

Frekvencia tárolása a memóriában:

- Hangolja be a tárolni kívánt frekvenciát.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 1 másodpercig a PRESETS gombot. A memóriahely száma villog.
- Nyomja meg az egyik nyíl gombot a memóriában tárolt csatornák végiglapozásához.
- Nyomja meg a PRESETS gombot, hogy a kiválasztott memóriacímen tárolja a frekvenciát.

A memóriába tárolt frekvenciák behívása:

- Nyomja meg a PRESETS gombot, és gyorsan engedje el, hogy válts on az elmentett frekvenciák között.

NYÍLGOMBOK <>

BLUETOOTH-üzem módban: Nyomja meg a rádió nyíl gombjait, hogy az előző vagy következő számra lépjen.

Rádió üzem módban: Nyomja meg a bal nyíl gombot, hogy alacsonyabb frekvenciára válts on. Nyomja meg a jobb nyíl gombot, hogy magasabb frekvenciára válts on. Nyomja meg röviden az egyik gombot (ne tartsa lenyomva), hogy egyszerre egy frekvenciálépést válts on. Nyomja meg és tartsa lenyomva egy másodpercig a kívánt nyíl gombot, hogy a következő tisztán fogható frekvenciára válts on.

TÖLTŐ USB-PORT

Csatlakoztass on egy USB-eszközt a töltő USB-porthoz, hogy áramot nyerjen a termékből. Kikapcsolt termék esetén az USB-töltőport nem ad tápot.

KARBANTARTÁS

- Csak eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Ha nem leirt alkatrészeket kell cserélni, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal. Minden javítást hivatalos szervizközpontban végeztesse el.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket, ami súlyos testi sérüléseket is okozhat.

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN

Biztonsági figyelmeztetés



Egyenáram



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.



Au fost acordate priorități maxime asupra siguranței, performanței și fiabilității în proiectarea radioului dvs.

DOMENIU DE APLICAȚII

Aparatul de radio este conceput pentru recepționarea emisiunilor analoge și redarea audio în flux de la dispozitive cu BLUETOOTH activat.

Prin intermediul unei conexiuni USB, produsul poate reîncărca dispozitivele care au USB.

Nu folosiți produsul în niciun alt fel decât cel menționat pentru folosirea lui destinată.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII APARATULUI DE RADIO

- Nu dezamblați niciodată produsul și nici nu trebuie modificat în niciun fel.
- Nu folosiți produsul lângă apă.
- Nu amplasați produsul lângă surse de căldură, precum calorifere, calorimetre, cuptoare sau alte produse (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
- Nu acoperiți fanțele de ventilație cu lucruri precum ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Nu așezați produsul în biblioteci sau rafturi fără o aerisire corespunzătoare.
- Aruncarea acumulatorilor în foc sau în cuptorul încins, precum și zdrobirea mecanică sau tăierea acumulatorilor poate duce la explozie.
- Lăsarea acumulatorilor într-un mediu cu temperatură foarte mare poate duce la explozie sau la scurgeri de gaz sau lichid inflamabil.
- Acumulatorii supuși unei presiuni atmosferice extrem de joasă poate duce la explozie sau la scurgeri de gaz sau lichid inflamabil.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

- Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportați bateria în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale de pe ambalaj și etichete atunci când transportați acumulatorii la o parte terță. Asigurați-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoare non conducătoare de electricitate. Nu transportați acumulatori ce sunt crăpați sau au scurgeri. Verificați cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL.

Salt la pagina nr. 58.

1. Buton de pornire/mod
2. Afișaj LCD
3. Port de încărcare USB
4. Butoane săgeată
5. Buton pentru posturi presetate

6. Buton redare/pauză
7. Butoane pentru volum
8. Mâner de transport
9. Port acumulator
10. Manualul operatorului
11. Încărcător
12. Pachet de baterii

BUTOANE CONTROL

BUTON DE PORNIRE/MOD

- Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/mod timp de două secunde pentru a porni și opri produsul.
- Apăsați scurt butonul de pornire/mod pentru a schimba modulele.

Selecție mod

Apăsați butonul de pornire/mod pentru a schimba modulele.

- Modul BLUETOOTH
- Modul AM/FM

NOTĂ: Când este pornit, radioul revine la ultimul mod pe care a fost setat.

Modul BLUETOOTH

- Apăsați butonul de pornire/mod până când apare ecranul BLUETOOTH. Aparatul de radio va începe să caute un dispozitiv cu care a fost asociat anterior. Pe afișajul LCD va licări „bt”.
- Dacă dispozitivul asociat nu este disponibil, „bt” va licări în mod continuu.
- Pentru a asocia un dispozitiv cu aparatul radio, selectați „RYOBI RR18” de pe dispozitivul care are tehnologie BLUETOOTH.
- Când s-a efectuat cu succes asocierea dispozitivului cu aparatul de radio, pe afișajul LCD „bt” se va opri din licări.
- Când dispozitivul este asociat la aparatul de radio, utilizați butoanele de control de pe dispozitivul cu tehnologie BLUETOOTH pentru a selecta melodiile și pentru a controla volumul sau apăsați butoanele săgeți de pe radio pentru a sări la melodia anterioară sau următoare. Apăsați butonul de redare/pauză pentru a reda/a pune pe pauză transmisia audio.

NOTĂ: Este posibil ca aceste butoane să nu fie suportate de dispozitivul cu tehnologie BLUETOOTH și/sau de aplicația de transmitere în flux pe care o utilizați.

- Dacă dispozitivul se deconectează de la radio, indicatorul BLUETOOTH va pălăi până când un alt dispozitiv va fi asociat la radio.
- Pentru a deconecta dispozitivul curent cu scopul de a asocia alt dispozitiv cu tehnologie BLUETOOTH, apăsați și țineți apăsat butonul de redare/pauză. Radioul va fi atunci în mod asociere și poate fi conectat la un alt dispozitiv.

NOTĂ: Produsul se va opri în 30 de minute dacă modul BLUETOOTH nu a fost folosit pentru redare audio. Pentru a relua funcționarea, reporniți produsul.

Modul AM/FM

- Apăsați butonul de pornire/mod până când pe afișajul LCD apare AM sau FM.
- Apăsați butonul săgeată stânga pentru a vă racorda la o frecvență mai mică. Apăsați butonul săgeată dreapta pentru a vă racorda la o frecvență mai mare. Apăsați scurt oricare buton (nu țineți apăsat) pentru a sări de la un post radio la altul. Apăsați și țineți apăsat butonul cu

săgeata dorită timp de o secundă pentru a vă racorda la următorul post radio cu recepție clară.

BUTONUL DE MĂRIRE A VOLUMULUI +

Utilizați acest buton pentru a mări volumul.

BUTONUL DE MICȘORARE A VOLUMULUI —

Utilizați acest buton pentru a scădea volumul.

BUTON REDARE/PAUZĂ ►||

În mod BLUETOOTH, apăsați butonul de redare/pauză pentru a reda/a pune pe pauză transmisia audio. Apăsați și țineți apăsat butonul de redare/pauză pentru a deconecta dispozitivul compatibil BLUETOOTH®.

BUTON POST PRESETAT ▣

În memorie se vor salva până la 20 posturi de radio ca valori presetate în memoria radioului. Puteți salva 10 posturi de radio în mod FM și 10 în mod AM.

Pentru a stoca o frecvență în memorie:

- Reglați la frecvența pe care doriți să o salvați.
- Apăsați și țineți apăsat butonul PRESETARE timp de 1 secundă. Numărul pentru locul de memorare va lumina intermitent.
- Apăsați oricare dintre butoanele cu săgeată pentru a derula pozițiile memorate.
- Apăsați butonul PRESETARE pentru a stoca frecvența în locația de memorie selectată.

Pentru a accesa o frecvență presetată:

- Apăsați butonul PRESETARE foarte rapid pentru a căuta printre frecvențele radio stocate.

BUTOANE SĂGEATĂ <>

În modul BLUETOOTH: Apăsați butoanele săgeată de pe radio pentru a merge la melodia anterioară sau următoare.

În modul radio: Apăsați butonul săgeată stânga pentru a vă racorda la o frecvență mai mică. Apăsați butonul săgeată dreapta pentru a vă racorda la o frecvență mai mare. Apăsați scurt oricare buton (nu țineți apăsat) pentru a sări de la un post radio la altul. Apăsați și țineți apăsat butonul cu săgeata dorită timp de o secundă pentru a vă racorda la următorul post radio cu recepție clară.

PORT DE ÎNCĂRCARE USB

Conectați un dispozitiv cu USB la un port USB de încărcare pentru a încărca de la produs. Când produsul este oprit, portul USB de încărcare nu asigură alimentarea cu curent.

ÎNȚREȚINEREA

- Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale. Dacă trebuie înlocuite anumite componente ce nu au fost descrise, contactați un centru service autorizat. Toate reparațiile trebuie efectuate de un centru service autorizat.
- Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solvenți vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful etc.
- Nu lăsați niciun moment ca lichidele de frână, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc să intre în contact cu părțile din plastic. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Avertizare de siguranță



Curent continuu



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.

A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoierul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.



Drošība, sniegums un uzticamība ir jūsu radio augstākā prioritāte.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Radio ir paredzēts analogas apraides uztveršanai un audio straumēšanai no BLUETOOTH iespējotām ierīcēm.

Produkts var uzlādēt citas USB ierīces, izmantojot USB savienojumu.

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, bet tikai tam paredzētajiem.

RADIO DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Nekad neizjauciet vai neizmainiet produktu jebkādā veidā.
- Nelietojiet produktu ūdens tuvumā.
- Nenovietojiet produktu tuvumā jebkādiem karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem, siltuma skaitītājiem, krāsnīm vai citiem produktiem (ieskaitot pastiprinātājus), kas rada siltumu.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres ar priekšmetiem, piemēram, avīzēm, galdautiem, aizkariem utt.
- Nenovietojiet produktu slēgtos plauktos vai stendos bez atbilstošas ventilācijas.
- Akumulatora utilizācija ugunī vai karstā krāsnī, mehāniska saspiešana vai sagriešana var izraisīt sprādzienu.
- Akumulatora atstāšana īpaši augstas temperatūras vidē var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi.
- Akumulatora pakļaušana īpaši zemam gaisa spiedienam var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi.

PAPILDŪ AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neieklūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

LĪTIJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakojšanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir iekļaujami vai ar noplūdi. Konsultējieties ar pārsūtīšanas uzņēmumu.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 58. lpp.

1. Ieslēgšanas/režīma poga
2. LCD displejs
3. USB uzlādes ports
4. Bultiņu pogas
5. Uzstādīto staciju poga

6. Poga atskaņot/pauzēt
7. Skajuma pogas
8. Pārvietošanas rokturis
9. Akumulatora savienojuma ligzda
10. Lietotāja rokasgrāmata
11. Lādētājs
12. Akumulators

VADĪBAS POGAS

IESLĒGŠANAS/REŽĪMA POGA

- Nospiediet un turiet ieslēgšanas/režīma pogu divas sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu produktu.
- Īsi nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, lai pārslēgtos starp režīmiem.

Režīma izvēle

Nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, lai pārslēgtu režīmu.

- BLUETOOTH režīms
- AM/FM režīms

PIEZĪME: Ieslēdzot radio, tas atgriezīsies pēdējā režīmā, kas bija ieslēgts.

BLUETOOTH režīms

- Nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, līdz parādās BLUETOOTH ekrāns. Radio sāks meklēt iepriekš pāri savienotu ierīci. LCD displejā sāks mirgot "bt".
- Ja pāri savienota ierīce nav pieejama, "bt" LCD displejā mirgos nepārtraukti.
- Lai savienotu ierīci ar radio, atlasiet "RYOBI RR18" BLUETOOTH iespējotā ierīcē.
- Kad ierīce ir veiksmīgi savienota ar radio, "bt" pārtrauks mirgot LCD displejā.
- Kad ierīce ir veiksmīgi savienota ar radio, izmantojiet BLUETOOTH ierīces vadības ierīces, lai pārvietotos caur skaņu ierakstiem un kontrolētu skajumu vai nospiediet bultiņu pogas uz radio, lai atskaņotu iepriekšējo vai nākamo skaņdarbu. Nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai atskaņotu/apturētu straumētu audio.

PIEZĪME: Vadības ierīces var nebūt atbalstītas BLUETOOTH ierīcē un/vai izmantotajā straumēšanas lietotnē.

- Ja ierīce atvienojas no radio, BLUETOOTH indikators mirgos, līdz vēl cita ierīce savienojas pāri ar radio.
- Lai atvienotu pašreizējo ierīci un ļautu pieslēgties citai BLUETOOTH iespējotai ierīcei, nospiediet un turiet atskaņošanas/pauzes pogu. Tad radio būs savienošana pāri režīmā, un to var pievienot citai ierīcei.

PIEZĪME: Produkts izslēgsies pēc pusstundas, ja BLUETOOTH režīmā nenotiek audio straumēšana. Ieslēdziet produktu, lai atsāktu darbību.

AM/FM režīms

- Nospiediet ieslēgšanas/režīma pogu, līdz uz LCD displeja parādās AM vai FM.
- Nospiediet kreiso bultiņu, lai regulētu uz zemāku frekvenci. Nospiediet labo bultiņas pogu, lai regulētu uz augstāku frekvenci. Īsi nospiediet jebkuru no pogām (nospiediet un neturiet), lai regulētu pa vienu frekvences solim. Nospiediet un turiet vēlamo bultiņas pogu vienu sekundi, lai iestatītu uz nākamo frekvenci ar skaidru uztveršanu.



SKAĻUMA PALIELINĀŠANAS POGA +

Izmantojiet skaļuma palielināšanas pogu, lai palielinātu skaļumu.

SKAĻUMA SAMAZINĀŠANAS POGA -

Izmantojiet skaļuma samazināšanas pogu, lai samazinātu skaļumu.

POGA ATSKAŅOT/PAUZĒT ►||

BLUETOOTH režīmā nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai atskaņotu/apturētu straumētu audio. Nospiediet un turiet atskaņot/pauze pogu, lai atvienotu BLUETOOTH® iespējoto ierīci.

IESTATĪTO STACIJU POGA

Atmiņas funkcija saglabā līdz pat 20 frekvencēm, kā radio atmiņā iestatītas stacijas. Jūs varat saglabāt 10 frekvences FM režīmā un 10 – AM režīmā.

Lai frekvenci saglabātu atmiņā:

- Noskaņojiet uz saglabājamo frekvenci.
- Nospiediet un turiet IESTATĪTĀS STACIJAS pogu 1 sekundi. Atmiņas atrašanās vietas numurus mīrgos - ieslēgsies un izslēgsies.
- Nospiediet jebkuru bultiņas pogu, lai ritinātu caur saglabātajām stacijām.
- Nospiediet IESTATĪTO STACIJU pogu, lai saglabātu frekvenci izvēlētajā atmiņas vietā.

Lai atsauktu iepriekš iestatītu frekvenci:

- Nospiediet IESTATĪTO STACIJU pogu un ātri to atlaidiet, lai cikliski ietu caur saglabātajām frekvencēm.

BULTIŅU POGAS < >

BLUETOOTH režīmā: Nospiediet bultiņas pogas uz radio, lai dotos uz iepriekšējo vai nākamo ierakstu.

Radio režīmā: Nospiediet kreiso bultiņu, lai regulētu uz zemāku frekvenci. Nospiediet labo bultiņas pogu, lai regulētu uz augstāku frekvenci. Īsi nospiediet jebkuru no pogām (nospiediet un neturiet), lai regulētu pa vienam frekvences solim. Nospiediet un turiet vēlamo bultiņas pogu vienu sekundi, lai iestatītu uz nākamo frekvenci ar skaidru uztveršanu.

USB UZLĀDES PORTS

Pievienojiet USB ierīci USB lādēšanas pieslēgvietai, lai iegūtu jaudu no produkta. Kad produkts ir izslēgts, USB lādēšanas pieslēgvietā nenodrošina barošanu.

APKOPE

- Izmantojiet tikai oriģinālo papildaprīkojumu un rezerves daļas. Ja nepieciešams nomainīt daļas, kuras nav aprakstītas, lūdzu sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Jebkādu remontu ir jāveic pilnvarotā servisa centrā.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, oglekļa putekļus utt.
- Nekādā gadījumā plastmasas daļām neļaujiet nonākt saskarē ar bremžu šķidrums, benzīnu, naftas izstrādājumiem, eļļām ar paaugstinātu mitrināšanas spēju utt. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personīgās traumas.

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Drošības brīdinājums



Līdzstrāva



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktos. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.



Projektuojant radijo imtuvą, didžiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis radijo imtuvas skirtas analoginei transliacijai ir srautiniam garso perdavimui iš įrenginių, turinčių BLUETOOTH funkciją.

Naudojant USB jungtį, galima įkrauti USB įrenginius. Gaminį galima naudoti tik pagal paskirtį.

RADIJO IMTUVO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Šio gaminio niekada jokiu būdu neardykite ir nekeiskite jo konstrukcijos.
- Nenaudokite gaminio arti vandens.
- Nedėkite gaminio šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, oro kondicionierių, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių gaminių (įskaitant stiprintuvus).
- Neuždenkite ventiliacijos angų, pavyzdžiui, laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir pan.
- Nedėkite gaminio į uždaras knygų lentynas ar nevedinamus stelažus.
- Nemeskite akumulatoriaus į ugnį arba karštą krosnį, nesuspauskite ir nepjaustykite jo, nes jis gali sprogti.
- Palikus akumuliatorių labai aukštos temperatūros aplinkoje gali kilti sprogimas, ištekėti degios dujos arba išsiveržti degūs garai.
- Jei akumuliatorius bus veikiamas labai žemo oro slėgio, gali kilti sprogimas, ištekėti degios dujos arba išsiveržti degūs garai.

PAPILDOMI AKUMULIATORIAUS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorių nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeltantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

LICIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečioji šalis privalo vadovautis ant pakuočių ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesuliestų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabentojo įmonę.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Ziūrėti 58 psl.

1. Įjungimo / režimo mygtukas
2. Skystųjų kristalų ekranas
3. USB įkrovimo prievadas
4. Rodyklių mygtukai
5. Nustatytų stočių mygtukas
6. Leidimo / pristabdymo mygtukas
7. Garsumo mygtukai
8. Nešimo rankena
9. Baterijos gnybtas

10. Naudojimo instrukcija

11. Įkroviklis

12. Baterijos paketas

VALDYMO MYGTUKAI

ĮJUNGIMO / REŽIMO MYGTUKAS

- Paspauskite ir dvi sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo / režimo pasirinkimo mygtuką, jei įrenginį norite įjungti ar išjungti.
- Paspauskite įjungimo / režimo pasirinkimo mygtuką, kad perjungtumėte režimus.

Režimo pasirinkimas

Paspauskite įjungimo / režimo mygtuką, kad perjungtumėte režimus.

- BLUETOOTH režimas
- AM / FM režimas

PASTABA: Įjungus, radijas grįš į paskutinį režimą.

BLUETOOTH režimas

- Spauskite įjungimo / režimo mygtuką, kol pasirodys BLUETOOTH ekranas. Radijo imtuvas pradės ieškoti anksčiau susieto įrenginio. Skystųjų kristalų ekrane pradės mirksėti „bt“.
- Susieto įrenginio neradus, be perstojo mirksės „bt“.
- Norėdami susieti įrenginį su radijo imtuvu, BLUETOOTH įrenginyje pasirinkite „RYOBI RR18“.
- Kai įrenginys bus sėkmingai susietas su radijo imtuvu, skystųjų kristalų ekrane „bt“ nustos mirksėti.
- Susieję įrenginį su radijo imtuvu, garso takelius perjunkite ir garso lygį reguliuokite naudodami BLUETOOTH įrenginio valdiklius arba, jei norite perjungti ankstesnį ar kitą garso takelį, spauskite radijo imtuvo rodyklinius mygtukus. Paspauskite leidimo / pristabdymo mygtuką, kad įjungtumėte / pristabdytumėte garso transliaciją.

PASTABA: Naudojant tam tikrą BLUETOOTH įrenginį ir (arba) transliavimo programėlę, šie valdikliai gali neveikti.

- Jei įrenginys atsijungs nuo radijo imtuvo, BLUETOOTH indikatorius mirksės tol, kol prie radijo imtuvo prisijungs kitas įrenginys.
- Norėdami atjungti dabartinį įrenginį ir prijungti kitą BLUETOOTH įrenginį, paspauskite ir laikykite nuspaustą leidimo / pristabdymo mygtuką. Tada radijo imtuvas pradės veikti susiejimo režimu ir galės būti susietas su kitu įrenginiu.

PASTABA: Įrenginys išsijungs per pusvalandį, jei veikiant BLUETOOTH režimui nebus transliuojamas garsas. Norėdami, kad įrenginys vėl veiktų, įjunkite jį.

AM / FM režimas

- Paspauskite įjungimo / režimo mygtuką, kol skystųjų kristalų ekrane bus rodoma AM arba FM.
- Paspauskite kairiosios rodyklės mygtuką, kad nustatytumėte mažesnį radijo dažnį. Paspauskite dešinėsios rodyklės mygtuką, kad nustatytumėte didesnį radijo dažnį. Spustelėkite kurį nors iš mygtukų (tik spustelėkite, o ne laikykite nuspaudę), jei norite pakeisti dažnį vos viena padala. Paspauskite ir vieną sekundę palaikykite nuspaudę norimą rodyklių mygtuką, jei norite nustatyti kitą stipraus signalo dažnį.

GARSO PADIDINIMO MYGTUKAS +

Garsą didinkite spausdami garso didinimo mygtuką.



GARSO SUMAŽINIMO MYGTUKAS –

Garšą mažinkite spausdami garso mažinimo mygtuką.

LEIDIMO / PRISTABDYMO MYGTUKAS ►||

Veikiant BLUETOOTH režimui paspauskite leidimo / pristabdymo mygtuką, kad įjungtumėte / pristabdytumėte garso transliaciją. Paspauskite ir palaikykite leidimo / pristabdymo mygtuką, kad atjungtumėte BLUETOOTH ® įrenginį.

PRESET (IŠ ANKSTO NUSTATYTŲ STOČIŲ) MYGTUKAS ▣

Į radijo imtuvo atmintį galima įrašyti iki 20 dažnių iš anksto suprogramuotų nuostatų forma. Galima įrašyti 10 dažnių FM režimu ir 10 AM režimu.

Dažnio saugojimas atmintyje:

- Nustatykite norimą išsaugoti dažnį
- Paspauskite ir 1 s palaikykite nuspaudę mygtuką PRESETS. Atminties vietos numeris mirksėdamas pradės šviesti ir užges.
- Atminties eilės numerius perjunkite spausdami rodyklių mygtukus.
- Paspauskite mygtuką PRESETS, kad dažnis būtų įrašytas pasirinktu atminties eilės numeriu.

Išankstinio dažnio nustatymo atšaukimas:

- Spustelėkite mygtuką PRESETS ir greitai atleiskite, kad perjungtumėte įrašytus dažnius.

RODYKLIŲ MYGTUKAI <>

Veikiant BLUETOOTH režimui: Spausdami radijo imtuvo rodyklių mygtukus perjunkite ankstesnį ar kitą garso takelį.

Veikiant radijo režimui: Paspauskite kairiosios rodyklės mygtuką, kad nustatytumėte mažesnį radijo dažnį. Paspauskite dešinėsios rodyklės mygtuką, kad nustatytumėte didesnį radijo dažnį. Spustelėkite kurį nors iš mygtukų (tik spustelėkite, o ne laikykite nuspaudę), jei norite pakeisti dažnį vos viena padala. Paspauskite ir vieną sekundę palaikykite nuspaudę norimą rodyklių mygtuką, jei norite nustatyti kitą stipraus signalo dažnį.

USB ĮKROVIMO PRIEVADAS

Prijunkite USB įrenginį prie USB įkrovimo prievado, kad įrenginys būtų maitinamas. Išjungus įrenginį, USB įkrovimo prievadas netiekia maitinimo.

PRIEŽIŪRA

- Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis. Jei prireiktų pakeisti šioje instrukcijoje neaprašytus komponentus, susisiekiite su įgaliotuju techninės priežiūros centru. Visi remonto darbai privalo būti vykdomi įgaliotajame techninės priežiūros centre.
- Valydami plastikinės detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikinės detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Stabdžių skysčiai, gazolinas ir benzino produktai, skvarbi oss alyvos ir pan. jokių būdu negali patekti ant plastiko dalių. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Pranešimas apie saugumą



Nuolatinė srovė



Prieš pradėdant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.

Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumulatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumulatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdavimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumulatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdavimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumulatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.



Raadio konstrueerimisel on peaaesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Raadio on mõeldud analoogringhäälingu ja voogheli vastuvõtmiseks BLUETOOTH-toega seadmetest.

USB-ühenduse kaudu saab toote abil USB-seadmeid laadida.

Ärge kasutage seadet ühelgi muul viisil kui mainitud sihtotstarbeks.

RAADIOOHUTUSE HOIATUSED

- Ärge võtke kunagi toodet lahti ega muutke seda.
- Ärge kasutage seadet vee lähedal.
- Ärge asetage toodet soojusallikate, näiteks radiaatorite, küttekehade, ahjude ega muude soojust tootvate toodete (sh võimendite) lähedusse.
- Ärge katke ventilatsiooniavasid esemetega, nagu ajalehed, laudlinad, kardinad jne.
- Ärge paigaldage seadet suletud riililisse või püstakusse, kus pole piisavat õhuvahetust.
- Aku utiliseerimine tules või kuumas ahjus või selle mehaaniline purustamine võib kaasa tuua plahvatusi.
- Ärge jätke akut väga kõrge temperatuuriga kohta; aku võib plahvatada või sellest võib lekkida kergesti süttivat vedelikku või gaasi.
- Äärmiselt madala õhurõhu korral võib aku plahvatada või sellest võib lekkida kergesti süttivat vedelikku või gaasi.

AKU LISAOHUTUSJUHISED

- Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühisid.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhendage kasutuskohas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatete või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõttelt.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 58.

1. Toite/režiimi-nupp
2. LCD-näidik
3. USB-laadimisport
4. Noolenupud
5. Jaamahäälestuse nupp
6. Esitamise/peatamise nupp
7. Helitugevuse nupud
8. Kandehoidik
9. Aku ühenduspesa
10. Kasutusjuhend
11. Laadija
12. Aku

JUHTNUPUD

TOITE/REŽIIMI-NUPP

- Toote sisse- ja väljalülitamiseks hoidke toite-/režiiminuppu 2 sekundit all.
- Režiimide vahel liikumiseks vajutage lühidalt toite-/režiiminuppu.

Režiimi valik

Režiimide vahel liikumiseks vajutage toite/režiimi-nuppu.

- BLUETOOTH-režiim
- AM/FM-režiim

MÄRKUS: Raadio sisse-lülitamisel pöördub see viimasena kasutatud režiimi.

BLUETOOTH-režiim

- Vajutage toite/režiimi-nuppu, kuni ilmub BLUETOOTHi ekraan. Raadio hakkab otsima eelnevalt ühendatud seadet. „bt“ hakkab LCD-ekraanil vilkuma.
- Kui seotud seade pole saadaval, jääb „bt“ vilkuma.
- Raadioga seadme sidumiseks valige BLUETOOTH-seadmel „RYOBI RR18“.
- Kui seade on edukalt raadioga ühendatud, lõpetab „bt“ LCD-ekraanil vilkumise.
- Kui seade on raadioga edukalt seotud, kasutage lugude vahel liikumiseks ja helitugevuse reguleerimiseks BLUETOOTH-seadme juhtnuppe või vajutage raadio noolenuppe, et liikuda eelmisele või järgmisele loole. Vajutage voogesitatud heli esitamiseks/peatamiseks esitamise/peatamise nuppu.

MÄRKUS: Kasutatav BLUETOOTH-seade ja/või voogesitusrakendus ei pruugi neid juhtnuppe toetada.

- Kui seade katkestab raadioga ühenduse, vilgub BLUETOOTHi märgutuli, kuni teine seade raadioga ühendatakse.
- Praeguse seadme lahtiühendamiseks, et lubada ühendust mõne teise BLUETOOTH-seadmega, vajutage ja hoidke esitamise/peatamise nuppu. Raadio on seejärel ühendamisrežiimis ja selle saab ühendada mõne muu seadmega.

MÄRKUS: Kui BLUETOOTH-režiimis heli ei voogesitata, lülitub toode poole tunni jooksul välja. Töö jätkamiseks lülitage seade uuesti sisse.

AM/FM-režiim

- Vajutage toite/režiimi-nuppu, kuni LCD-ekraanile ilmub AM või FM.
- Madalama sageduse häälestamiseks vajutage vasakut noolenuppu. Kõrgema sageduse häälestamiseks vajutage paremat noolenuppu. Ühe sageduse sammasaaval häälestamiseks vajutage korra üskõik kumba nuppu (ärge vajutage ja hoidke seda all). Järgmise sageduse häälestamiseks vajutage soovitud noolenuppu ja hoidke seda 1 sekundi jooksul selge vastuvõtu korral all.

HELITUGEVUSE TÕSTMISE NUPP +

Helitugevuse suurendamiseks kasutage helitugevuse suurendamise nuppu.

HELITUGEVUSE ALANDAMISE NUPP —

Helitugevuse vähendamiseks kasutage helitugevuse alandamise nuppu.

ESITAMISE/PEATAMISE NUPP ►||

BLUETOOTH-režiimis vajutage voogesitatud heli esitamiseks/peatamiseks esitamise/peatamise nuppu. BLUETOOTH®-toega seadme lahtihendamiseks vajutage esitamise/peatamise nuppu ja hoidke seda all.

EELSEADISTATUD JAAMA NUPP ▣

Mälufunktsioon salvestab raadio eelseadistusena kuni 20 sagedust. Saate sagedused salvestada 10 FM- 10 ja AM-režiimis.

Sageduse salvestamine mälus.

- Salvestatavale sagedusele häälestamine.
- Vajutage EELSEADISTUSE nuppu ja hoidke seda 1 sekundit all. Mälu kohanumber lülitub vahelduvalt sisse ja välja.
- Mälu asukohtade sirvimiseks vajutage ükskõik kumba noolenuppu.
- Sageduse hoidmiseks valitud mälu kohas vajutage EELSEADISTUSE nuppu.

Eelseadistatud sageduste taastamine

- Salvestatud sageduste vahel liikumiseks vajutage EELSEADISTUSE nuppu ja vabastage see kiiresti.

NOOLENUPUD <>

BLUETOOTH-režiimis Eelmise või järgmise loo juurde minemiseks vajutate raadio noolenuppe.

Raadiorežiimis Madalama sageduse häälestamiseks vajutate vasakut noolenuppu. Kõrgema sageduse häälestamiseks vajutate paremat noolenuppu. Ühe sageduse sammhaaval häälestamiseks vajutate korraks ükskõik kumba nuppu (ärge vajutage ja hoidke seda all). Järgmise sageduse häälestamiseks vajutage soovitud noolenuppu ja hoidke seda 1 sekundi jooksul selge vastuvõtu korral all.

USB-LAADIMISPORT

Seadme toite saamiseks ühendage USB-seade USB-laadimisporti. Kui toode on välja lülitatud, ei anna USB-laadimisport toidet.

HOOLDUS

- Kasutage üksnes originaalvarvikuid ja -varuosi. Kui on vaja välja vahetada osad, mida ei ole kirjeldatud, võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega. Remonditöid tohivad teostada volitatud hoolduskeskused.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID

Ohutusala teave



Alalisvool



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.

Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada.

Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.



U razvoju ove vašeg radia dati su maksimalni prioriteta sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

NAMJENA

Radio je namijenjen za prijam analognog emitiranja programa, i strujanja audio sadržaja iz uređaja s podrškom za BLUETOOTH.

Preko USB priključka, proizvod može ponovno napuniti USB uređaje.

Nemojte koristiti proizvod na bilo koji drugi način od onog za koji je namijenjen.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA RADIO

- Nikada nemojte rastavljati niti mijenjati proizvod ni na koji način.
- Nemojte koristiti proizvod pored vode.
- Proizvod ne stavljajte blizu njezadnog izvora topline, kao što su radijatori, grijalice, štednjaci ili ostalih proizvoda (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Ventilacijske otvore ne pokrivajte predmetima poput novina, stolnjaka, zavjesa itd.
- Nemojte postavljati proizvod u zatvorena kućišta ili u nizove bez pravilne ventilacije.
- Aku utilliseerimine tules või kuumas ahjus või selle mehaaniline purustamine võib kaasa tuua plahvatuse.
- Ärge jätke akut väga kõrge temperatuuriga kohta; aku võib plahvatada või sellest võib lekkida kergestisüttivat vedelikku või gaasi.
- Äärmiselt madala õhurõhu korral võib aku plahvatada või sellest võib lekkida kergestisüttivat vedelikku või gaasi.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

- Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrnite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapticama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 58.

1. Gumb za uključivanje/odabir načina rada
2. LCD zaslon
3. USB priključak za punjenje
4. Gumbi sa strelicama
5. Gumb za spremnjene stanice
6. Gumb za reprodukciju/pauziranje
7. Gumbi za podešavanje glasnoće
8. Ručka za nošenje

9. Ulaz za bateriju
10. Priručnik za rukovatelja
11. Punjač
12. Baterija

UPRAVLJAČKI GUMBI

GUMB ZA UKLJUČIVANJE/ODABIR NAČINA RADA

- Pritisnite i držite pritisnutim gumb za uključivanje/način rada u trajanju od dvije sekunde kako biste uključivali i isključivali proizvod.
- Kratko pritisnite gumb za uključivanje/način rada kako biste se pomicali između načina rada.

Odabir načina rada

Pritisnite gumb za uključivanje/način rada kako biste se pomicali po načinima rada.

- BLUETOOTH način rada
- AM/FM način rada

NAPOMENA: Kada je uključen, radio će se vratiti na posljednji način rada na kojem je bio.

BLUETOOTH način rada

- Pritišćite gumb za uključivanje/način rada sve dok se ne pojavi ekran sustava BLUETOOTH. Radio će početi tražiti prethodno upareni uređaj. „bt“ će početi treptati na LCD zaslonu.
- Ako upareni uređaj nije dostupan, „bt“ će treptati bez prestanka.
- Kako biste uparili uređaj s radijom, odaberite stavku „RYOBI RR18“ na uređaju s podrškom za BLUETOOTH.
- Kada se uređaj uspješno upari s radijom, „bt“ će prestati treptati na LCD zaslonu.
- Nakon što se uređaj uspješno upari s radijom, upotrijebite kontrole na uređaju s podrškom za BLUETOOTH kako biste se kretali kroz zapise i upravljali glasnoćom, ili pritisnite gumb sa strelicama na radiju kako biste se pomaknuli na prethodni ili sljedeći zapis. Pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu kako biste reproducirali/pauzirali emitirani audio zapis.

NAPOMENA: Ove kontrole možda neće podržati BLUETOOTH uređaj i/ili aplikacija koja se koristi za prijenos podataka strujanjem.

- Ako se uređaj odspoji od radija, pokazivač BLUETOOTH veze će treptati sve dok se drugi uređaj ne upari s radijom.
- Kako biste se odspojili od trenutnog uređaja i omogućili povezivanje na drugi uređaj s podrškom za BLUETOOTH, pritisnite i držite pritisnutim gumb za reprodukciju/pauzu. Radio će zatim biti u načinu rada za uparivanje i može se povezati s drugim uređajem.

NAPOMENA: Proizvod će se isključiti za pola sata ako nijedan audio zapis ne bude emitiran u BLUETOOTH načinu rada. Uključite proizvod kako biste nastavili s radom.

AM/FM način rada

- Držite pritisnutim gumb za uključivanje/način rada sve dok se AM ili FM ne pojavi na LCD zaslonu.
- Pritisnite lijevi gumb sa strelicom kako biste se ugodili na nižu frekvenciju. Pritisnite desni gumb sa strelicom kako biste se ugodili na višu frekvenciju. Kratko pritisnite bilo koji gumb (nemojte ga pritisnuti i držati pritisnutim) kako biste se ugađali na jednu po jednu frekvenciju. Pritisnite i držite željeni gumb sa strelicom jednu sekundu kako biste se ugodili na sljedeću frekvenciju s čistim prijamom.



GUMB ZA POVEĆANJE GLASNOĆE +

Gumb za povećanje glasnoće upotrijebite za povećanje jakosti zvuka.

GUMB ZA SMANJENJE GLASNOĆE —

Gumb za stišavanje zvuka upotrijebite za smanjenje jakosti zvuka.

GUMB ZA REPRODUKCIJU/PAUZIRANJE ►||

U BLUETOOTH načinu rada, pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu kako biste reproducirali/pauzirali emitirani audio zapis. Pritisnite i držite pritisnutim gumb za reprodukciju/pauzu kako biste odspojili uređaj s podrškom za BLUETOOTH®.

GUMB SA ZADANOM POSTAVOM STANICA 📻

U značajku memorije moguće je spremi do 20 frekvencija kao zadane postavke u memoriji radija. Možete spremi 10 frekvencija u FM načinu rada i 10 u AM načinu rada.

Za spremanje frekvencije u memoriju:

- Podesite na frekvenciju koju želite spremi.
- Pritisnite i držite pritisnutim gumb ZADANE POSTAVE u trajanju od 1 sekunde. Broj mjesta memorije se uključuje i isključuje.
- Pritisnite bilo koji gumb sa strelicom kako biste se pomicali kroz lokacije u memoriji.
- Pritisnite gumb ZADANE POSTAVE kako biste pohranili frekvenciju na lokaciju zadane memorije.

Za poziv prethodno postavljene frekvencije:

- Pritisnite gumb ZADANE POSTAVE i brzo ga pustite kako biste se pomicali kroz pohranjene frekvencije.

GUMBI SA STRELICAMA < >

U BLUETOOTH načinu rada: Pritisnite gumbe sa strelicama na radiju kako biste se pomaknuli na prethodni ili sljedeći zapis.

U radio načinu rada: Pritisnite lijevi gumb sa strelicom kako biste se ugodili na nižu frekvenciju. Pritisnite desni gumb sa strelicom kako biste se ugodili na višu frekvenciju. Kratko pritisnite bilo koji gumb (nemojte ga pritisnuti i držati pritisnutim) kako biste se ugađali na jednu po jednu frekvenciju. Pritisnite i držite željeni gumb sa strelicom jednu sekundu kako biste se ugodili na sljedeću frekvenciju s čistim prijamom.

USB PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE

USB uređaj spojite na USB priključak za punjenje kako biste uspostavili napajanje iz proizvoda. Kada je proizvod isključen USB priključak za punjenje ne obavlja napajanje električnom energijom.

ODRŽAVANJE

- Koristite isključivo originalne nastavke, dodatke i rezervne dijelove. Ako je potrebno zamijeniti komponente koje nisu opisane, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Sve popravke treba obaviti ovlašteni servisni centar.
- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemijske tvari mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

SIMBOLI NA PROIZVODU



Sigurnosno upozorenje



Istosmjerna struja



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanjaju na način ekološki sukladan s okolišem. Izbršite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.



Varnost, učinkovitost in zanesljivost so bile pri načrtovanju vašega radia ključnega pomena.

NAMEN UPORABE

Radio je namenjen za sprejemanje analogni radijskih postaj in pretakanje zvoka iz naprav BLUETOOTH.

Izdelek lahko prek priključka USB polni naprave USB.

Izdelka ne uporabljajte na noben način, ki ni predpisan za to napravo.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA RADIO

- Izdelka nikoli ne razstavljajte in na noben način ne prilagajajte.
- Ne uporabljajte izdelka blizu vode.
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelci, štedilniki ali drugi izdelki (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
- Prezračevalnih odprtin ne prekrivajte s predmeti, kot so časopisi, namizni prtji, zavese itd.
- Izdelka ne nameščajte v zaprte knjižne omare ali na police brez primerne prezračevanja.
- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko stiskanje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Če baterijo pustite v zelo vročem okolju, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Če je baterija izpostavljena ekstremno nizkemu zračnemu tlaku, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

- V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

PREVAŽANJE LITJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 58.

1. Gumb za vklop in izklop/način
2. LCD zaslon
3. USB-vhod za polnjenje
4. Gumba s puščico
5. Gumb za prednastavljene postaje
6. Gumb za predvajanje/premor
7. Gumba za glasnost
8. Ročaj
9. Priključ za bateriji
10. Priročnik za uporabo

11. Polnilec

12. Baterija

GUMBI ZA UPRAVLJANJE

GUMB ZA VKLOP IN IZKLOP/NAČIN

- Izdelek vklopite in izklopite tako, da pritisnete in pridržite gumb za vklop in izklop/način dve sekundi.
- Na kratko pritisnete gumb za vklop in izklop/način, da preklopite med načini.

Izbira načina

Pritisnete gumb za vklop in izklop/način, da preklopite med načini.

- Način BLUETOOTH

- Način AM/FM

OPOMBA: Radio se bo ob vklopu vrnil na nazadnje uporabljen način.

Način BLUETOOTH

- Pritiskajte gumb za vklop in izklop/način, dokler se ne prikaže zaslon BLUETOOTH. Radio bo začel iskati prej seznanjeno napravo. Na zaslonu LCD začne utripati »bt«
- Če seznanjena naprava ni na voljo, bo napis »bt« stalno utripal.
- Če želite seznaniti napravo z radiem, na napravi BLUETOOTH izberite »RYOBI RR18«.
- Po uspešnem seznanjanju naprave z radiem napis »bt« na zaslonu LCD preneha utripati.
- Po uspešni seznanitvi naprave z radiem lahko za premikanje po skladbah in upravljanje glasnosti uporabljate krmilne elemente na napravi BLUETOOTH ali pa za premik na prejšnjo ali naslednjo skladbo pritisnete gumba s puščico na radiu. Pritisnite gumb predvajanje/premor za predvajanje/premor predvajanja pretočnega zvoka.

OPOMBA: Naprava BLUETOOTH in/ali aplikacija za pretakanje, ki jo uporabljate, teh krmilnih elementov morda ne podpira.

- Če se povezava naprave z radiem prekine, bo indikator BLUETOOTH utripal, dokler se z radiem ne seznanita druga naprava.
- Če želite prekiniti povezavo s trenutno napravo, da bi lahko povezali drugo napravo BLUETOOTH, pritisnite in pridržite gumb predvajanje/premor. Radio s tem preklopite v način seznanjanja in ga lahko povežete z drugo napravo.

OPOMBA: Če se zvok v načinu BLUETOOTH ne pretaka, se izdelek po pol ure izklopi. Za ponovno uporabo vklopite izdelek.

Način AM/FM

- Pritiskajte gumb za vklop in izklop/način, dokler se na zaslonu LCD ne prikaže AM ali FM.
- S pritiskom na gumb s puščico levo se pomaknete na nižjo frekvenco. S pritiskom na gumb s puščico desno se pomaknete na višjo frekvenco. Na kratko pritisnite enega od gumbov (pritisnite in ne pridržite), da frekvenco spremenite za en korak. Pritisnite in pridržite želeni gumb s puščico za eno sekundo, da se pomaknete na naslednjo frekvenco z dobrim sprejemom.

GUMB ZA ZVIŠANJE GLASNOSTI +

Gumb za povečanje glasnosti uporabite za povečanje glasnosti.

GUMB ZA ZNIŽANJE GLASNOSTI -

Gumb za zmanjšanje glasnosti uporabite za zmanjšanje glasnosti.

GUMB ZA PREDVAJANJE/PREMOR ►||

V načinu BLOETOOTH lahko s pritiskom na gumb predvajanje/premor predvajate/začasno prekinete predvajanje pretočnega zvoka. Če želite prekiniti povezavo s trenutno napravo BLUETOOTH®, pritisnite in pridržite gumb predvajanje/premor.

GUMB ZA PREDNASTAVITEV POSTAJE ☑

S pomočjo funkcije pomnilnika lahko v prednastavitve radia shranite največ 20 frekvenc. Shranite lahko 10 frekvenc v načinu FM in 10 frekvenc v načinu AM.

Za shranitev frekvence v pomnilnik:

- Nastavi na frekvenco, ki jo želite shraniti.
- Pritisnite in 1 sekundo pridržite gumb PREDNASTAVITVE. Številka mesta v pomnilniku bo utripala.
- Za pomikanje po mestih pomnilnika pritisnite katerega od gumbov s puščico.
- Pritisnite gumb PREDNASTAVITVE, da frekvenco shranite na izbrano mesto v pomnilniku.

Za priklic prednastavljene frekvence:

- Za pomikanje po shranjenih frekvencah pritisnite in hitro spustite gumb PREDNASTAVITVE.

GUMBA S PUŠČICO <>

V načinu BLUETOOTH: S pritiskom gumba s puščico na radiu se pomaknete na prejšnjo ali naslednjo skladbo.

V načinu radia: S pritiskom na gumb s puščico levo se pomaknete na nižjo frekvenco. S pritiskom na gumb s puščico desno se pomaknete na višjo frekvenco. Na kratko pritisnite enega od gumbov (pritisnite in ne pridržite), da frekvenco spremenite za en korak. Pritisnite in pridržite zeleni gumb s puščico za eno sekundo, da se pomaknete na naslednjo frekvenco z dobrim sprejemom.

USB-VHOD ZA POLNLENJE

Za polnjenje naprave USB prek izdelka priključite napravo v vrata USB za polnjenje. Ko je izdelek izklopljen, polnilna vrata USB ne zagotavljajo toka.

VZDRŽEVANJE

- Uporabljajte le originalne dodatke in rezervne dele. Če je potrebna zamenjava sestavnih delov, ki niso opisani, se obrnite na pooblaščen servisni center. Vsa popravila morajo izvesti v pooblaščenem servisnem centru.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte toplom. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.
- Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

SIMBOLI NA IZDELKU

Varnostni alarm



Enosmerni tok



Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.

Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.



Na dosiahnutie jednoduchšej obsluhy a prevádzky boli pri navrhovaní tohto rádia najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

ÚČEL POUŽITIA

Rádio je určené na príjem analógového vysielania a streamovanie zvuku zo zariadení s podporou rozhrania BLUETOOTH.

Pomocou USB pripojenia dokáže výrobok nabíjať USB zariadenia.

Tento produkt nepoužívajte žiadnym iným spôsobom, ako je uvedené v účele použitia.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE RÁDIO

- Výrobok nikdy nijakým spôsobom nerozoberajte ani neupravujte.
- Nepoužívajte tento produkt v blízkosti vody.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie prieduchy, kachle alebo iné výrobky (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Nezakrývajte vetracie otvory predmetmi, ako sú noviny, obrusy, záclony atď.
- Neumiestňujte produkt do uzavretých knižníc alebo regálov bez primeraného vetrania.
- Likvidácia batérie hodením do ohňa alebo pece na spaľovanie či mechanické drvenie alebo rezanie batérie môže spôsobiť explóziu.
- Ponechanie batérie v prostredí s veľmi vysokou teplotou môže mať za následok explóziu alebo unikanie horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Batéria vystavená účinkom extrémne nízkeho tlaku vzduchu môže mať za následok explóziu alebo unikanie horľavej kvapaliny alebo plynu.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Vid' strana 58.

1. Tlačidlo napájania/režimu
2. LCD displej
3. USB port na nabíjanie
4. Tlačidlá so šípkami
5. Tlačidlo predvolenej stanice
6. Tlačidlo na prehrávanie/pozastavenie prehrávania

7. Tlačidlá na nastavenie hlasitosti
8. Rukoväť na nosenie
9. Otvor na akumulátor
10. Návod na obsluhu
11. Nabíjačka
12. Súprava batérie

TLAČIDLÁ NA OVLÁDANIE

TLAČIDLO NAPÁJANIA/REŽIMU

- Stlačením a podržaním tlačidla napájania/režimu na dve sekundy výrobok zapnete a vypnete.
- Krátkym stlačením tlačidla napájania/režimu môžete cyklicky prepínať režimy.

Výber režimu

Stlačením tlačidla napájania/režimu môžete cyklicky prepínať režimy.

- Režim BLUETOOTH
- Režim AM/FM

POZNÁMKA: Po zapnutí sa rádio vráti do posledného nastaveného režimu.

Režim BLUETOOTH

- Stláčajte tlačidlo napájania/režimu, kým sa nezobrazí obrazovka rozhrania BLUETOOTH. Rádio začne vyhľadávať predtým spárované zariadenie. Na LCD displeji začne blikať „bt“.
- Ak spárované zariadenie nie je k dispozícii, „bt“ bude blikať nepretržite.
- Ak chcete spárovať zariadenie s rádiom, vyberte v zariadení podporujúcom rozhranie BLUETOOTH položku „RYOBI RR18“.
- Po úspešnom spárovaní zariadenia s rádiom na LCD displeji prestane blikať „bt“.
- Po úspešnom spárovaní zariadenia s rádiom použite ovládacie prvky na zariadení podporujúcom rozhranie BLUETOOTH na vyhľadávanie skladieb a ovládanie hlasitosti alebo pomocou tlačidiel na rádiu prepnite na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu. Stlačením tlačidla na prehrávanie/pozastavenie prehrávania prehráť/pozastavíte prehrávanie streamovaného zvuku.

POZNÁMKA: Tieto ovládacie prvky nemusia byť podporované používaným BLUETOOTH zariadením a/alebo aplikáciou na streamovanie.

- Ak sa zariadenie od rádia odpojí, indikátor rozhrania BLUETOOTH bude blikať, kým sa s rádiom nespája iné zariadenie.
- Ak chcete odpojiť aktuálne zariadenie a umožniť pripojenie k inému zariadeniu s rozhraním BLUETOOTH, stlačte a podržte tlačidlo na prehrávanie/pozastavenie prehrávania. Rádio bude potom v režime párovania a možno ho pripojiť k inému zariadeniu.

POZNÁMKA: Výrobok sa vypne o pol hodiny, ak nebude streamovaný žiaden zvuk v režime BLUETOOTH. Prevádzku obnovíte zapnutím výrobku.

Režim AM/FM

- Stláčajte tlačidlo napájania/režimu, kým sa na LCD displeji nezobrazí AM alebo FM.
- Stlačením tlačidla so šípkou doľava naladíte nižšiu frekvenciu. Stlačením tlačidla so šípkou doprava naladíte vyššiu frekvenciu. Krátkym stlačením ktoréhokoľvek tlačidla (nie stlačením a podržaním) naladíte postupne frekvencie.

Stlačením a podržaním požadovaného tlačidla so šípkou na jednu sekundu naladíte ďalšiu frekvenciu s čistým príjmom.

TLAČIDLO ZVÝŠENIA HLASITOSTI +

Tlačidlo na zvýšenie hlasitosti použite na zvýšenie hlasitosti.

TLAČIDLO ZNÍŽENIA HLASITOSTI –

Tlačidlo na zníženie hlasitosti použite na zníženie hlasitosti.

TLAČIDLO NA PREHRÁVANIE/POZASTAVENIE PREHRÁVANIA ►||

V režime rozhrania BLUETOOTH stlačte tlačidlo na prehrávanie/pozastavenie prehrávania na prehrávanie/pozastavenie streamovaného zvuku. Stlačením a podržaním tlačidla na prehrávanie/pozastavenie prehrávania odpojte zariadenie s funkciou BLUETOOTH®.

TLAČIDLO PREDVOLIEB PRESETS

Funkcia pamäte uloží do pamäte rádia až 20 frekvencií ako predvolby. V režime FM môžete uložiť 10 frekvencií a 10 v režime AM.

Uloženie frekvencie do pamäte:

- Naladenie frekvencie, ktorú chcete uložiť.
- Stlačte a podržte tlačidlo predvolieb PRESETS na 1 sekundu. Číslo pamäťovej pozície bude blikať.
- Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla so šípkou môžete prechádzať medzi pozíciami pamäť.
- Stlačením tlačidla predvolieb PRESETS uložíte frekvenciu v rámci vybranej pozície pamäte.

Vyvolanie frekvenčnej predvolby:

- Stlačením tlačidla predvolieb PRESETS a jeho rýchlym uvoľnením dokážete prechádzať uloženými frekvenciami.

TLAČIDLÁ SO ŠÍPKAMI < >

V režime BLUETOOTH: Stlačením tlačidiel so šípkami na rádiu prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.

V režime rádia: Stlačením tlačidla so šípkou doprava naladíte nižšiu frekvenciu. Stlačením tlačidla so šípkou doprava naladíte vyššiu frekvenciu. Krátkym stlačením ktoréhokoľvek tlačidla (nie stlačením a podržaním) naladíte postupne frekvencie. Stlačením a podržaním požadovaného tlačidla so šípkou na jednu sekundu naladíte ďalšiu frekvenciu s čistým príjmom.

USB PORT NA NABÍJANIE

Prípojte zariadenie s rozhraním USB k USB portu na nabíjanie, aby ste získali energiu z výrobku. Keď je výrobok vypnutý, nabíjací port USB nedodáva energiu.

ÚDRŽBA

- Používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely. Ak treba diely vymeniť, a nebolo to opísané, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Všetky opravy musí vykonať autorizované servisné stredisko.
- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Veľšina plastických materialov je občutlivá na rozličné vrstve komerčialno dostupnih topil in jih z njihovo uporabo lahko poškozujemo. Na odstránenie špiny, uhlíkového prachu a pod. použite čisté tkaniny.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy nepřišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť, alebo zničiť plastové časti a tak spôsobiť vážne zranenie.

SYMBOLY NA PRODUKTE



Výstražná značka



Jednosmerný prúd



Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.

Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u vášho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znížiť dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.



Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашето радио.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Радиоприемникът е предназначен за приемане на аналогови радиосигнали и за поточно предаване от устройства, поддържащи BLUETOOTH.

Чрез USB връзка уредът може да презарежда устройства с USB. Не го използвайте за никакви други цели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С РАДИОПРИЕМНИКА

- Никога не разглобявайте продукта и не го модифицирайте по никакъв начин.
- Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, като радиатори, отоплителни уреди, печки или други уреди (в това число усилватели), които произвеждат топлина.
- Не покривайте вентилационните отвори с предмети, като например вестници, кърпи, завеси и т.н.
- Не поставяйте уреда в затворени шкафове или стелажки без подходяща вентилация.
- Изхвърлянето на батерията в огън или гореща фурна, както и механичното смачкване или срязване на батерия може да доведе до експлозия.
- Ако батерията бъде оставена в среда с прекомерно висока температура, това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Ако батерията бъде подложена на въздействието на твърде ниско въздушно налягане, това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

- За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетирание, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазете откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 58.

1. Бутон за включване и изключване/смяна на режима
2. Дисплей с течни кристали
3. USB порт за зареждане
4. Бутони със стрелки
5. Бутон за предварително зададена станция
6. Бутон за възпроизвеждане/пускане на пауза
7. Бутони за силата на звука
8. Ръкохватка за пренасяне
9. Гнездо за батерията
10. Ръководство за оператора
11. Зарядно устройство
12. Батерия

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ/СМЯНА НА РЕЖИМА

- Натиснете и задръжте бутона за включване и изключване/смяна на режима за две секунди, за да включите и изключите уреда.
- Натиснете за кратко бутона за за включване и изключване/смяна на режима, за да преминете през режимите.

Селектор на режим

Натиснете бутона за за включване и изключване/смяна на режима, за да преминете през режимите.

- Режим BLUETOOTH
- Режим AM/FM

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато го включите, радиото ще се върне в последния активен режим.

Режим BLUETOOTH

- Натиснете бутона за включване и изключване/смяна на режима, докато се появи екранът BLUETOOTH. Радиоприемникът ще започне да търси вече сдвоено устройство. „bt“ ще започне да мига на LCD дисплея.
- Ако сдвоеното устройство не е налице, „bt“ ще мига непрекъснато.
- За да сдвоите устройство с радиоприемника, изберете „RYOBI RR18“ на устройство, поддържащо BLUETOOTH.
- Когато устройството бъде успешно сдвоено с радиоприемника, на LCD дисплея ще спре да мига „bt“.
- След като устройството бъде успешно сдвоено с радиоприемника, използвайте контролите на устройството, поддържащо BLUETOOTH, за да сменят записите и да управляват силата на звука, или бутоните със стрелки на радиоприемника, за да преминете към предходния или към следващия запис. Натиснете бутона за възпроизвеждане/поставяне на пауза за да възпроизведете/поставите на пауза поточно предавания аудиосигнал.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тези бутони за управление може да не се поддържат от устройството и/или приложението за стрийминг BLUETOOTH.

- Ако връзката на устройството с радиоприемника бъде прекъсната, индикаторът за BLUETOOTH ще



започне да мига, докато не бъде сдвоено друго устройство с радиоприемника.

- За да прекъснете връзката с текущото устройство, за да можете да осъществите връзка с друго устройство с BLUETOOTH, натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане/поставяне на пауза. Радиоприемникът ще влезе в режим на сдвояване и може да се осъществи връзка с друго устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът ще се изключи след половин час, ако не бъде предаван поточно аудиосигнал в режим BLUETOOTH. Включете уреда, за да възобновите функцията.

Режим AM/FM

- Натиснете бутона за включване и изключване/смяна на режима, докато на LCD дисплея се появи AM или FM.
- Натиснете бутона със стрелка наляво, за да настроите към по-ниска честота. Натиснете бутона със стрелка надясно, за да настроите към по-висока честота. Натиснете за кратко един от бутоните (без да задръжате), за да промените честотата с една стъпка. Натиснете и задръжте съответния бутон със стрелка в продължение на една секунда, за да настроите към следващата честота с ясен сигнал.

БУТОН ЗА УВЕЛИЧАВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА +

Можете да увеличите силата на звука с този бутон.

БУТОН ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА —

Можете да намалите силата на звука с този бутон.

БУТОН ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПУСКАНЕ НА ПАУЗА ►||

В режим на BLUETOOTH натиснете бутона за възпроизвеждане/поставяне на пауза, за да възпроизведете/поставите на пауза поточно предавания аудиосигнал. За да прекъснете връзката с устройството с BLUETOOTH®, натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане/поставяне на пауза.

БУТОН ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА СТАНЦИЯ

В паметта на радиоприемника могат да се съхраняват до 20 радиочестоти като предварително зададени станции. Можете да запазите 10 честоти в режим на FM и 10 в режим на AM.

За да съхраните честота в паметта:

- Настройте до честотата, която искате да запазите.
- Натиснете и задръжте бутона PRESETS в продължение на 1 секунда. Ще започне да премигва номер на мястото в паметта.
- Натиснете един от бутоните със стрелки, за да превъртите позициите в паметта.
- Натиснете бутона PRESETS, за да съхраните честотата на избраното място в паметта.

За да изведете предварително зададена честота:

- Натиснете бутона PRESETS и бързо го пуснете, за да превъртите съхранените честоти.

БУТОНИ СЪС СТРЕЛКИ <

В режим на BLUETOOTH: Натиснете бутоните със стрелки на радиоприемника, за да преминете към предходния или към следващия запис.

В режим на радио: Натиснете бутона със стрелка наляво, за да настроите към по-ниска честота. Натиснете бутона със стрелка надясно, за да настроите към по-висока честота. Натиснете за кратко един от бутоните (без да задръжате), за да промените честотата с една стъпка. Натиснете и задръжте съответния бутон със стрелка в продължение на една секунда, за да настроите към следващата честота с ясен сигнал.

USB ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Свържете USB устройство към USB порта за зареждане, за да подадете захранване от уреда. Когато уредът е изключен, през USB порта за зареждане не се подава енергия.

ПОДДРЪЖКА

- Използвайте само оригинални принадлежности и резервни части. Ако трябва да се подменят компоненти, които не са описани, моля, свържете се с упълномощен сервизен център. Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервизен център.
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.
- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Предупреждение относно безопасността



Постоянен ток



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.





Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

Головними міркуваннями при розробці цього радіо були безпека, ефективність та надійність.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Радіоприймач призначений для прийому аналогового радіосигналу, а також відтворення потокового аудіо від пристроїв через зв'язок BLUETOOTH.

Виріб може заряджати USB-пристрої через роз'єм USB. Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ РАДІОПРИЙМАЧА

- Забороняється розбирати чи у будь-який спосіб модифікувати виріб.
- Не використовуйте пристрій поблизу води.
- Не розміщуйте виріб поблизу джерел теплового випромінювання, як-от радіатори, теплогенератори, пічки, а також виробів (включно з підсилювачами), які сильно нагріваються під час роботи.
- Слідкуйте за тим, щоби вентиляційні отвори не були закриті газетами, скатертинами, шторами чи іншими подібними предметами.
- Не розміщуйте пристрій в закритих шафах або на стійках без належної вентиляції.
- Заборонено утилізувати акумулятор у вогні, в гарячій печі або піддавати механічному дробленню чи розрізанню, це може призвести до вибуху.
- Заборонено залишати акумулятор в навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, це може призвести до вибуху або витoku горючої рідини або газу.
- Якщо акумулятор піддається надзвичайно низькому тиску повітря, це може призвести до вибуху або витoku горючої рідини або газу.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

- Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТЄВИХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтеся усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортуванні, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непровідячими кришками або стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ

Див. стор. 58.

1. Кнопка живлення / вибору режиму
2. РК-дисплей
3. USB-порт для заряджання
4. Кнопки зі стрілками

5. Кнопка налаштування станції
6. Кнопка відтворення/паузи
7. Кнопки регулювання гучності
8. Ручка для транспортування
9. Гніздо для акумулятора
10. Керівництво з експлуатації
11. Зарядний пристрій
12. Акумуляторна батарея

КНОПКИ УПРАВЛІННЯ

КНОПКА ЖИВЛЕННЯ / ВИБОРУ РЕЖИМУ

- Щоб увімкнути або вимкнути виріб, натисніть на кнопку ввімкнення / вибору режиму та утримуйте її впродовж двох секунд.
- Щоб увімкнути наступний режим, натисніть на кнопку живлення / вибору режиму.

Вибір режиму

Щоб увімкнути наступний режим, натисніть на кнопку живлення / вибору режиму.

- Режим BLUETOOTH
- Режим AM/FM

ПРИМІТКА: При ввімкненні радіоприймача вмикається останній режим, що використовувався.

Режим BLUETOOTH

- Натискайте на кнопку живлення / вибору режиму, доки не з'явиться вікно BLUETOOTH. Приймач почне шукати пристрій, з яким раніше було встановлено зв'язок. На рідкокристалічному дисплеї почнуть блимати літери "bt".
- Якщо таких пристроїв немає, літери "bt" блиматимуть постійно.
- Щоб встановити зв'язок пристрою з приймачем, оберіть "RYOBI RR18" на пристрої з функцією BLUETOOTH.
- Після встановлення зв'язку пристрою з радіоприймачем сигнал "bt" на дисплеї припинить блимати.
- Після встановлення зв'язку з радіоприймачем можна користатися засобами управління на пристрої з функцією BLUETOOTH для зміни треків або регулювання гучності. Перехід до попереднього або наступного треку здійснюється за допомогою кнопок зі стрілками. Натисніть кнопку відтворення/паузи, щоб поставити на паузу або відновити відтворення потокового аудіо.

ПРИМІТКА: Ці функції можуть не підтримуватися пристроями з функцією BLUETOOTH та (або) стримінговими застосунками, що використовуються.

- Якщо зв'язок з радіоприймачем втрачається, індикатор BLUETOOTH блиматиме, доки не буде встановлено зв'язок з іншим пристроєм.
- Щоби від'єднатися від поточного пристрою та встановити зв'язок з іншим пристроєм з функцією BLUETOOTH, натисніть та утримуйте кнопку відтворення/паузи. Радіоприймач перейде в режим пошуку пари, і можна буде встановити зв'язок з іншим пристроєм.

ПРИМІТКА: Якщо впродовж 30 хвилин у режимі BLUETOOTH аудіо не відтворюється, виріб вимикається. Щоби відновити роботу, увімкніть виріб.

Режим AM/FM

- Натискайте кнопку живлення / вибору режиму, доки на рідкокристалічному дисплеї не з'явиться позначка AM або FM.

- Натисніть на кнопку зі стрілкою вліво, щоби перейти на нижчу частоту. Натисніть на кнопку зі стрілкою вправо, щоби перейти на вищу частоту. Натисніть на кнопку (не утримуючи її), щоби зменшити частоту на один інтервал. Натисніть на кнопку зі стрілкою та утримуйте її впродовж однієї секунди, щоби знайти наступну частоту з чітким прийомом сигналу.

КНОПКА ЗБІЛЬШЕННЯ ГУЧНОСТІ +

Натискання цієї кнопки збільшує гучність.

КНОПКА ЗМЕНШЕННЯ ГУЧНОСТІ —

Натискання цієї кнопки зменшує гучність.

КНОПКА ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗИ ►||

В режимі BLUETOOTH натисканням кнопки живлення / вибору режиму можна ставити на паузу та відновлювати відтворення потокового аудіо. Щоби від'єднатися від поточного пристрою з функцією BLUETOOTH®, натисніть та утримуйте кнопку відтворення/паузи.

КНОПКА НАЛАШТУВАНЬ РАДІОСТАНЦІЙ

У пам'яті можна зберегти до 20 фіксованих частот. При цьому можна занести в пам'ять 10 частот у діапазоні FM і 10 частот у діапазоні AM.

Для того, щоб зберегти частоту у пам'яті пристрою:

- Знайдіть частоту, яку хочете зберегти.
- Натисніть кнопку PRESETS й утримуйте її впродовж 1 секунд. На дисплеї з'явиться та зникне номер, під яким частоту занесено в пам'ять.
- Натисніть будь-яку кнопку зі стрілкою, щоби перейти на іншу занесену в пам'ять частоту.
- Натисніть кнопку PRESETS, щоби зберегти частоту в під обраним номером.

Увімкнення занесеної в пам'ять частоти:

- натисніть і одразу відпустіть кнопку PRESETS, щоби приймач почав послідовно вмикати занесені в пам'ять частоти.

КНОПКИ ЗІ СТІЛКАМИ <>

В режимі BLUETOOTH: за допомогою кнопок зі стрілками можна переходити до попереднього або наступного треку.

В режимі радіо: Натисніть на кнопку зі стрілкою вліво, щоби перейти на нижчу частоту. Натисніть на кнопку зі стрілкою вправо, щоби перейти на вищу частоту. Натисніть на кнопку (не утримуючи її), щоби зменшити частоту на один інтервал. Натисніть на кнопку зі стрілкою та утримуйте її впродовж однієї секунди, щоби знайти наступну частоту з чітким прийомом сигналу.

USB-ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ

під'єднайте пристрій USB до зарядного порту USB, щоби пристрій отримував живлення від виробу. Коли виріб вимкнений, напруга на зарядний порт USB не надходить.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні частини. Якщо виникає потреба замінити частину, опис якої відсутній, звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас вразлива до різних видів комерційних розчинників і може бути пошкоджена їх використанням. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду і вугільного пилу.

- Ніколи не дозволяйте гальмівній рідині, бензину, продуктам на основі нафти, і проникаючим маслам вступати в контакт з пластиковими деталями. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, який може привести до серйозної травми.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТ



Попередження безпеки



Постійний струм



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.

Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.



Radyonuz tasarlanırken temel öncelik güvenlik, performans ve güvenilirlik özelliklerine verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Radyo, analog yayın ve BLUETOOTH etkin cihazlardan ses akışı alımına yönelik tasarlanmıştır.

USB bağlantısı ile ürünü USB cihazları şarj etmek için kullanabilirsiniz.

Bu ürün belirtilen kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.

RADYO GÜVENLİK UYARILARI

- Ürünü hiçbir şekilde sökmeyin veya ürünün üzerinde değişiklik yapmayın.
- Cihazı su yakınında kullanmayın.
- Ürünü radyatör, kalorifer ızgarası, soba veya başka ürünlerin (amplifikatörler dahil) herhangi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını gazete, masaörtüsü, perde gibi şeylerle kapatmayın.
- Uygun havalandırması olmayan kapalı kitaplıklara ya da raflara koymayın.
- Pili ateşe ya da sıcak fırına atıldığında veya mekanik olarak ezilip kesildiğinde patlamaya yol açabilir.
- Pilin aşırı yüksek sıcaklığın olduğu bir ortamda bırakılması patlamaya ya da alev alabilen sıvı ya da gaz sızıntısına yol açabilir.
- Pili oldukça düşük hava basıncına maruz kaldığında patlama ya da alev alabilen sıvı ya da gaz sızıntısı meydana gelebilir.

PİL İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI

- Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

LİTYUM PİLLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıkta ki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bantı ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketine danışın.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 58'ya bakın.

1. Açma/kapama/mod düğmesi
2. LCD ekran
3. USB şarj girişi
4. Ok düğmeleri
5. Ön ayarlı istasyon düğmesi
6. Oynat/duraklat düğmesi
7. Ses düğmeleri
8. Taşıma tutamağı
9. Pili bağlantı noktası

10. Kullanım kılavuzu
11. Şarj cihazı
12. Batarya kutusu

KONTROL DÜĞMELERİ

AÇMA/KAPAMA/MOD DÜĞMESİ ❖

- Ürünü açmak ve kapatmak için iki saniye boyunca açma/kapama/mod düğmesine basılı tutun.
- Modlar arasında geçiş yapmak için açma/kapama/mod düğmesine kısaca basın.

Mod seçimi

Modlar arasında geçiş yapmak için açma/kapama/mod düğmesine basın.

- BLUETOOTH modu
- AM/FM modu

NOT: Açıldığında radyo son moda geri döner.

BLUETOOTH modu

- BLUETOOTH ekranı görünene kadar açma/kapama/mod düğmesine basın. Radyo önceden eşleştirilmiş bir cihazı aramaya başlar. LCD ekranda "bt" ışığı yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Eşleştirilen cihaz kullanılmıyorsa "bt" ışığı sürekli yanıp sönecektir.
- Radyoyla bir cihazı eşleştirmek için "RYOBI RR18"i BLUETOOTH uyumlu cihazda seçin.
- Cihaz radyo ile başarılı bir şekilde eşleştiğinde "bt" yazısı LCD ekranda yanıp sönmeyi bırakacak.
- Cihaz telsizle başarılı bir şekilde bağlandığında parçalar arasında geçiş yapmak ve ses düzeyini kontrol etmek için BLUETOOTH özellikli cihazdaki denetimleri kullanın ya da önceki veya sonraki parçaya geçmek için radyo üzerindeki ok tuşlarına basın. Yayınlanan ses dosyasını oynatmak/duraklatmak için oynat/duraklat düğmesine basın.

NOT: Bu denetimler kullanılan BLUETOOTH cihazı ve/veya akış uygulaması tarafından desteklenmeyebilir.

- Cihazın telsizle bağlantısı kesilirse BLUETOOTH göstergesi başka bir cihaz telsizle eşleşene kadar yanıp söner.
- Başka bir BLUETOOTH etkin cihazın bağlanmasına izin vermek için mevcut cihazın bağlantısını kesmek amacıyla oynat/duraklat düğmesine basılı tutun. Radyo sonrasında eşleşme moduna geçer ve farklı bir cihaza bağlanabilir.

NOT: BLUETOOTH modunda ses çalınmazsa ürün yarım saat içinde kapanır. Kullanıma devam etmek için ürünü açın.

AM/FM modu

- LCD ekranda AM veya FM görünene kadar açma/kapama/mod düğmesine basın.
- Daha düşük bir frekansa geçmek için sol ok düğmesine basın. Daha yüksek bir frekansa geçmek için sağ ok düğmesine basın. Frekansı bir kerede bir adım ayarlamak için iki düğmeden birini kısaca ittirin (basılı tutmayın). Net çeken bir sonraki frekansa ayarlamak için bir saniye boyunca istenen ok düğmesine basılı tutun.

SES DÜZEYİNİ ARTTIRMA DÜĞMESİ +

Sesi yükseltmek için ses yükseltme düğmesini kullanın.

SES DÜZEYİNİ AZALTMA DÜĞMESİ —

Sesi alçaltmak için ses alçaltma düğmesini kullanın.

OYNAT/DURAKLAT DÜĞMESİ ►||

BLUETOOTH modunda yayınlanan ses dosyası oynatmak/duraklatmak için oynat/duraklat düğmesine basın. BLUETOOTH® etkin cihazın bağlantısını kesmek için oynat/duraklat düğmesine basılı tutun.

ÖNAYAR İSTASYON DÜĞMESİ 📻

Hafıza özelliği radyonun belleğindeki ön ayarlara göre en fazla 20 frekans kaydeder. FM modunda 10 frekans ve AM modunda 10 frekans kaydedebilirsiniz.

Belleğe frekans kaydedilmesi:

- Kaydetmek istediğiniz frekansı ayarlayın.
- 1 saniye boyunca ÖNAYARLAR düğmesine basılı tutun. Bellek konumu numarası yanıp sönecektir.
- Ok düğmelerinden birine basarak bellek konumları arasında gezin.
- Seçili hafıza konumuna frekansı kaydetmek için ÖNAYARLAR düğmesine basın.

Ön ayarlı frekansın hatırlatılması:

- Hafızadaki frekanslar arasında gezinmek için ÖNAYARLAR düğmesine basın ve hemen bırakın.

OK DÜĞMELERİ <>

BLUETOOTH modunda: Önceki veya sonraki parçaya geçmek için radyo üzerindeki ok tuşlarına basın.

Radyo modunda: Daha düşük bir frekansa geçmek için sol ok düğmesine basın. Daha yüksek bir frekansa geçmek için sağ ok düğmesine basın. Frekansı bir kerede bir adım ayarlamak için iki düğmeden birini kısaca ittirin (basılı tutmayın). Net çeken bir sonraki frekansa ayarlamak için bir saniye boyunca istenen ok düğmesine basılı tutun.

USB ŞARJ GİRİŞİ

Üründen güç almak için USB şarj girişine bir USB cihaz bağlayın. Ürün kapatıldığında USB şarj girişi güç vermez.

BAKIM

- Yalnızca orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Daha önce açıklanmamış bileşenlerin değiştirilmesi gerekirse lütfen yetkili servis merkezine iletişime geçin. Tüm onarımlar yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımlı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- Asla fren hidroliğinin, benzinin, petrol esaslı ürünlerin, yüzeye işleyen yağların vb. plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırabilir ya da bozabilir.

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Güvenlik Uyarısı



Doğru akım



Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.

Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.



Στον σχεδιασμό του ραδιοφώνου σας έχει δοθεί μέγιστη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιολογία.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ραδιόφωνο προορίζεται για τη λήψη αναλογικών ραδιοφωνικών εκπομπών και ροής ήχου από συσκευές με δυνατότητα BLUETOOTH.

Το προϊόν μπορεί να επαναφορτίσει συσκευές USB μέσω σύνδεσης USB.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται για τη χρήση του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή κατ' οποιoδήποτε τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, σόμπες ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κλειστές βιβλιοθήκες ή ράφια χωρίς κατάλληλο εξαερισμό.
- Τυχόν απόρριψη της μπαταρίας στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο, ή με μηχανική καταστροφή ή κοπή της, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τυχόν έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να επιφέρει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Τυχόν έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να επιφέρει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Μεταφέρετε τη μπαταρία σε συμφωνία με τις τοπικές εθνικές διατάξεις και τους κανονισμούς.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίστε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 58.

1. Κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργιών
2. Οθόνη LCD
3. Θύρα φόρτισης USB
4. Κουμπιά βέλους
5. Πλήκτρο προεπιλεγμένου σταθμού
6. Κουμπί play [αναπαραγωγή]/ pause [παύση]
7. Πλήκτρα ρύθμισης έντασης
8. Λαβή μεταφοράς
9. Θύρα μπαταρίας
10. Εγχειρίδιο χειριστή
11. Φορτιστής
12. Μπαταρία

ΚΟΥΜΠΙΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ☞

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργιών για δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Πατήστε για λίγο το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργιών για εναλλαγή μεταξύ λειτουργιών.

Επιλογή λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργιών για εναλλαγή μεταξύ λειτουργιών.

- Λειτουργία BLUETOOTH
- Λειτουργία AM/FM

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όταν ενεργοποιηθεί, το ραδιόφωνο θα επιστρέψει στην τελευταία λειτουργία στην οποία βρισκόταν την τελευταία φορά που απενεργοποιήθηκε.

Λειτουργία BLUETOOTH

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργιών μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη BLUETOOTH. Το ραδιόφωνο θα αρχίσει να αναζητά συσκευές που έχουν συζευχθεί παλαιότερα. Η ένδειξη «bt» θα αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη ενδείξεων.
- Εάν η συζευγμένη συσκευή δεν είναι διαθέσιμη, θα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχόμενα η ένδειξη «bt».
- Για σύζευξη μιας συσκευής με το ραδιόφωνο, επιλέξτε «RYOBI RR18» στη συσκευή με δυνατότητα BLUETOOTH.
- Όταν η συσκευή συζευχθεί επιτυχώς με το ραδιόφωνο, η ένδειξη «bt» θα σταματήσει να αναβοσβήνει στην οθόνη ενδείξεων.
- Μετά την επιτυχή σύζευξη της συσκευής με το ραδιόφωνο, χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια της συσκευής με δυνατότητα BLUETOOTH για να μετακινήσετε στα κομμάτια και να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου, ή πατήστε τα κουμπιά με τα βέλη για να μεταβείτε στο προηγούμενο ή το επόμενο κομμάτι. Πατήστε το κουμπί play/pause για αναπαραγωγή/παύση της ροής ήχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Τα χειριστήρια αυτά μπορεί να μην υποστηρίζονται από τη συσκευή BLUETOOTH και/ή την εφαρμογή ροής ήχου που χρησιμοποιείται.

- Εάν μια συσκευή αποσυνδεθεί από το ραδιόφωνο, η ενδεικτική λυχνία BLUETOOTH θα αναβοσβήνει μέχρι να συζευχθεί μια άλλη συσκευή με το ραδιόφωνο.
- Για να αποσυνδέσετε την τρέχουσα συσκευή και να επιτρέψετε τη σύνδεση σε μια άλλη συσκευή με δυνατότητα BLUETOOTH, πατήστε παρατεταμένα το

κουμπί play/pause. Στη συνέχεια, το ραδιόφωνο θα βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης και θα μπορεί να συνδεθεί με μια άλλη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το προϊόν θα απενεργοποιηθεί σε μισή ώρα εφόσον δεν έχει μεταδοθεί ήχος σε λειτουργία BLUETOOTH. Θέστε σε λειτουργία το προϊόν για να ξεκινήσει εκ νέου να λειτουργεί.

Λειτουργία AM/FM

- Πατήστε το κουμπί play/pause μέχρι να εμφανιστούν οι ενδείξεις AM ή FM στην οθόνη.
- Πατήστε το κουμπί με το αριστερό βέλος για να συντονιστείτε σε χαμηλότερη συχνότητα. Πατήστε το κουμπί με το δεξί βέλος για να συντονιστείτε σε υψηλότερη συχνότητα. Πατήστε σύντομα οποιοδήποτε από τα δύο κουμπιά (όχι παρατεταμένο πάτημα) για να συντονιστείτε ένα βήμα συχνότητας κάθε φορά. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό κουμπί βέλους για ένα δευτερόλεπτο για να συντονιστείτε στην επόμενη συχνότητα με καθαρή λήψη.

ΚΟΥΜΠΙ VOLUME UP (ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ) +

Χρησιμοποιήστε το κουμπί αύξησης της έντασης για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.

ΚΟΥΜΠΙ VOLUME DOWN (ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ) -

Χρησιμοποιήστε το κουμπί μείωσης της έντασης για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

ΚΟΥΜΠΙ PLAY [ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ]/ PAUSE [ΠΑΥΣΗ] ►||

Στη λειτουργία BLUETOOTH, πατήστε το κουμπί play/pause για να αναπαραγάγετε/παύσετε τη ροή ήχου. Για να αποσυνδέσετε συσκευή με ενεργοποιημένο BLUETOOTH®, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί play/pause.

ΚΟΥΜΠΙ ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ PRESET (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ)

Η λειτουργία μνήμης αποθηκεύει έως 20 συχνότητες ως προεπιλογές στη μνήμη του ραδιοφώνου. Μπορείτε να αποθηκεύσετε 10 συχνότητες στη λειτουργία FM και 10 στη λειτουργία AM.

Για να αποθηκεύσετε μια συχνότητα στη μνήμη:

- Συντονιστείτε στη συχνότητα που θέλετε να αποθηκεύσετε.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί PRESETS (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ) για 1 δευτερόλεπτο. Ο αριθμός θέσης μνήμης θα αναβοσβήνει.
- Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί βέλους για να μετακινηθείτε στις θέσεις μνήμης.
- Πατήστε το κουμπί PRESETS (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ) για να αποθηκεύσετε τη συχνότητα στην επιλεγμένη θέση μνήμης.

Για να ανακαλέσετε μία προεπιλεγμένη συχνότητα:

- Πιέστε το κουμπί PRESETS (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ) και αφήστε το γρήγορα για να περιηγηθείτε κυκλικά στις αποθηκευμένες συχνότητες.

ΚΟΥΜΠΙΑ ΒΕΛΟΥΣ < >

Σε λειτουργία BLUETOOTH: Πατήστε τα κουμπιά βέλους στο ραδιόφωνο για να μεταβείτε στο προηγούμενο ή το επόμενο κομμάτι.

Σε λειτουργία ραδιοφώνου: Πατήστε το κουμπί με το αριστερό βέλος για να συντονιστείτε σε χαμηλότερη συχνότητα. Πατήστε το κουμπί με το δεξί βέλος για να

συντονιστείτε σε υψηλότερη συχνότητα. Πατήστε σύντομα οποιοδήποτε από τα δύο κουμπιά (όχι παρατεταμένο πάτημα) για να συντονιστείτε ένα βήμα συχνότητας κάθε φορά. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό κουμπί βέλους για ένα δευτερόλεπτο για να συντονιστείτε στην επόμενη συχνότητα με καθαρή λήψη.

ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB

Συνδέστε μια συσκευή USB στη θύρα φόρτισης USB για να πάρετε ρεύμα από το προϊόν. Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, η θύρα φόρτισης USB δεν παρέχει ρεύμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά. Σε περίπτωση ανάγκης αντικατάστασης εξαρτημάτων που δεν έχουν περιγραφεί, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις. Όλες οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.
- Σε καμία περίπτωση μην επιτρέπεται τα υγρά φρένων, η βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια που διεισδύουν κλπ. να έρχονται σε επαφή με πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



Προειδοποίηση ασφάλειας



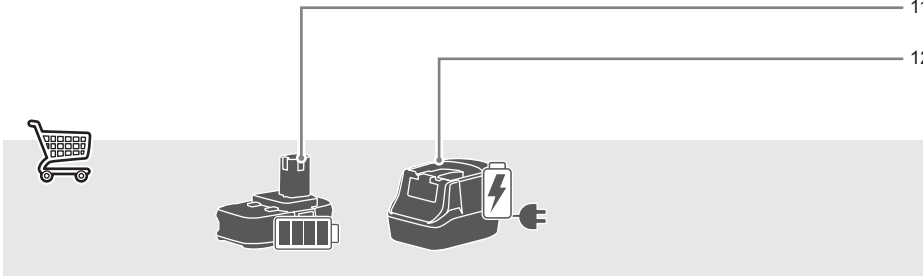
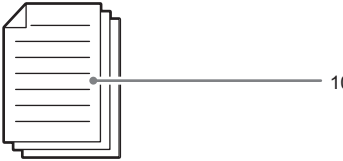
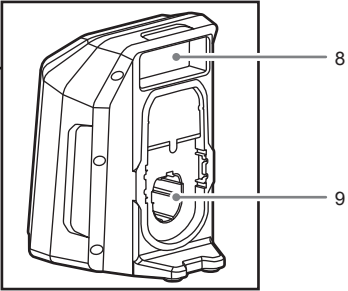
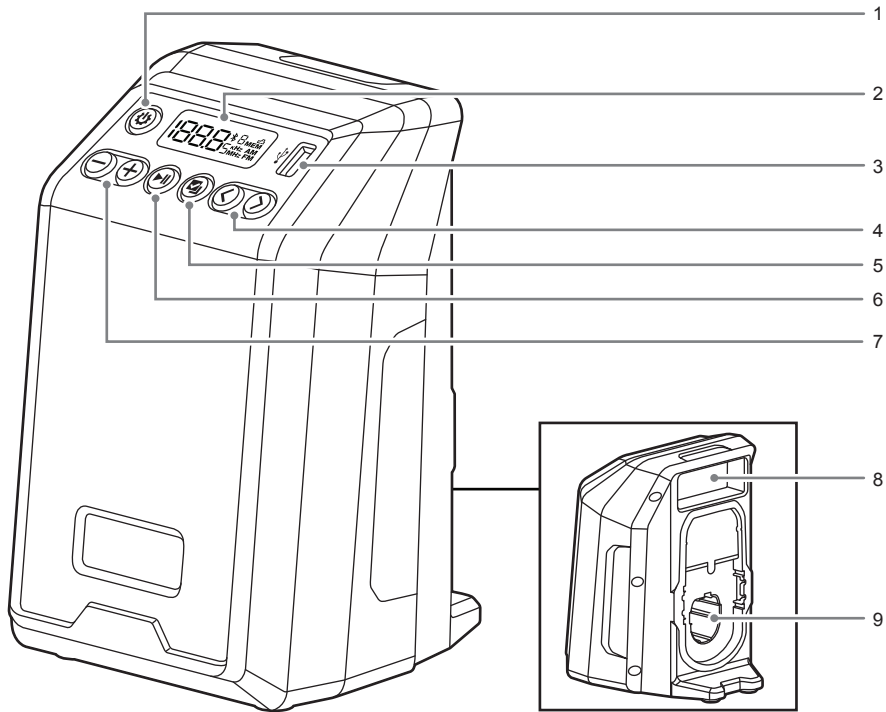
Συνεχές ρεύμα

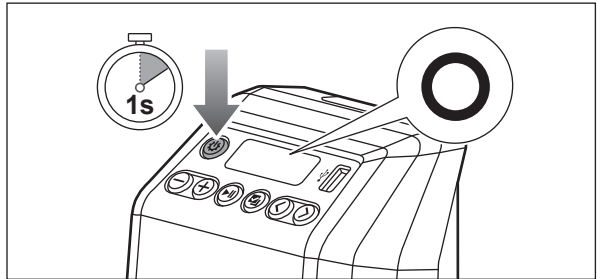
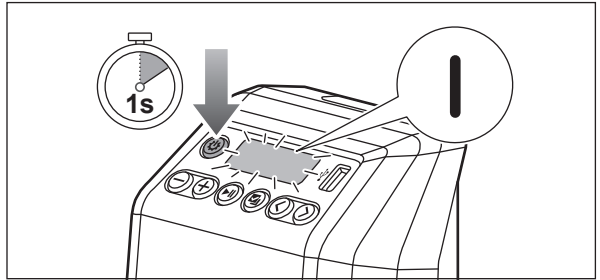
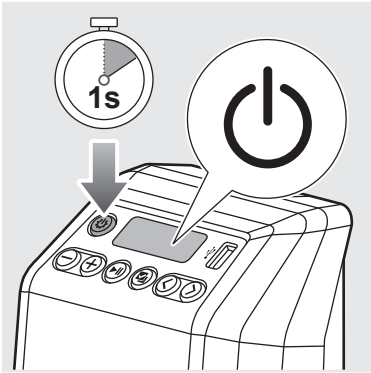
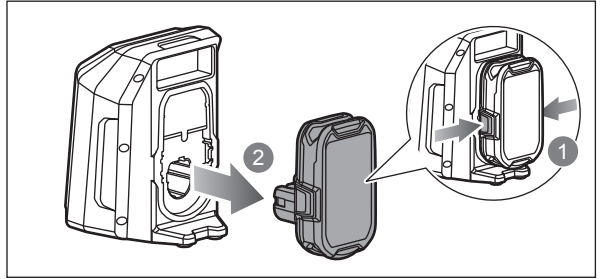
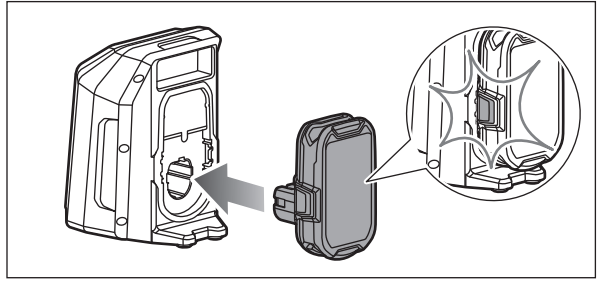
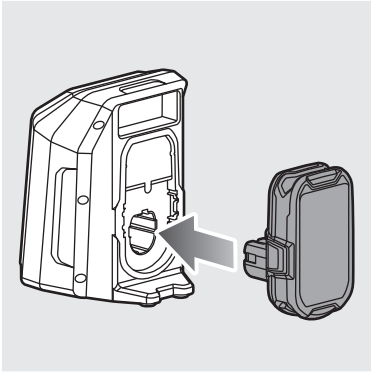


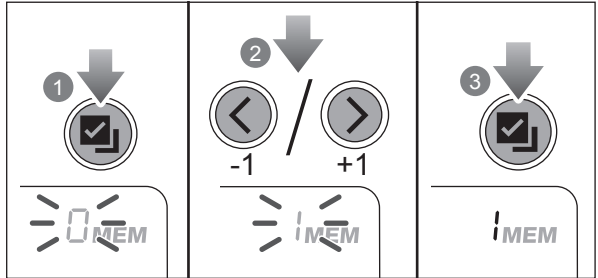
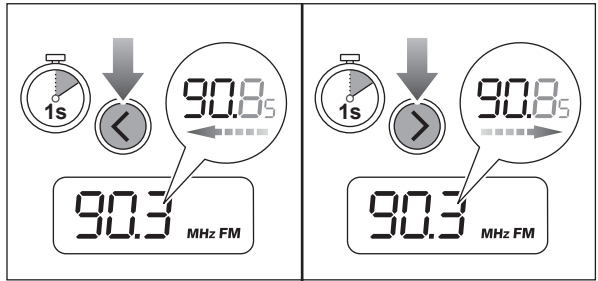
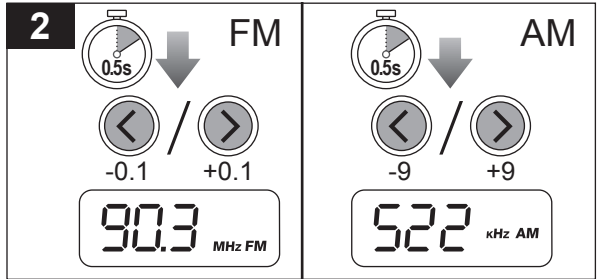
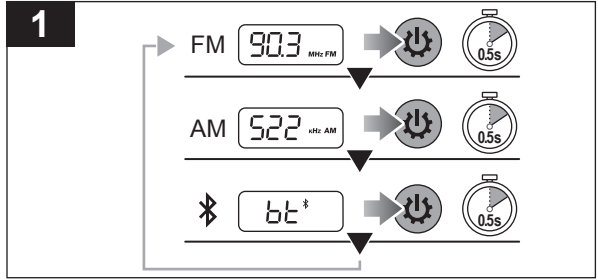
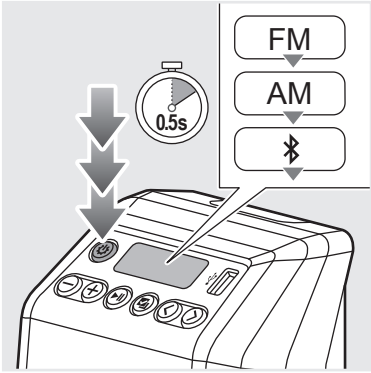
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

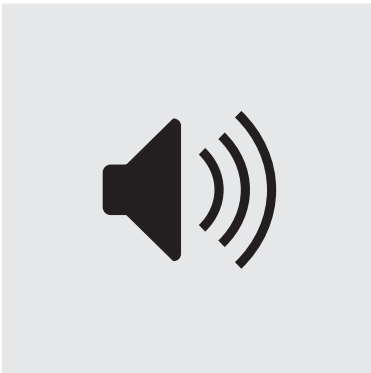
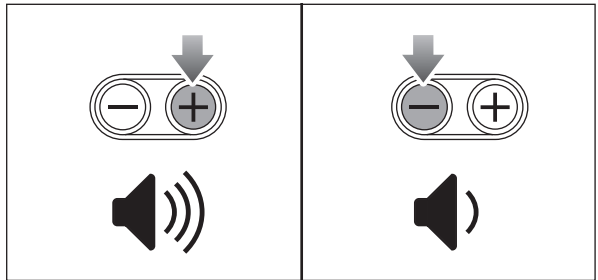
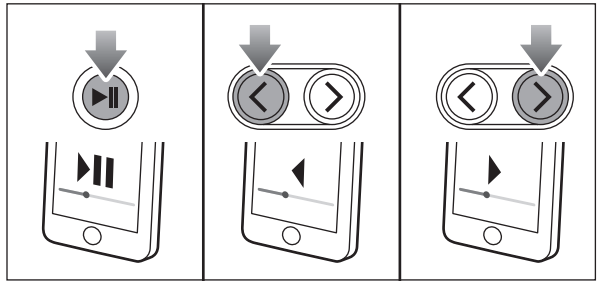
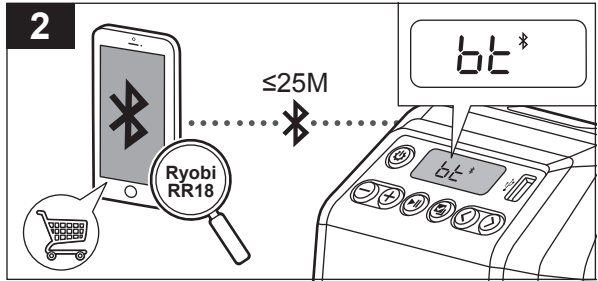
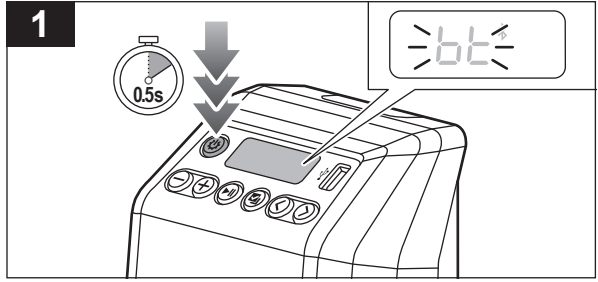
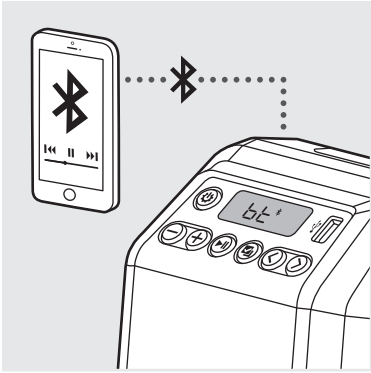
Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.

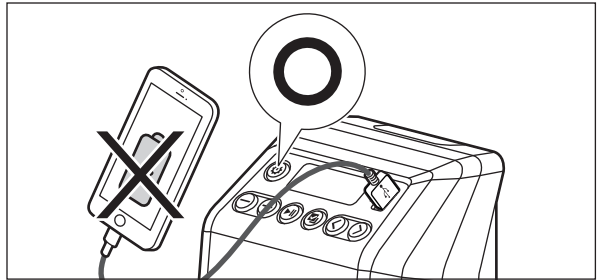
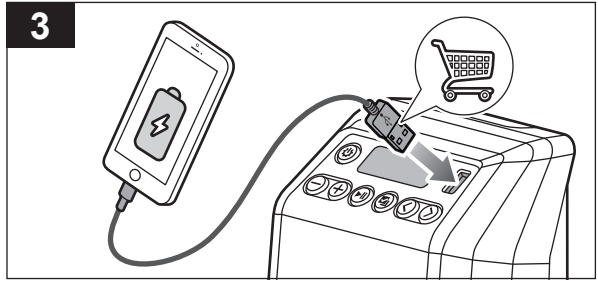
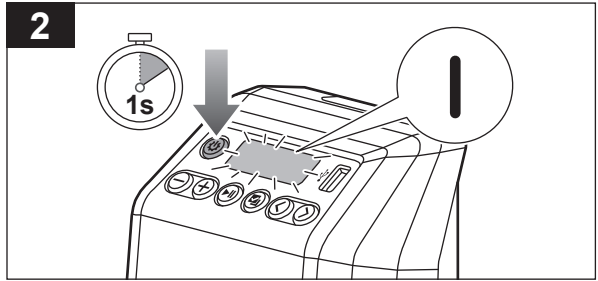
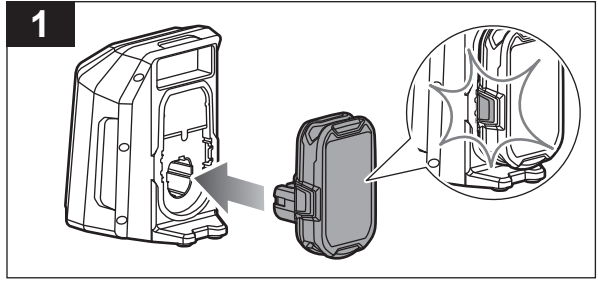














English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português	
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Bateria y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader	Bateria e carregador	
Compatible battery packs (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkupacks (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Bateria compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibili (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)	Baterias compatíveis (não incluída)	RB18..
Compatible chargers (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatibles Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)	Carregador compatível (não incluída)	BCL1418..H RC18..

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	
Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	Akumulator i ładowarka	Baterie a nabíječka	
Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	Pasujące akumulatory (nie dołączona)	Kompatibilní akumulator (nepřibalen)	RB18..
Kompatibel oplader (medfølger ikke)	Passande laddare (inte inkluderat)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)	Kompatibel lader (ikke inkludert)	Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)	Odpowiednia ładowarka (nie dołączona)	Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)	BCL1418..H RC18..

Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	
Akkumulátor és töltő	Baterie și încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis	Aku ja laadija	Baterija i punjač	
Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neinclus)	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)	Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	RB18..
Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neinclus)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)	Tinkamas įkroviklis (nepriedama)	Kasutatav laadija (ei ole komplektis)	Kompatibilni punjač (nije uključeno)	BCL1418..H RC18..

Slovenščina	Slovenčina	България	Українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Baterija in polnilnik	Akkumulátor a nabíjačka	Батерия и зарядно устройство	Акумулятор і зарядний пристрій	Batarya ve şarj aleti	Μπαταρία και φορτιστής	
Zdržljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Съвместима акумулаторна батерия (не е включена в комплекта)	Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	RB18..
Zdržljiv polnilec (ni priložen)	Kompatibilná nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	Съвместимо зарядно устройство (не е включено)	Сумісний зарядний пристрій (не входить в комплект)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)	Συμβατος φορτιστης (δεν περιλαμβάνεται)	BCL1418..H RC18..





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
Radio	Radio	Funk	Radio	Radio	Radio	Rádio
Model	Numéro de modèle	Modell	Marca	Marca	Merk	Marca
Voltage	Tension	Spannung	Tensión	Voltaggio	Spanning	Voltagem
BLUETOOTH version	Version BLUETOOTH	BLUETOOTH-Version	Versión BLUETOOTH	Versione BLUETOOTH	BLUETOOTH-versie	Versão BLUETOOTH
Frequency band(s) of BLUETOOTH	Bande(s) de fréquence de BLUETOOTH	BLUETOOTH-Frequenzband bzw. -bänder	Banda(s) de frecuencia de BLUETOOTH	Banda di frequenza del BLUETOOTH	Frequentieband(en) van BLUETOOTH	Banda(s) de frequência de BLUETOOTH
BLUETOOTH maximum transmitted power	Puissance BLUETOOTH maximale émise	Maximale BLUETOOTH-Übertragungsleistung	Potencia máxima transmitida por BLUETOOTH	Potenza massima trasmessa BLUETOOTH	Maximaal zendvermogen van BLUETOOTH	Potência máxima transmitida por BLUETOOTH
AM tuner	Récepteur AM	AM Tuner	Sintonizador AM	Stazioni AM	AM-tuner	Sintonizador AM
FM tuner	Récepteur FM	FM Tuner	Sintonizador FM	Regolatore FM	FM tuner	Sintonizador FM
USB port	Port USB	USB-Anschluss	Puerto USB	Porta USB	USB-poort	Tomada USB
USB charging port output	Sortie du port de charge USB	Ausgang des USB-Ladeanschlusses	Salida del puerto de carga USB	Uscita porta di caricamento USB	Output USB-oplaadpoort	Saída da tomada de carregamento USB
Dimensions (W x H x D)	Dimensions (L x H x P)	Abmessungen (B x L x T)	Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	Dimensioni (Lung x larg x Alt)	Afmetingen (b x h x d)	Dimensões (L x A x P)
Weight - excluding battery pack	Poids - sauf pack batterie	Gewicht - ohne Akkupack	Peso - Excluyendo conjunto de batería	Peso - Senza gruppo batteria	Gewicht - exclusief accupack	Peso - excluindo conjunto de bateria
Weight - according to EPTA Procedure 01/2014	Poids - Selon la procédure EPTA 01/2014	Gewicht - Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014	Peso - Según el procedimiento EPTA 01/2014	Peso - Secondo quanto indicato dalla EPTA-Procedure 01/2014	Gewicht - Overeenkomstig de EPTA-procedure 01/2014	Peso - De acordo com o Procedimento EPTA 01/2014

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda
Rádio	Rádío	Radio	Radio	Radijo imtuvas	Raadio	Radio
Značka	Márka	Număr serie	Modeļa numurs	Prekės ženklas	Mark	Marka
Elektrické napětí	Feszültség	Tensiune	Spriegums	Įtampa	Pinge	Napon
Verze BLUETOOTH	BLUETOOTH-verzió	Versiune BLUETOOTH	BLUETOOTH versija	BLUETOOTH versija	BLUETOOTHi versioon	Verzija sustava BLUETOOTH
Kmitočtové pásmo(-a) BLUETOOTH	A BLUETOOTH frekvenciasávaj(i)	Banda/benzile de frecvență BLUETOOTH	BLUETOOTH frekvences josla(-s)	BLUETOOTH dažnio juosta (-os)	BLUETOOTHi sagedusriba(d)	Frekvencijski pojas(evi) BLUETOOTH veze
Maximální přenesení výkon BLUETOOTH	BLUETOOTH maximális átviteli teljesítmény	Puterea maximă de transmisie Bluetooth	BLUETOOTH maksimālā pārraidītā jauda	BLUETOOTH didžiausia perdavimo galia	BLUETOOTHi maksimaalne edastatud võimsus	Maksimalna snaga prenesena uz BLUETOOTH
Ladění AM	AM vevő	Selector unde AM	AM skapatājs	AM stoties nustatymo įtaisas	AM-vastuvõtija	AM birač kanala
Ladění FM	FM vevő	Tuner FM	FM skapatājs	FM stoties nustatymo įtaisas	FM-vastuvõtija	FM birač kanala
Port USB	USB-port	Port USB	USB pieslēgvieta	USB lizdās	USB port	USB ulaz
Výstupní dobíjecí port USB	Töltő USB-port kimenete	Ieșire port de încărcare USB	USB lādēšanas pieslēgvieta izeja	USB įkrovimo prievado išvesties galia	USB-laadimisportid väljund	Izlaz USB priključka za punjenje
Rozměry (Š x v x d)	Méreték (SZÉ x MA x MÉ)	Dimensiuni (L x l x l)	Izmēri (P x A x D)	Matmenys (P x A x l)	Mõõtmed (L x K x D)	Dimenzije (Š x V x D)
Hmotnost - bez baterie	Súly - akkumulátor nélkül	Greutate - exclusiv acumulatorul	Svars - izņemot akumulatora iepakojumu	Svoris - neįskaitant baterijos paketo	Kaal - välja arvatud akupakett	Težina - baterija nije uključena
Hmotnost - Dle protokolu EPTA 01/2014	Súly - A 01/2014 EPTA-eljárás szerint	Greutate - În conformitate cu Procedura EPTA din 01/2014	Svars - Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014	Svoris - Pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos (EPTA) nustatytą tvarką 01/2014	Kaal - Vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	Težina - Prema EPTA-postupku 01/2014





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspefikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	
Radio	Radio	Radio	Radio	Радиоприемник	Radioodbiornik	
Brand	Modellnummer	Mallinnumero	Merke	Марка	Numer modelu	RR18
Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	Napięcie	18 V $\overline{\text{---}}$
Bluetooth-version	BLUETOOTH-version	BLUETOOTH-versio	BLUETOOTH-versjon	Версия BLUETOOTH	Wersja BLUETOOTH	V5,1
Frekvensbånd for Bluetooth	BLUETOOTH-frekvensbånd	BLUETOOTHin taajuusalue(et)	Frekvensbånd for BLUETOOTH	Диапазон частот BLUETOOTH	Pasma(-a) częstotliwości BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH, maksimalt tilladte sendeeffekt	Maximal BLUETOOTH-effekt	BLUETOOTH-lähteyssiinaalin enimmäisvoimakkuus	Maksimal effekt overført via BLUETOOTH	Максимальная мощность передатчика BLUETOOTH	Maksymalna moc transmisji BLUETOOTH	6 dBm
AM-tuner	AM-mottagare	AM-viritin	AM-mottaker	Тюнер AM	Tuner AM	522 - 1620 KHz
FM-tuner	FM-mottagare	FM-viritin	FM-radio	FM-тюнер	Odbiornik radiowy FM	87,5 - 108,0 MHz
USB-port	USB-port	USB-portti	USB-inngang	USB-порт	Port USB	Type A
USB-opladeport udgang	Uteffekt for USB-ladningsport	USB-latausportin teho	USB-ladeportutgang	Выходной зарядный порт USB	Port USB do ładowania — wyjście	5,0 V / 2,1 A
Dimensioner (B x H x D)	Mått (B x H x D)	Mitat (L x K x S)	Mål (B x H x D)	Габаритные размеры (Ш x В x Д)	Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	142 x 131 x 194 mm
Vægt - Batteri medfølger ikke	Vikt - Batteri medfølger ej	Paino - ilman akkua	Vekt - uten batteripakke	Вес - без аккумуляторной батареи	Waga - bez akumulatora	1,0 kg
Vægt - I henhold til EPTA-procedure 01/2014	Vikt - Enligt EPTA 01/2014	Paino - EPTA-menetelmä 01/2014 mukaan	Vekt - I henhold til EPTA-prosedyre 01/2014	Вес - Соответствует требованиям EPTA-Procedure 01/2014	Waga - Zgodnie z procedurą EPTA 01/2014	1,4 kg(1,3Ah) - 2,2 kg(9,0Ah)

Slovenščina	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Спецификации на продукта	Технічні характеристики продукту	Ürün Özellikleri	Προδιαγραφές Προϊόντος	
Radio	Rádio	Радио	Радио	Telsiz	Ραδιόφωνο	
Znamka	Značka	Модел	Модель	Marka	Μάρκα	RR18
Napetost	Napätie	Напряжение	Напруга	Gerilim	Τάση	18 V $\overline{\text{---}}$
Različica BLUETOOTH	Verzia BLUETOOTH	Версия на BLUETOOTH	Версія BLUETOOTH	BLUETOOTH sürümü	Έκδοση BLUETOOTH	V5,1
Frekvenčni pasovi BLUETOOTH	Frekvenčné pásma BLUETOOTH	Честотна лента(и) на BLUETOOTH	Диапазон(-и) частоти BLUETOOTH	BLUETOOTH frekans bantları	Ζώνη ή ζώνες συχνοτήτων του BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Največja moč prenosa prek povezave BLUETOOTH	Maximálny prenášaný výkon BLUETOOTH	Максимална предавана мощност на BLUETOOTH	Максимальная мощность передатчика BLUETOOTH	BLUETOOTH maksimum iletilen güç	Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς BLUETOOTH	6 dBm
AM-sprejemnik	AM tuner	AM тюнер	AM приемач	AM tuner	Συσκευή συντονισμού AM	522 - 1620 KHz
FM sprejemnik	FM tuner	FM тюнер	FM приемач	FM radyo	Δέκτης FM	87,5 - 108,0 MHz
USB-vhod	USB port	порт	USB-порт	USB portu	Θύρα USB	Type A
Izhodna moč vrat za polnjenje USB	Výstupný USB port na nabíjanie	Исходен USB порт за зареждане	Вихідна потужність зарядного порту USB	USB şarj girişi çıkışı	Έξοδος θύρας φόρτισης USB	5,0 V / 2,1 A
Dimenzije (Š x V x G)	Rozmery (Š x V x H)	Размери (W x H x D)	Габаритні розміри (Ш x В x Д)	Boyutlar (G x Y x D)	Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	142 x 131 x 194 mm
Teža - razen baterij	Hmotnosť - okrem jednotky akumulátora	Тегло - без батерията	Вага (без аккумулятора)	Ağırlık - Harici batarya takımı	Βάρος - χωρίς μπαταρία	1,0 kg
Teža - Skladno s postopkom EPTA 01/2014	Hmotnosť - Podľa EPTA-Procedure 01/2014	Тегло - според процедура на EPTA 01/2014	Вага (відповідно до процедури EPTA 01/2014)	Ağırlık - EPTA-Prosedürü 01/2014'e göre	Βάρος - Σύμφωνα με την Διαδικασία EPTA 01/2014	1,4 kg(1,3Ah) - 2,2 kg(9,0Ah)



EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights arising from the purchase of a product and without prejudice on the statutory rights which apply independently and free of charge, all new RYOBI branded power tools and/or garden tools listed on our website, excluding tool accessories, tool storage systems, and spare parts, as further outlined under ("Product"), are covered by a voluntary guarantee issued by Technonic Industries GmbH ("TTI") subject to the terms and conditions as stated below ("Guarantee").

The Guarantee is only applicable to purchaser(s) who purchase the products as end users in their capacity as consumers ("Consumer"). Retailers, rental companies, as well as professional end users are expressly excluded from these general terms and conditions of the Guarantee. For professional end users, a different type of voluntary guarantee may be applicable to certain product(s), if explicitly provided for on the www.ryobitools.eu website. The invocation of this voluntary Guarantee does not limit the statutory legal rights of the Consumer in case of a defect.

1. The standard guarantee ("Standard Guarantee"), provided that the Product is purchased for private use only, has a term of 24 months ("Standard Guarantee Period") and commences on the date the product was purchased. This date must be documented by an invoice or other proof of purchase in order for the Standard Guarantee to be valid and enforceable. This Standard Guarantee also only applies to new Product(s).

2. Consumers in certain countries may be able to extend the Standard Guarantee for eligible Products beyond the period of the Standard Guarantee by registering on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of Products for the extended guarantee ("Extended Guarantee") is specified on the packaging of a Product, on the website at www.ryobitools.eu, and/or is contained within the relevant Product documentation under <https://www.ryobitools.eu>. In order to benefit from the Extended Guarantee, Consumers are required to register their Product(s) online within 30 calendar days from the date of purchase to benefit from this Extended Guarantee. All personal information of a Consumer will be processed in accordance with the privacy statement, which can be found here <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the Extended Guarantee.

3. The Standard Guarantee and the Extended Guarantee ("Guarantees") are limited to repair and/or replacement of the defective Product at the discretion of TTI provided that the defect in workmanship or material existed at the date of purchase. No further costs or losses can be claimed. In addition, the Guarantees do not apply to:

- any damage caused accidentally, willfully, or negligently by the Consumer
- any damage to the Product that is the result of improper treatment or lack of maintenance
- any Product that has been altered or modified
- any Product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
- any damage caused by non-observance of the instruction manual
- Products, which are not subject to a CE/UKCA marking
- any Product that has been attempted to be repaired by a non-authorised service centre or without prior authorisation by TTI
- any Product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
- any Product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil)
- any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
- normal wear and tear of spare parts
- inappropriate use, overloading of the Product(s)
- use of non-approved accessories or parts
- power tool accessories provided with the tool or purchased separately. Such exclusions including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
- components (parts and accessories) which are subject to normal wear and tear, including but not limited to service and maintenance kits, carbon brushes, bearings, clutch, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins and springs, bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawnmowers, handle, cable throttle, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.

4. For guarantee servicing, the Product(s) must be sent or presented without undue delay after occurrence or recognition of the defect in workmanship or material to an authorised RYOBI service partner listed on the following website <https://www.ryobitools.eu/>. Consumers can obtain the services under the Guarantees from a RYOBI service partner by

- a. contacting the retailer where the purchase was made; or
- b. registering via the service platform available on the RYOBI Commercial webpage <https://www.ryobitools.eu/>, the availability of the process might vary from country to country.

When sending a Product to an authorised RYOBI service partner, the Product shall be safely packaged without hazardous contents (for details, please see the safety instructions on the website at <https://www.ryobitools.eu/>), marked with sender's address and accompanied by a short description of the defect. Please note that in some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender according to local practice. Please consult your local authorised RYOBI service centre to confirm whether such charges apply.

5. Upon receipt of the Product claimed to be defective by the Consumer, it will be inspected. When the defect has been confirmed, the services under the Guarantees will be provided by repairing the defective parts of the products or replacing them by non-defective parts at TTI's discretion. If TTI refuses to repair the defect or if at TTI's discretion, the repair has failed, an equivalent replacement will be supplied. The replaced Product(s) or part(s) will become the property of TTI. Any repair/replacement(s) under the Guarantees above are free of charge. The repair/replacement(s) conducted by TTI do not constitute an extension or a new start of the Guarantees. The replaced spare parts are subject to the Guarantees originally given and the period for the Guarantees will end with period for the Guarantee that was originally given for the entire product.

6. The RYOBI Guarantees are granted by Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, only to the Consumer that originally purchased the Product and may not be transferred or assigned.

7. The Guarantees are valid in the European Economic Area (EEA), Switzerland, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact the retailer where the purchase was made to find out if another voluntary guarantee applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu/) or directly to: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

FR CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE RYOBI

Outre les droits statutaires découlant de l'achat d'un produit et sans préjudice des droits statutaires qui s'appliquent indépendamment et gratuitement, tous les nouveaux outils électriques et/ou outils de jardin de marque RYOBI répertoriés sur notre site Web, à l'exclusion des accessoires pour outils, des systèmes de rangement pour outils et des pièces de rechange, comme décrit ci-dessous (« Produit »), sont couverts par une garantie volontaire émise par Technonic Industries GmbH (« TTI ») sous réserve des conditions générales mentionnées ci-dessous (« Garantie »).

La Garantie ne s'applique qu'aux acheteurs qui achètent les produits en tant qu'utilisateurs finaux et à leur qualité de consommateurs (« Consommateur »). Les détaillants, les sociétés de location ainsi que les utilisateurs finaux professionnels sont expressément exclus des présentes conditions générales de la Garantie. Pour les utilisateurs finaux professionnels, un autre type de garantie volontaire peut être applicable à certains produits, si cela est expressément indiqué sur le site Web www.ryobitools.eu. Le recours à cette Garantie volontaire ne limite pas les droits légaux du Consommateur en cas de défaut.

1. La garantie standard (« Garantie standard »), à condition que le produit soit acheté pour un usage privé uniquement, couvre une période de 24 mois (« Période de garantie standard ») et commence à la date d'achat du produit. Cette date doit être attestée par une facture ou une autre preuve d'achat pour que la Garantie standard soit valide et applicable. Cette Garantie standard s'applique également uniquement au(x) nouveau(x) produit(s).

2. Les Consommateurs de certains pays peuvent être en mesure de prolonger la Garantie standard pour les Produits éligibles au-delà de la période de la Garantie standard en s'enregistrant sur le site Web www.ryobitools.eu. L'éligibilité des Produits à la garantie étendue (« Garantie étendue ») est spécifiée sur l'emballage d'un Produit, sur le site Web à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>, et/ou est mentionnée dans la documentation relative au Produit concerné à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>. Pour bénéficier de la Garantie étendue, les Consommateurs sont tenus d'enregistrer leur(s) Produit(s) en ligne dans les 30 jours calendaires suivant la date d'achat. Toutes les informations personnelles d'un Consommateur seront traitées conformément à la déclaration de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Le reçu de confirmation de l'enregistrement, envoyé par courrier électronique, et la facture originale indiquant la date d'achat serviront de preuve pour la Garantie étendue.

3. La Garantie standard et la Garantie étendue (« Garanties ») se limitent à la réparation et/ou au remplacement du produit défectueux à la discrétion de TTI, si le défaut de fabrication ou de matériau était présent à la date d'achat. Les frais ou pertes supplémentaires ne peuvent être réclamés. En outre, les Garanties ne s'appliquent pas :

- aux dommages causés accidentellement, volontairement ou par négligence par le Consommateur
- aux dommages causés au Produit en raison d'un mauvais traitement ou d'un manque d'entretien
- aux Produits qui ont été altérés ou modifiés
- aux Produits dont les marquages d'identification d'origine (marque, numéro de série) ont été dégradés, modifiés ou enlevés
- aux dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions
- aux Produits qui ne font pas l'objet d'un marquage CE/UKCA
- aux Produits ayant fait l'objet de tentatives de réparation par un centre d'entretien non agréé ou sans l'autorisation préalable de TTI
- aux Produits raccordés à une alimentation électrique inadaptée (ampérage, tension, fréquence)
- aux Produits utilisés avec un mélange de carburants inapproprié (carburant, huile, proportion d'huile)
- aux dommages causés par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères
- à l'usure naturelle des pièces détachées
- à une utilisation inappropriée, à une surcharge ou du des Produits
- à l'utilisation d'accessoires ou de pièces non agréés
- aux accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Ces exclusions comprennent, mais sans s'y limiter, les embouts de tournevis, les forets, les disques abrasifs, le papier abrasif, les lames, le guide latéral
- les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, y compris, mais sans s'y limiter, les kits d'entretien et de maintenance, les brosses en carbone, les roulements, le mandrin, le foret ou la réception SDS, le cordon d'alimentation, la poignée auxiliaire, la mallette de transport, la plaque de ponçage, le sac à poussière, le tuyau d'évacuation de poussière, les rondelles en feutre, les gouilles et les ressorts de la clé à choc, les têtes de fil à frapper, les courroies d'entraînement, l'embrayage, les lames de taille-haies ou de tondeuses à gazon, le harnais, le câble d'accélération, les dents, les gouilles d'atelage, les ventilateurs de soufflerie, les tubes de soufflerie et d'aspiration, les sangles et le sac d'aspiration, les barres de guidage, les chaînes de scie, les flexibles, les raccords de connexion, les buses de pulvérisation, les roues, les baguettes de pulvérisation, les bobines intérieures et extérieures, les lignes de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à carburant, les lames de décoquage, etc.

4. Pour bénéficier de la garantie, le ou les Produits doivent être envoyés ou présentés immédiatement après l'apparition ou la constatation du défaut de fabrication ou de matériau à un partenaire de service RYOBI agréé, dont la liste figure sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>. Les Consommateurs peuvent bénéficier des services prévus par les Garanties auprès d'un partenaire de service de RYOBI

- a. en contactant le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ; ou
- b. en s'inscrivant via la plateforme de service disponible sur la page Web commerciale de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

Lors de l'envoi d'un Produit à un partenaire de service RYOBI agréé, le Produit doit être emballé soigneusement et sans contenu dangereux (pour plus de détails, veuillez consulter les instructions de sécurité sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>), comporter l'adresse de l'expéditeur et être accompagné d'une brève description du défaut. Veuillez noter que dans certains pays, les frais de livraison ou d'affranchissement devront être payés par l'expéditeur conformément aux pratiques locales. Veuillez consulter votre centre d'entretien local RYOBI agréé pour savoir si ces frais s'appliquent.

5. Le Produit déclaré défectueux par le Consommateur sera inspecté dès sa réception. Une fois le défaut confirmé, les services prévus par les Garanties seront assurés avec la réparation des pièces défectueuses des produits ou leur remplacement par des pièces non défectueuses, à la discrétion de TTI. Si TTI refuse de réparer le défaut ou si la réparation a échoué, à la discrétion de TTI, un produit de remplacement équivalent sera fourni. Les Produits ou pièces remplacés deviennent alors la propriété de TTI. Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre des Garanties susmentionnées sont gratuits. Les réparations/remplacements effectués par TTI ne constituent pas une extension ou une nouvelle entrée en vigueur des Garanties. Les pièces de rechange remplacées sont soumises aux Garanties initialement accordées et la période des Garanties se terminera en même temps que la période de la Garantie initialement accordée pour l'ensemble du produit.

6. Les Garanties RYOBI sont accordées par Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Allemagne, uniquement au Consommateur qui a initialement acheté le Produit et ne peuvent être transférées ou cédées.

7. Les Garanties sont valables dans l'Espace économique européen (EEE), en Suisse et au Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué pour savoir si une autre garantie volontaire s'applique.

CENTRE D'ENTRETIEN AGRÉÉ

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de réparation agréé local (consultez www.ryobitools.eu/) ou directement à : Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.



DE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN DER RYOBI-GARANTIE

Zusätzlich zu den beim Kauf eines Produkts generell bestehenden gesetzlichen Rechten – und unbeschadet dieser gesetzlichen Rechte, die weiterhin unabhängig und kostenfrei bestehen – sind alle auf unserer Website angebotenen neuen Elektrowerkzeuge und/oder Gartengeräte der Marke RYOBI – wie unter („Produkt“) näher ausgeführt und mit der Ausnahme von Werkzeugzubehör, Werkzeugaufbewahrungssystemen und Ersatzteilen – durch eine freiwillige Garantie abgedeckt, die von der Technonic Industries GmbH („TTI“) gemäß den unten aufgeführten Bedingungen ausgestellt wird („Garantie“).

Die Garantie gilt nur für Käufer, die die Produkte als Endbenutzer in ihrer Eigenschaft als Verbraucher („Verbraucher“) kaufen werden. Einzelhändler, Vermietungsunternehmen sowie professionelle Endbenutzer sind von diesen allgemeinen Garantiebedingungen ausdrücklich ausgeschlossen. Für professionelle Endbenutzer gilt für bestimmte Produkte u. U. eine andere Art der freiwilligen Garantie, wenn dies ausdrücklich auf der Website www.ryobitools.eu so angegeben ist. Die Anspruchnahme dieser freiwilligen Garantie schränkt die im Falle eines Mangels geltenden allgemeinen gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein.

- Die Standardgarantie („Standardgarantie“) hat – sofern das Produkt nur für den privaten Gebrauch erworben wurde – eine Laufzeit von 24 Monaten („Standardgaranzzeitraum“) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden, damit die Standardgarantie gültig und durchsetzbar ist. Diese Standardgarantie gilt zudem nur für neue Produkte.
- In einigen Ländern haben Kunden bei bestimmten Produkten die Option, die Standardgarantie über den Standardgaranzzeitraum hinaus zu verlängern, indem sie sich auf der Website www.ryobitools.eu registrieren. Ob für ein Produkt die Option einer erweiterten Garantie („erweiterte Garantie“) besteht, ist auf der Verpackung des jeweiligen Produkts, auf der Website www.ryobitools.eu und/oder in der entsprechenden Produktdokumentation unter <https://www.ryobitools.eu> angegeben. Um von der erweiterten Garantie profitieren zu können, müssen Verbraucher ihre(r) Produkt(e) innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kaufdatum online registrieren. Alle personenbezogenen Daten von Verbrauchern werden gemäß der Datenschutzerklärung verarbeitet, die Sie hier finden: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Der Bestätigungsbefehl für die Registrierung, der per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum dienen als Nachweis für die erweiterte Garantie.
- Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie („Garantien“) sind auf die Reparatur und/oder den Ersatz des defekten Produkts nach Ermessen von TTI beschränkt, sofern der Defekt in der Verarbeitung oder im Material bereits zum Kaufdatum vorlag. Weitere Kosten oder Verluste können nicht geltend gemacht werden. Darüber hinaus gelten die Garantien nicht für:
 - Schäden, die versehentlich, vorsätzlich oder fahrlässig durch den Verbraucher verursacht wurden
 - Schäden am Produkt, die auf unsachgemäße Behandlung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind
 - Produkte, die verändert oder modifiziert wurden
 - Produkte, bei denen die Originalkennzeichnung (Marke, Seriennummer) unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind
 - Produkte, die nicht der CE/UKCA-Kennzeichnung unterliegen
 - Produkte, bei denen ein Reparaturversuch durch ein nicht autorisiertes Servicecenter oder ohne vorherige Genehmigung durch TTI durchgeführt wurde
 - Produkte, die an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Produkte, die mit einem ungeeigneten Kraftstoffgemisch (Kraftstoff, Öl, Ölverhältnis) verwendet wurden
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stoßeinwirkungen) oder fremde Substanzen verursacht wurden
 - normalen Verschleiß von Ersatzteilen
 - unsachgemäße Verwendung, Überlastung des Produkts/der Produkte
 - Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteilen
 - Elektrowerkzeug-Zubehör, das im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten war oder separat erworben wurde. Diese Ausschüsse gelten unter anderem für Schraubensätze, Bohrensätze, Schleifscheiben, Schleifpapier und Klingen, seitliche Führungen
 - Komponenten (Teile und Zubehör), die normalen Verschleiß unterliegen wie unter anderem Wartungskits, Kohlebürsten, Lager, Spannrollen, SDS-Bohrkronenaufsätze oder -aufnahmen, Netzkabel, Zusatzgriff, Transportkoffer, Schleifplatte, Staubbeutel, Staubsauggerät, Fritzenscheiben, Schlüsselschlüsselteile und -federn, Anschlusskabel, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Hackschneidern oder Rasenmähdern, Gartenzug, Kabeldröhseln, Zinken, Federspitze, Laubbäusenventilatoren, Laubbäuser- oder Staubsaugerohre, Staubsaugerbeutel und -riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Ansaugstücke, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, Inmenschupfen, Aufhängen, Mähflächen, Zündkerzen, Luftfilter, Gasfilter, Mulchmesser usw.
- Für eine Reparatur im Rahmen der Garantie müssen die Produkte beim Auftreten von Verarbeitungs- oder Materialfehlern, bzw. sobald diese bemerkt werden, unverzüglich an ein autorisiertes RYOBI-Servicepartner gesendet oder diesem vorgelegt werden. Eine Liste der RYOBI-Servicepartner finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.ryobitools.eu/>. Verbraucher können die Services eines RYOBI-Servicepartners im Rahmen der Garantie in Anspruch nehmen, indem sie
 - den Händler kontaktieren, bei dem der Kauf getätigt wurde; oder
 - sich bei der Service-Plattform auf der kommerziellen Website von RYOBI registrieren (<https://www.ryobitools.eu/>). Dieser Prozess ist nicht in jedem Land verfügbar.
 Für den Versand an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner muss das Produkt sicher verpackt werden und darf keine gefährlichen Komponenten enthalten (Einzelteile finden Sie in den Sicherheitsanweisungen auf der Website unter <https://www.ryobitools.eu/>). Die Sendung muss zudem mit der Absenderadresse gekennzeichnet werden und eine kurze Beschreibung des Defekts enthalten. Bitte beachten Sie, dass Versandkosten oder Porto in einigen Ländern gemäß den lokalen Regelungen vom Benutzer bezahlt werden müssen. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes RYOBI-Servicecenter in ihrem Land, um zu erfragen, ob solche Kosten anfallen.
- Nach Eingang des vom Verbraucher als defekt beanstandeten Produkts, wird das Produkt untersucht. Wird der Mangel bestätigt, werden die im Rahmen der Garantie abgedeckten Leistungen erbracht, indem die defekten Teile der Produkte repariert oder nach Ermessen von TTI durch nicht defekte Teile ersetzt werden. Wenn TTI den Defekt nicht reparieren möchte oder wenn die Reparatur nach Ermessen von TTI nicht erfolgreich war, wird ein gleichwertiges Ersatzprodukt bereitgestellt. Produkte oder Teile, für die ein Ersatz bereitgestellt wurde, gehen damit wieder in das Eigentum von TTI über. Alle Reparaturen/Austauscharbeiten im Rahmen der oben genannten Garantien sind für den Verbraucher kostenlos. Mit den von TTI durchgeführten Reparaturen bzw. mit der Bereitstellung von Ersatzprodukten geht keine Verlängerung der Garantie bzw. kein Neustart des Garantiezeitraums einher. Die ersetzten Teile unterliegen den ursprünglich gewährten Garantien, und der Garantiezeitraum endet mit dem Ablauf des Garantiezeitraums der ursprünglich für das gesamte Produkt gewährten Garantie.
- Die Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Deutschland, gewährt die RYOBI-Garantien ausschließlich dem Verbraucher, der das Produkt ursprünglich erworben hat. Die RYOBI-Garantien können dementsprechend nicht übertragen oder abgetreten werden.
- Die Garantien gelten im europäischen Wirtschaftsraum (EWR), in der Schweiz und in Großbritannien. Wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, um zu erfragen, ob eine anderweitige freiwillige Garantie gelten könnte.

AUTORISIERTES SERVICECENTER

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu) oder direkt an: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de los derechos legales derivados de la compra de un producto y sin perjuicio de los derechos legales que se aplican de forma independiente y gratuita, todas las herramientas eléctricas y/o herramientas de jardinería nuevas de la marca RYOBI que aparecen en nuestro sitio web, excluidos los accesorios de herramientas, los sistemas de almacenamiento de herramientas y las piezas de repuesto, como se describe más adelante (en la sección "Producto"), están cubiertas por una garantía voluntaria emitida por Technonic Industries GmbH ("TTI"), sujeta a los términos y condiciones que se indican a continuación ("Garantía").

La Garantía solo es aplicable al comprador o compradores que adquieran los productos como usuarios finales en su calidad de consumidores ("Consumidor"). Quedan expresamente excluidos de estas condiciones generales de la Garantía los minoristas, las empresas de alquiler y los usuarios finales profesionales. En el caso de los usuarios finales profesionales, puede aplicarse otro tipo de garantía voluntaria a determinados productos, si se indica explícitamente en el sitio web www.ryobitools.eu. La invocación de esta Garantía voluntaria no limita los derechos legales del Consumidor en caso de defecto.

- La garantía estándar ("Garantía estándar"), siempre que el Producto se adquiera exclusivamente para uso privado, tiene una duración de 24 meses ("Período de garantía estándar") y comienza en la fecha de compra del producto. Esta fecha debe documentarse mediante una factura u otro justificante de compra para que la Garantía estándar sea válida y aplicable. Esta Garantía estándar también se aplica únicamente a los Productos nuevos.
- Los consumidores de determinados países pueden ampliar la Garantía estándar de los Productos elegibles más allá del período de Garantía estándar registrándose en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de los Productos para la garantía ampliada ("Garantía ampliada") se especifica en el embalaje del Producto, en el sitio web www.ryobitools.eu, o está contenida en la documentación pertinente del Producto en <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiarse de la Garantía ampliada, los Consumidores deben registrar sus Productos en línea en un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de compra. Toda la información personal de los usuarios se procesará de acuerdo con la declaración de privacidad, que se puede encontrar en <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. El recibo de confirmación del registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirá como prueba de la Garantía ampliada.
- La Garantía estándar y la Garantía ampliada ("Garantías") se limitan a la reparación y/o sustitución del Producto defectuoso a discreción de TTI siempre que el defecto de fabricación o material existiera en la fecha de compra. No se pueden reclamar más costes ni pérdidas. Además, las Garantías no se aplican a:
 - ningún daño causado accidentalmente, voluntariamente o negligentemente por el Consumidor
 - ningún daño en el Producto que sea resultado de un tratamiento inadecuado o de la falta de mantenimiento
 - ningún Producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún Producto en el que se hayan deformado, modificado o eliminado las marcas de identificación original (marca comercial, número de serie)
 - ningún daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - Productos que no estén sujetos a la marca CE/UKCA
 - Productos que se haya intentado reparar en un centro de servicio no autorizado o sin la autorización previa de TTI
 - ningún Producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún Producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, proporción de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de los Productos
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - accesorios de la herramienta eléctrica suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, puntas de destornillador, brocas, discos abrasivos, papeles de lija y cuchillas, gulas laterales
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste normal, incluidos, entre otros, kits de mantenimiento y servicio, escobillas de carbón, cojinetes, portabrocas, fijación o recepción de brocas SDS, cable de alimentación, mango auxiliar, material de transporte, pieza de lijado, bolsa para polvo, tubo de escape de polvo, arandelas de fieltro, pasadores de llave de impacto y muelles, mandos de tope, correas de transmisión, empuñadura, cuchillas de cortasetos o cortacésped, acelerador, cable de cable, pias, pasadores de enganche, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de vacío, bolsas y correas de vacío, barras guía, cadenas de sierra, mangos, conexiones de conector, boquillas pulverizadoras, ruedas, vanillas pulverizadoras, carretes interiores, carretes exteriores, línea de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas trituradoras, etc.
- Para el servicio de garantía, los Productos deben ser enviados o presentados sin demora indebida tras la aparición o el reconocimiento del defecto de fabricación o material a un socio de servicios de RYOBI autorizado que figure en la siguiente página web <https://www.ryobitools.eu/>. Los consumidores pueden obtener los servicios de las Garantías de un socio de servicios de RYOBI de la siguiente manera:
 - contactando en contacto con el establecimiento en el que se realizó la compra; o
 - registrándose a través de la plataforma de servicios disponible en la página web comercial de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilidad del proceso puede variar de un país a otro.
 Al enviar un Producto a un socio de servicios de RYOBI, el Producto deberá estar embalado de forma segura y sin contenido peligroso (para más detalles, consulte las instrucciones de seguridad en la página web <https://www.ryobitools.eu/>, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del defecto. Tenga en cuenta que, en algunos países, el remitente deberá pagar los gastos de envío o el franquego de acuerdo con las prácticas locales. Consulte a su centro de servicio local autorizado de RYOBI para confirmar si se aplican dichos cargos.
- Se inspeccionará el Producto que el Consumidor haya declarado como defectuoso tras su recepción. Una vez confirmado el defecto, se prestarán los servicios previstos en las Garantías mediante la reparación de las piezas defectuosas de los productos o su sustitución por piezas no defectuosas a discreción de TTI. Si TTI se niega a reparar el defecto o si a discreción de TTI, la reparación ha fracasado, se suministrará un recambio equivalente. Los Productos o las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de TTI. Cualquier reparación/sustitución bajo las Garantías anteriores es gratuita. Las reparaciones/sustituciones realizadas por TTI no constituyen una ampliación ni un nuevo inicio de las Garantías. Las piezas de repuesto sustituidas están sujetas a las Garantías otorgadas originalmente y el período de las Garantías será el período de Garantía concedido originalmente a todo el producto.
- Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemania, concede las Garantías de RYOBI únicamente al Consumidor que adquirió originalmente el Producto, y no puede transferirse ni asignarse.
- Las Garantías son válidas en el Espacio Económico Europeo (EEE), Suiza y el Reino Unido. Fuera de estas áreas, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra para averiguar si se aplica otra garantía voluntaria.

CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local ([visite www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) o directamente a: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.



IT CONDIZIONI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto di un prodotto e senza pregiudicare i diritti di legge applicabili in modo indipendente e gratuito, tutti i nuovi utensili elettrici e/o attrezzi da giardinaggio RYOBI elencati sul nostro sito web, esclusi gli accessori per gli utensili, i relativi sistemi di stoccaggio e le parti di ricambio, come ulteriormente descritti ("Prodotti"), sono coperti da una garanzia volontaria emessa da Techtronic Industries GmbH (TTI), nel rispetto dei termini e delle condizioni indicate di seguito ("Garanzia").

La Garanzia è valida solo per gli acquirenti che acquistano i prodotti come utenti finali, in veste di consumatori ("Consumatore"). I rivenditori, le società di noleggio e gli utenti finali professionali sono espressamente esclusi dai presenti termini e condizioni generali della Garanzia. Per gli utenti finali professionali, un diverso tipo di garanzia volontaria può essere applicabile a determinati prodotti. Se esplicitamente indicato sul sito web www.ryobitools.eu, il ricorso alla presente Garanzia volontaria non limita i diritti di legge del Consumatore in caso di difetti.

- La garanzia standard ("Garanzia standard"), a condizione che il Prodotto sia acquistato esclusivamente per utilizzo privato, ha una durata di 24 mesi ("Periodo di Garanzia standard") e decorre dalla data di acquisto del Prodotto. Tale data deve essere documentata da una fattura o altra prova di acquisto affinché la Garanzia standard sia valida e applicabile. La presente Garanzia standard si applica anche ai nuovi Prodotti.
- I Consumatori di alcuni paesi possono prolungare la Garanzia standard per i Prodotti idonei oltre il periodo previsto per tale garanzia, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'identificatore dei Prodotti per la garanzia estesa ("Garanzia estesa") è specificata sulla confezione di ciascun Prodotto, sul sito web www.ryobitools.eu e/o è contenuta nella relativa documentazione del Prodotto all'indirizzo <https://www.ryobitools.eu>. Per usufruire della Garanzia estesa, i Consumatori sono tenuti a registrare i propri Prodotti online entro 30 giorni di calendario dalla data di acquisto, al fine di beneficiare di tale garanzia. Tutte le informazioni personali dei Consumatori saranno trattate in conformità all'informativa sulla privacy, disponibile all'indirizzo <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto costituiranno la prova della Garanzia estesa.
- La Garanzia standard e la Garanzia estesa ("Garanzie") sono limitate alla riparazione e/o sostituzione del Prodotto difettoso, a discrezione di TTI, a condizione che il difetto di fabbricazione o del materiale esistesse alla data di acquisto. Non è possibile richiedere la rifusione di utensili così operati. Inoltre, le Garanzie non sono valide per:
 - eventuali danni causati accidentalmente, deliberatamente o negligenzemente dal Consumatore
 - eventuali danni al Prodotto risultanti da un trattamento improprio o da mancanza di manutenzione
 - Prodotti che siano stati alterati o modificati
 - Prodotti in cui le marcature di identificazione originali (marchio di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse
 - eventuali danni causati dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
 - Prodotti privi di marcatura CE/UKCA
 - Prodotti che siano stati sottoposti a tentativi di riparazione presso un centro di assistenza non autorizzato o senza previa autorizzazione da parte di TTI
 - Prodotti collegati a una fonte di alimentazione non corretta (per ampere, tensione, frequenza)
 - Prodotti utilizzati con una miscela di carburante non adeguata (carburante, olio, percentuale di olio)
 - eventuali danni causati da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, sostanze fisiche, urti) o da sostanze estranee
 - normale usura delle parti di ricambio
 - uso inappropriato, sovraccarico degli Prodotti
 - uso di accessori o parti non omologate
 - accessori per utensili elettrici forniti con lo strumento o acquistati separatamente. Tali esclusioni includono, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali
 - componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, inclusi, a mero titolo esemplificativo, kit di assistenza e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attrezzi per punte SDS, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie per il trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la raccolta della polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle in feltro, pemi e molle della chiave a percussione, pomeili di battuta, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliaseghe o tagliatavola, intracarcare, cavi di accelerazione, denti di ingranaggi, pemi, ventole, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi flessibili, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching, ecc.

- Per gli interventi di assistenza in garanzia, i Prodotti devono essere spediti o portati, senza indebito ritardo dopo il verificarsi o il riconoscimento del difetto di lavorazione o materiale, presso uno dei centri di assistenza autorizzati RYOBI indicati sul sito web <https://www.ryobitools.eu>. I Consumatori possono ottenere i servizi previsti dalle Garanzie presso uno dei centri di assistenza RYOBI

a. contattando il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto; oppure
b. registrandosi tramite la piattaforma di servizi disponibile sulla pagina web Commerciale RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>; la disponibilità del processo potrebbe variare da paese a paese.

Il Prodotto da inviare al centro di assistenza autorizzato RYOBI deve essere imballato in modo sicuro senza contenuti pericolosi (per i dettagli, consultare le istruzioni di sicurezza sul sito web <https://www.ryobitools.eu/>), apponendo l'indirizzo del mittente, e accompagnato da una breve descrizione del difetto. In alcuni paesi, le spese di consegna o le spese postali dovranno essere pagate dal mittente secondo le prassi locali. Consultare il centro di assistenza RYOBI autorizzato di zona per verificare l'applicazione di tali spese.

- Alla ricezione del Prodotto che il Consumatore ritiene difettoso, si procederà a un'ispezione. Una volta confermato il difetto, i servizi previsti dalle Garanzie saranno forniti riparando le parti difettose dei Prodotti o sostituendo con parti non difettose, a discrezione di TTI. Qualora TTI dovesse rifiutarsi di riparare il difetto o nel caso in cui, a discrezione di TTI, la riparazione non fosse riuscita, verrà fornito un prodotto sostitutivo equivalente. I Prodotti o le parti sostituiti diventeranno di proprietà di TTI. Eventuali riparazioni/sostituzioni in virtù delle Garanzie di cui sopra sono gratuite. Le riparazioni/sostituzioni effettuate da TTI non costituiscono un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di validità delle Garanzie. Le parti di ricambio sostituite sono soggette alle Garanzie originariamente fornite e il periodo di validità delle Garanzie terminerà con il periodo di Garanzia originariamente previsto per l'intero prodotto.

- Le Garanzie RYOBI sono concesse da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, esclusivamente al Consumatore che ha acquistato originariamente il Prodotto e non possono essere trasferite o cedute.

- La Garanzia sono valide nello spazio economico europeo (SEE), in Svizzera e nel Regno Unito. Al di fuori di tali aree, contattare il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto per verificare se è valida un'altra garanzia volontaria.

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

NL GARANTIEVOORWAARDEN VAN RYOBI

Naast alle wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van een product en onverminderd de wettelijke rechten die onafhankelijk en loslooslos van toepassing zijn, vallen alle nieuwe elektrische gereedschappen en/of tuin gereedschappen van RYOBI die op onze website worden vermeld, met uitzondering van gereedschapsaccessoires, opslagsystemen voor gereedschap en reserveonderdelen, zoals nader beschreven onder ("Product"), onder een vrijwillige garantie van Techtronic Industries GmbH (TTI), volgens de hieronder vermelde voorwaarden ("Garantie").

De garantie is alleen van toepassing op koper(s) die de producten als eindgebruikers in hun hoedanigheid van consument ("consument") kopen. Detailhandelaars, verhuurbedrijven en professionele eindgebruikers zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze algemene voorwaarden van de garantie. Voor professionele eindgebruikers kan een ander soort vrijwillige garantie van toepassing zijn op bepaalde producten, indien uitdrukkelijk vermeld op de website www.ryobitools.eu. De intrekking van deze vrijwillige garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument in geval van een defect niet.

- De standaardgarantie ("standaardgarantie"), met het product uitsluitend voor privégebruik wordt aangeschaft, heeft een looptijd van 24 maanden ("standaardgarantieperiode") en gaat in op de datum waarop het product is aangeschaft. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of ander aankoopbewijs om ervoor te zorgen dat de standaardgarantie geldig en afdwingbaar is. Deze standaardgarantie geldt ook alleen voor nieuwe producten.

- Consumenten in bepaalde landen kunnen de standaardgarantie voor in aanmerking komende producten verlenen tot na de periode van de standaardgarantie, door zich te registreren op de website www.ryobitools.eu. Of producten in aanmerking komen voor de verlengde garantie ("verlengde garantie") wordt vermeld op de verpakking van een product, op de website www.ryobitools.eu, en/of is opgenomen in de relevante productdocumentatie onder <https://www.ryobitools.eu>. Om gebruik te kunnen maken van de verlengde garantie moeten consumenten online registreren binnen 30 kalenderdagen na de aankoopdatum van de verlengde garantie gebruik te maken. Alle persoonlijke gegevens van een consument worden verwerkt in overeenstemming met de privacyverklaring, die u hier kunt vinden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. De ontvangstbevestiging van de registratie, die per e-mail wordt verzonden, en de originele factuur waarop de aankoopdatum is vermeld, dienen als bewijs van de verlengde garantie.

- De standaardgarantie en de verlengde garantie ("garanties") zijn beperkt tot reparatie en/of vervanging van het defecte product naar goeddunken van TTI, mits het defect in fabricage of materiaal bestond op de datum van aankoop. Er kunnen geen verdere kosten of verliezen worden gedaamd. Bovendien zijn de garanties niet van toepassing op:

- schade die per ongeluk, opzettelijk of door nalatigheid van de klant is veroorzaakt
- schade aan het product die het gevolg is van een onjuiste behandeling of gebrek aan onderhoud
- elk product dat is gewijzigd of aangepast
- elk product waarvan de oorspronkelijke identificatiemarkeringen (handelsmerk, serienummer) zijn beschadigd, gewijzigd of verwijderd
- eventuele schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructiehandleiding
- producten waarvoor geen CE/UKCA-markering geldt
- elk product dat is geprobeerd te repareren door een niet-geautoriseerd servicecentrum of zonder voorafgaande toestemming van TTI
- elk product dat is aangesloten op een onjuiste voeding (stroomsterkte, spanning, frequentie)
- elk product dat wordt gebruikt met een onjuist brandstofmengsel (brandstof, olie, olieverhouding)
- schade veroorzaakt door invloeden van buitenaard (water, chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
- normale slijtage van reserveonderdelen
- onjuist gebruik, overbelasting van het/de product(en)
- gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
- accessoires voor elektrisch gereedschap die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk worden aangeschaft. Dergelijke uitsluitingen omvatten maar zijn niet beperkt tot schroefbits, boorbits, schuurschijven, schuurpapier en bladen, zijleiding

- Onderdelen (onderdelen en accessoires) die normaal slijten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot servizo- en onderhoudskit, koelborstels, lagers, sparkop, SDS-boorbitsbevestiging of -optima, reitsnoer, hulphandgreep, transportkoffer, schuurpapier, stopzak, stofzuigertop, viltlingen, penen en varen van slagmoersleuf, stootkoppert, aandrijfriemen, koppelingen, bladen van heghenschaars of grasmaaiers, kabelboom, gashendel, tanden, viltlingen, trekpenen, blazers, blaas- en zuigpennen, opvangzak en banden, geleidslangen, zaagkettingen, slangen, aansluitstukken, sproeikoppen, wielen, sproeistaven, binnenspoelen, buitenspoelen, snijlijnen, boegjes, luchtfilters, gasfilters, omhoogvertragen, enz.

- Voor garantieservice moet het product of moeten de producten zonder onjuiste melding na het optreden of de herkenning van het fabricage- of materiaaldefect worden verzonden naar of overhandigd aan een geautoriseerd RYOBI-servicepartner die u vindt op de volgende website: <https://www.ryobitools.eu/>. Consumenten kunnen aanspraak maken op de diensten onder de garanties van een RYOBI-servicepartner door

- a. contact op te nemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan; of
- b. registratie via het serviceplatform dat beschikbaar is op de commerciële website van RYOBI: <https://www.ryobitools.eu/>. De beschikbaarheid van het proces kan per land verschillen.

Wanneer een product naar een geautoriseerd servicepartner van RYOBI wordt gestuurd, moet het product veilig worden verpakt zonder gevaarlijke inhoud (zie voor meer informatie de veiligheidsinstructies op de website <https://www.ryobitools.eu/>), voorzien van het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect. Houd er rekening mee dat in sommige landen volgens de lokale procedures (verzendkosten door de verzender moeten worden betaald. Neem contact op met een plaatselijke, erkende RYOBI-servicecentrum om te controleren of dergelijke kosten van toepassing zijn.

- Na ontvangst van het product dat door de klant als defect wordt beschouwd, zal het worden geïnspecteerd. Wanneer het defect is bevestigd, worden de diensten onder de garanties verleend door de defecte onderdelen van de producten te repareren of te vervangen door niet-defecte onderdelen naar keuze van TTI. Indien TTI weigert het defect te repareren of indien de reparatie naar goeddunken van TTI is mislukt, wordt een gelijkwaardige vervangproduct geleverd. De vervangen producten of onderdelen worden afgedand van TTI. Alle reparaties/vervangingen onder de bovenstaande garanties is gratis. De door TTI uitgevoerde reparaties/vervangingen vormen geen verlenging of nieuwe start van de garanties. De vervangen reserveonderdelen zijn onderworpen aan de oorspronkelijk gegeven garanties en de garantieperiode loopt af met de garantieperiode die oorspronkelijk voor het gehele product was verstrekt.

- De garanties van RYOBI worden door Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Duitsland, uitsluitend verleend aan de consument die het product oorspronkelijk heeft gekocht en mogen niet worden overgedragen of toegezeven.

- De garanties gelden in de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden kunt u contact opnemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan om te weten te komen of er een andere vrijwillige garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD SERVICECENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu/) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.



PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos legais decorrentes da aquisição de um produto e sem prejuízo dos direitos estatutários aplicáveis de forma independente e gratuita, todas as novas ferramentas elétricas e/ou ferramentas de jardim com a marca RYOBI indicadas no nosso website, excluindo acessórios de ferramentas, sistemas de armazenamento de ferramentas, e peças sobresselentes, conforme descrito em ("Produto"), estão cobertas por uma garantia voluntária emitida pela Techtronic Industries GmbH ("TTI"), sujeita aos termos e condições indicados abaixo ("Garantia").

A Garantia apenas é aplicável ao(s) comprador(es) que adquire(m) os produtos como utilizador(es) final(is) na sua qualidade de consumidor(es) ("Consumidor"). Os revendedores, as empresas de aluguer e os utilizadores finais profissionais estão expressamente excluídos dos presentes termos e condições gerais da Garantia. Para os utilizadores finais profissionais, pode ser aplicável um tipo diferente de garantia voluntária para determinado(s) produto(s), se explicitamente previsto no website www.ryobitools.eu. A invocação da presente Garantia voluntária não limita os direitos legais estatutários do Consumidor em caso de defeito.

- A garantia padrão ("Garantia padrão"), desde que o Produto seja adquirido apenas para uso privado, tem um prazo de 24 meses ("Período de Garantia padrão") e tem início na data em que o produto foi adquirido. Esta data tem de ser documentada por uma fatura ou outra prova de compra para que a Garantia padrão seja válida e aplicável. A presente Garantia padrão também se aplica a ("Produto(s) novo(s)).
- Os consumidores de determinados países poderão ter a possibilidade de prolongar a Garantia padrão para produtos elegíveis para além do período da Garantia padrão, através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade dos Produtos para a extensão da garantia ("Extensão da garantia") está especificada na embalagem de um Produto, no website www.ryobitools.eu, e/ou está incluída na documentação relevante do produto em <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiar da Extensão da garantia, os Consumidores têm de registar o(s) seu(s) Produto(s) online no prazo de 30 dias consecutivos a contar da data de compra para beneficiarem desta Extensão da Garantia. Todas as informações pessoais de um Consumidor serão processadas de acordo com a declaração de privacidade, que pode ser encontrada aqui <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. O recibo de confirmação do registo, que é enviado por e-mail, e a fatura original com a data de compra servirá de prova da Extensão da garantia.
- A Garantia padrão e a Extensão da garantia ("Garantias") estão limitadas à reparação e/ou substituição do Produto com defeito ao critério da TTI, desde que o defeito de fabrico ou de material existisse à data da compra. Não podem ser reclamados custos ou perdas adicionais. Além disso, as Garantias não se aplicam a:
 - quaisquer danos causados acidentalmente, deliberadamente ou negligentemente pelo Consumidor
 - quaisquer danos no Produto resultantes de tratamento inadequado ou falta de manutenção
 - qualquer Produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer Produto em que as marcas originais de identificação (marca comercial, número de série) tenham sido desmarcadas, alteradas ou removidas
 - quaisquer danos causados pela não observância do manual de instruções
 - Produtos que não estão sujeitos a uma marcação CE/UKCA
 - qualquer Produto que tenha sido tentado reparar por um centro de assistência não autorizado ou sem autorização prévia da TTI
 - qualquer Produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência)
 - qualquer Produto utilizado com mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, relação de óleo)
 - quaisquer danos causados por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choques) ou substâncias estranhas
 - desgaste normal das peças sobresselentes
 - utilização inadequada, sobrecarga do(s) Produto(s)
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - acessórios para ferramentas elétricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Estas exclusões incluem, entre outros, brocas, corcas, discos abrasivos, lixa e lâminas, guia lateral
 - componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste normal, incluindo, entre outros, kits de assistência e manutenção, escovas de carbono, rolamentos, mandrins, fixação ou receção de brocas SDS, cabos de alimentação, punhos auxiliares, malas de transporte, placas de lixa, sacos para poeiras, tubos de escape de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da chave de impacto, botões de impacto, correias de transmissão, embragens, lâminas de corte-sebes ou corte-relvas, correa, cabo do acelerador, dentes, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos de vácuo e soprador, sacos e correias de vácuo, lâminas de guia, correntes de serpa, mangueiras, conehes, bocais de pulverização, rodos, hastas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituradora, etc.
- Para efeitos de assistência de garantia, o(s) Produto(s) deve(m) ser enviado(s) ao apresentado(s) sem demora injustificada após a ocorrência ou reconhecimento do defeito de fabrico ou de material a um parceiro de assistência autorizado RYOBI listado no seguinte website <http://www.ryobitools.eu>. Os Consumidores podem obter os serviços cobertos pelas Garantias de um parceiro de serviços da RYOBI
 - contactando o revendedor onde o produto foi adquirido; ou
 - registoando-se através da plataforma de serviços disponível na página web comercial da RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>; a disponibilidade do processo pode variar de país para país.
 Ao enviar um Produto para um parceiro de assistência autorizado da RYOBI, o Produto deve ser embalado em segurança sem conteúdos perigosos (para obter mais informações, consulte as instruções de segurança no website em <https://www.ryobitools.eu/>), marcado com a morada do remetente e acompanhado por uma breve descrição do defeito. Tenha em atenção que, em alguns países, as despesas de entrega ou franquia terão de ser pagas pelo remetente de acordo com a prática local. Consulte o centro de assistência técnica local autorizado RYOBI para confirmar se são aplicáveis essas taxas.

- Após a receção do Produto reclamado como defeituoso pelo Consumidor, este será inspecionado. Quando o defeito for confirmado, os serviços cobertos das Garantias serão prestados através da reparação das peças defeituosas dos produtos ou da sua substituição por peças não defeituosas, segundo o critério da TTI. Se a TTI se recusar a reparar o defeito ou se, ao contrário da TTI, a reparação falhar, será fornecida uma substituição equivalente ao cliente. O(s) Produto(s) ou o(s) peça(s) substituído(s) tornar-se-ão(ao) propriedade da TTI. Qualquer reparação/substituição coberta pelas Garantias acima indicadas é gratuita. A(s) reparação(ões) substituição(ões) realizada(s) pela TTI não constitui(m) uma extensão ou um novo início das Garantias. As peças sobresselentes substituídas estão sujeitas às Garantias originalmente concedidas e o período para as Garantias terminará com o período para a Garantia inicialmente concedido para todo o produto.
- As Garantias da RYOBI são concedidas pela Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Alemanha, apenas ao Consumidor que adquiriu originalmente o Produto e não podem ser transferidas nem atribuídas.
- As Garantias são válidas no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e no Reino Unido. Fora destas áreas, contacte o revendedor onde o produto foi adquirido para saber se se aplica outra garantia voluntária.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou diretamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

DA BETINGELSER FOR ANVENDELSE AF RYOBI-GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder, der følger køb af et produkt, og uden at det berører de lovbestemte rettigheder, der gælder uafhængigt og uden omkostninger, er alle nye RYOBI-mærkede værktøjer og/eller havevarekøber, der er anført på vores hjemmeside, med undtagelse af værktøjsbeholder, værktøjsopvarmingsystemer, og reservedele, som nærmere beskrevet under ("Produkt") dækket af en frivillig garanti udstedt af Techtronic Industries GmbH ("TTI") i henhold til de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("Garanti").

Garantien gælder kun for en køber/kæber, der køber produktene som slutbrugere i deres egen skab af forbrugere ("Forbrugere"). Forhandlere, udeljæringsfirmaer og professionelle slutbrugere er udflykket udelukket fra disse generelle vilkår og betingelser i garantien. For professionelle slutbrugere kan en anden form for frivillig garanti gælde for visse produkter, hvis det udflykket fremgår af hjemmesiden www.ryobitools.eu. Påberøelse af denne frivillige garanti begrænser ikke forbrugernes lovmæssige rettigheder i tilfælde af en defekt.

- Standardgarantien ("Standardgaranti"), forudsat at produktet kun er købt til privat brug, har en løbetid på 24 måneder ("Standardgarantiperiode") og begynder på den dato, hvor produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres ved en faktura eller andet købsbevis, for at standardgarantien er gyldig og kan håndhæves. Denne Standardgaranti gælder også kun for et nyt/nytt produkt(er).
- Forbrugere i visse lande kan muligvis forlænge standardgarantien for berettigede produkter ud over standardgarantiperioden ved at registrere sig på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Produkternes berettigelse til den udvidede garanti ("Udvidet garanti") er angivet på emballagen til et produkt, på hjemmesiden www.ryobitools.eu, og/eller er indeholdt i den relevante produktokumentation under <https://www.ryobitools.eu/>. For at drage fordel af den udvidede garanti skal forbrugere registrere deres produkt(er) online inden for 30 kalenderdage fra købsdatoen for at drage fordel af denne udvidede garanti. Alle personlige oplysninger om en forbrugere behandles i overensstemmelse med erklæringen om beskyttelse af personlige oplysninger, som findes her <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for registreringsbekræftelsen, som sendes ud via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, vil tjene som bevis for den udvidede garanti.
- Standardgarantien og den udvidede garanti ("Garantier") er begrænset til reparation og/eller udsifting af det defekte produkt efter TTIs skøn, forudsat at defekten i udførelse eller materiale eksisterede på købsdatoen. Der kan ikke gøres krav på yderligere omkostninger eller tab. Desuden gælder garantieme ikke for:
 - Enhver skade forårsaget ved et uheld, forsætligt eller uagtsomt af forbrugeren
 - Eventuelle skader på produktet, der skyldes forkert behandling eller manglende vedligeholdelse
 - Enhvert produkt, der er blevet ændret eller modificeret
 - Enhvert produkt, hvor den oprindelige identifikationsmærkning (varemærke, serienummer) er blevet deformeret, ændret eller fjernet
 - Eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Produkter, som ikke er CE/UKCA-mærket
 - Enhvert produkt, der er forsigt repareret af et ikke-autoriseret servicecenter eller uden forudgående tilladelse fra TTI
 - Enhvert produkt, der har været tilslutlet forkert strømforing (strømstyrke, spænding, frekvens)
 - Enhvert produkt, der har været anvendt med en forkert brændstofblandning (brændstof, olie, oieblanding)
 - Skader forårsaget af ydre påvirkninger (vand, kemiske stoffer, fysiske stød) eller fremmedlegemer
 - Normal slitage af reservedele
 - Uhensigtsmæssig anvendelse, overbelastning af produktet/produktterne
 - Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Tilbehør til værktøjet, der leveres sammen med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser omfatter, men er ikke begrænset til, skruetværkøber, bor, silbeker, sandpapir og blade, sidestyre
 - Komponenter (dele og tilbehør), der er udsat for normal slitage, herunder, men ikke begrænset til service- og vedligeholdelseslæst, kulbørster, lejer, borepator, SDS-bortbøhrer eller -fastgørelsesanordning, nefledning, ekstra håndtag, transportkasser, silbepåde, støvsoppe, støvslange, filterviser, slagnedlifter og -fedre, knopper, drivmek, kobling, knive til hækkellipere eller plænelipere, søs, gashåndtag, tænder, tilkoblingsventilator, blæsere og vakuumer, vakuumpose og -strop, strøytænger, savkædere, slanger, tilslutningsfiltre, sprøytøjser, hjul, sprøjetænger, indvendige ruller, udvendige spoler, skærelædering, trænder, luftfiltre, gasfiltre, bioklipningsblade, osv.
- For garantiservice skal produktet/produktterne uden undtagelse forekommet eller erkendelse af defekten i udførelse eller materiale sendes til eller fremsendes for en af de autoriserede RYOBI-servicepartnere, der er anført på følgende websted <http://www.ryobitools.eu>. Kunderne kan få leveret ydelseme under garantieme hos en RYOBI-servicepartner ved at
 - kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, eller
 - registrere sig via den serviceplatform, der er tilgængelig på RYOBI's kommercielle hjemmeside <https://www.ryobitools.eu>. Tilgængeligheden af processen varierer fra land til land.
 Når et produkt sendes til en autoriseret RYOBI-servicepartner, skal produktet indpakkes sikkert uden farligt indhold for nærmere oplysninger henvises til sikkerhedsinstruktionerne på hjemmesiden – <https://www.ryobitools.eu/>, mærkes med afsenders adresse og ledsages af en kort beskrivelse af defekten. Bemærk venligst, at i nogle lands skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen i henhold til lokal praksis. Kontakt dit lokale autoriserede RYOBI-servicecenter for at få oplyst, om sådanne gebyter er gældende.
- Ved modtagelse af produktet, der harvædet af være defekt af forbrugeren, vil det blive inspiceret. Når fejlen er blevet bekræftet, vil garantiydelseme blive leveret gennem reparation af produktets defekte dele eller gennem udsifting af dem med ikke-defekte dele efter TTIs skøn. Hvis TTI afviser at reparere defekten, eller hvis reparationen efter TTIs skøn er mislykket, leveres en tilsvarende erstatning. Det/de udsiftede produkt(er) eller dele forbliver TTIs ejendom. Alle reparationer/udsiftinger i henhold til ovenstående garantier er gratis. Den eller de reparation(er)/udsifting(er), som TTI foretager, udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantieme. De udsiftede reservedele er udelagt de oprindelige atfgave garantier, og garantiperioden slutter med den periode for garantien, der oprindeligt blev givet for hele produktet.
- RYOBI-garantieme ydes af Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Tyskland, kun til den forbruger, der oprindeligt købte produktet, og kan ikke overdrages eller tilidales.
- Garantieme gælder i det europæiske økonomiske område (EØS), Schweiz og Storbritannien. Uden for disse områder skal du kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, for at finde ud af, om der gælder en anden frivillig garanti.

AUTORISERET SERVICECENTER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu) eller direkte til Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.



SV VILLKOR FÖR TILLÄMPNING AV GARANTI FRÅN RYOBI

Utöver alla lagstadgade rättigheter som följer av en produkt och utan att det påverkar de lagstadgade rättigheter som gäller oberoende och kostnadsfritt, omfattas alla nya elverktyg och trädgårsverktyg av märket RYOBI som anges på vår webbplats, exklusivt verktygs tillbehör, förvaringssystem för verktyg och reservdelar, som beskrivs ytterligare under ("produkt"), av en frivillig garanti som utfärdas av Techtronic Industries GmbH (TTI) enligt de villkor som anges nedan ("garanti").

Garantin gäller endast för köpare som köper produkterna som slutanvändare i ensekspans av konsument ("konsument"). Återförsäljare, utnyttningss företag och yrkesmässiga slutanvändare är uttryckligen undantagna från dessa allmänna villkor och bestämmelser i garantin. För yrkesmässiga slutanvändare kan en annan typ av frivillig garanti gälla för vissa produkter, om detta uttryckligen anges på webbplatsen www.ryobitools.eu. Aferendat av den här frivilliga garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter i händelse av oberoende.

- Standardgarantin ("standardgaranti"), främst att produkten endast köps för privat bruk, gäller i 24 månader ("perioden för standardgaranti") och börjar gälla det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras med en faktura eller annat inköpsbevis för att standardgarantin ska vara giltig och verkställbar. Den här standardgarantin gäller endast för nya produkter.
- Konsument i vissa länder kan utöka standardgarantin för berättigade produkter utöver perioden för standardgarantin genom att registrera sig på webbplatsen www.ryobitools.eu. Hurvida produkter omfattas av den utökade garantin ("utökad garanti") anges på produktens förpackning, på webbplatsen www.ryobitools.eu eller i den relevanta produktdokumentationen på <https://www.ryobitools.eu>. Konsumenter måste registrera sina produkter online inom 30 kalenderdagar från inköpsdatumet för att kunna dra nytta av den här utökade garantin. All personlig information om en konsument behandlas i enlighet med sekretesspolicy som finns här <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvittov på registreringsbekräftelsen, som skickas ut via e-post, och originalfakturan som visar inköpsdatum, fungerar som bevis på den utökade garantin.
- Standardgarantin och den utökade garantin ("garantierna") är begränsade till reparation eller utbyte av den defekta produkten enligt TTIs gottfinnande, förutsatt att defekten i utförande eller material finns vid inköpsdatumet. Inga ytterligare kostnader eller förluster kan återopas. Dessutom gäller inte garantierna för
 - skador som orsakats av misstag, avsiktligt eller vårdslöshet av konsumenten
 - skador på produkten som beror på felaktig behandling eller bristande underhåll
 - en produkt som har ändrats eller modifierats
 - en produkt där ursprungliga märkningar (varumärke eller serienummer) har försvannats, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakats av att handboken inte har följts
 - produkter som inte omfattas av en CE/UKCA-märkning
 - en produkt som har försökts repareras av ett icke-aktoriserat servicecenter eller utan föregående godkännande av TTI
 - en produkt som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, spänning eller frekvens)
 - en produkt som använts med felaktig bränsleblandning (bränsle, olja eller oljeförhållande)
 - skador som orsakats av yttre påverkan (vatten, kemikalier, fysiska stötar eller elstöt) eller främmande ämnen
 - normalt slitage på reservdelar
 - felaktig användning eller överbelastning av produkten
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - tillbehör till verktyg som medföljer verktyget eller köps separat, sådana undantag inkluderar, men är inte begränsade till, skruvbitar, borrkronor, slipkvarn, slippapper och -blad och sidostyrning
 - komponenter (delar och tillbehör) som utsetts för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållsarsenaler, kolborstar, lager, chuck, monterer eller fätning för SDS-borrkronor, strömkabel, extra handtag, transportväska, slippatta, damppåse, dammsugningsrör, filterbäck, stift och fjäder till mutterdrager, anslagsknoppar, drivremmar, koppling, blad till hackaxsar eller gräsklippare, sele, gasväjare, pinnar, filterbäck, kopplingspinnar, blåsfäktar, blås- och sugrör, uppsamlingsäck och remmar, vagn, sägkedja, slangar, anslutningsnod, sprutningsstycken, hjul, sprutor, inre rullar, yttre spolar, skärinor, ändstift, luftfilter, gasfilter, strimlingsknivar osv.

4. För garantiservice måste produkten skickas till eller uppvisas för, utan dröjsmål efter att defekten i utförande eller material har upptäckts, en auktoriserad RYOBI-servicepartner som anges på följande webbplats <https://www.ryobitools.eu>. Konsumenter kan erätta tjänsterna enligt garantierna från en RYOBI-servicepartner genom att

- kontakta återförsäljaren där köpet gjordes eller
- registrera sig via serviceplattformen som är tillgänglig på RYOBI Commercial-webbplatsen <https://www.ryobitools.eu>, tillgången till förärandet kan variera från land till land.

När du skickar en produkt till en auktoriserad RYOBI-servicepartner ska produkten vara säkert förpackad utan förlig innehåll (mer information finns i säkerhetsanvisningarna på <https://www.ryobitools.eu>), märkt med avsändarens adress och medföljes av en kort beskrivning av defekten. Observera att i vissa länder måste fraktkostnader eller porto betalas av avsändaren i enlighet med lokal praxis. Kontakta ditt lokala auktoriserade RYOBI-servicecenter för att bekäfta om sådana avgifter gäller.

5. Efter mottagandet av den produkt som konsumenten håvdar är defekt kommer den att inspekteras. När defekten har bekräftats tillhandahålls tjänsterna enligt garantierna genom reparation av defekta delar i produkterna eller genom utbyte av dem mot icke-defekta delar efter TTIs gottfinnande. Om TTI vägrar att reparera defekten eller om reparationen, enligt TTIs gottfinnande, misslyckas tillhandahållas en motsvarande ersättningsprodukt. De utbytta produkterna eller delarna blir TTIs egendom. Alla reparationer eller utbyten som omfattas av ovanstående garantier är kostnadsfria. Reparationer eller utbyten som utförs av TTI utgör inte en förlängning eller en ny start av garantin. De utbytta reservdelarna omfattas av de garantier som ursprungligen gavs och perioden för garantierna avslutas med perioden som ursprungligen gavs för hela produkten.

6. RYOBI-garantierna beviljas av Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, endast till den konsument som ursprungligen köpte produkten och får inte överföras eller överlåtas.

7. Garantin gäller inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), Schweiz och Storbritannien. Utanför dessa områden kontaktar du återförsäljaren där köpet gjordes för att ta reda på om någon annan frivillig garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu) eller direkt till: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

FI RYOBI-TAKUUN EHDOT

Kaikkien tuotteen ostamisesta koituvien erillisten ja maksuottomien lakisäästeisten oikeuksien lisäksi ja niinh rajoittamatta kaikki verkkosivustollamme luettellut uudet RYOBI-merkiset sähkötyökalut ja/tai puutarhatyökalut, jäljempänä ("Tuote"), lukun ottamatta työkalujen lisävarusteita, työkalujen säilytysjärjestelmää ja varaosia, ovat Techtronic Industries GmbH:n (TTI) antaman vapaaehtoisena takuun piirissä alla ilmoitettyjen ehtojen mukaisesti ("Takuu").

Takuu koskee ainoastaan niitä ostajia, jotka ostavat tuotteita kuluttajien asemassa olevina loppukäyttäjinä ("Kuluttaja"). Jällemyyjät, vuokrausyritykset ja ammattimaiset loppukäyttäjät on nimenomaisesti jätetty takuun soveltamisalan ulkopuolelle. Ammattimaisia loppukäyttäjää saatua koskea toisen tyyppinen vapaaehtoinen takuu tietulle tuotteille, jos sillä on nimenomaisesti ilmoitettu osoitessa www.ryobitools.eu. Tähän vapaaehtoiseen takuuseen voeltoimen ei rajoita kuluttajien lakisäästeistä oikeuksia vikatapauksissa.

- Perustakuu ("Perustakuu") edellyttää, että tuote ostetaan ainoastaan yksityiskäyttöön, ja kattaa 24 kuukauden jakson ("Perustakuun voimassaoloaika") alkaen tuotteen ostopäivästä. Perustakuun voimassaolo ja täytäntöönpanokelpoisuus edellyttää, että kyseisen päivämäärä käy limi laskusta tai muusta otostodistuksesta. Lisäksi tämä perustakuu koskee ainoastaan uusia tuotteita.
- Tietyissä maissa olevilla kulluilla voi olla mahdollisuus laajentaa perustakuuseen oikeutettujen tuotteiden takuaikaan rekisteröitymällä tuotteella www.ryobitools.eu. Tuotteen oikeus laajennettuun takuuseen ("Laajennettu takuu") on määritelty tuotteesta pakkausessa, verkossa osoitteessa www.ryobitools.eu ja/tai olennaisissa tuotteen asiakirjoissa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu>. Kuluttajien on rekisteröitävä tuotensa verkossa 30 kalenteripäivän kuluessa ostopäivästä, jota he voivat hyödyntää laajennettuna takuuna. Kaikkia kuluttajien henkilötietoja käsitellään seuraavassa joitessa esitetyssä tietosuojalauseen mukaisesti: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Sähköpostitse lähetettyä vahvistus rekisteröintinsä ja alkuperäisen laskun, jossa ostopäivä on näkyvässä, toimivat todistena laajennettua takuuta.
- Perustakuu ja laajennettu takuu ("Takuu") rajoittavat valitseen tuotteen korjaamisen ja/tai vaihtamisen TTI:n päätöksellä ja edellyttävät, että valmistus- tai materiaaliavirheen on ollut tuotteen ostohetvällä. Muita kustannuksia tai menetyksiä koskevia vaatimuksia ei voi esittää. Myöskin seuraavat eivät kuulu takuiden piiriin:
 - Kuluttajan vahingoissa tai tahallisesti aiheuttamatta tai kuluttajan huolimattomuudesta aiheutuvat vahingot
 - Kaikki tuotteen virheellisesti käsittelevästä tai huollon puutteesta aiheutuvat vahingot
 - Kaikki tuotteet, joita on muunneltu tai muutettu
 - Kaikki tuotteet, joiden alkuperäiset tunnusmerkit (tavaramerkki, sarjanumero) on peitetty tai poistettu tai niitä on muunneltu
 - Kaikki käyttöoppaan noudattamatta jättämissestä aiheutuneet vauriot
 - Tuotteet, joiissa ei ole CE-/UKCA-merkintää
 - Kaikki tuotteet, joita on yritytely korjauttaa valtuuttamattomalla taholla tai ilman TTI:n etukäteen antamaa lupaa
 - Kaikki tuotteet, joita on kytketty vääränlaisesta virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
 - Kaikki tuotteet, joiissa on käytetty vääränlaisia polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyn seosuhde)
 - Kaikki ulkoisten tekijöiden (vesi, kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierasainneiden aiheuttamat vauriot
 - Vaarojen normaali kuluminen
 - Virheellinen käyttö, tuotteiden ylikuormitus
 - Muiden kuin huyskäytitytjen lisävarusteiden tai osien käyttö
 - Sähkötyökalun mukaan toimitettu tai erikseen ostettu lisävaruste. Tilaisissa poikkeuksissa ovat muun muassa ruuviskäriät, poranterät, homaalimat, hiomapaperit ja terät sekä sivohaajan
 - Komponentit (osat ja lisävarusteet), joita kuluvat normaalisissa käytöissä, mukaan lukien mutta niinh rajoittamatta huolto- ja kunnossapitosarjat, hiiliharjat, laakent, istukka, SDS-poranterät kiinnitysoissa tai vastake, virtajohto, lisäakku, kuljetuslaukku, homealve, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskevien ruuvinaivosten tapit ja jouset, syöttönpuit, vetohihnat, kynkin, pensasleikkurit tai ruohonleikkuritden terät, valjat, kaasuvaijeri, piikit, sokkapatit, puhallimet, puhallus- ja imuputket, keräysoissa ja hihat, larälevy, teräskävyt, leikky, liittimet, suihkutuslaitteet, pyörät, suihkutusvarret, sisäkelat, ukoikelat, leikkusaimet, syytystyypit, ilmaosuodattimet, polttoaineseosodattimet, silpupamisterät, jne.

4. Takuuhuolto varten tuotteet on valmistus- tai materiaaliavirheen ilmeneessä tai huomaamisen jälkeen viipymättä lähetettävä tai tuotava paalle johonkin seuraavalla paikallisilla lueteleviin valtuutettuihin RYOBI-huoltokomppaneiden toimipisteeseen: <https://www.ryobitools.eu>. Kuluttajat voivat saada takuiden alaisia palveluita RYOBI-huoltokomppanissa seuraavilla tavoilla:

- Ottamalla yhteyttä jällemyyjään, jotta tuote on ostettu
- Rekisteröitymällä RYOBI:n kaupallisella verkkosivulla <https://www.ryobitools.eu> olevaan huoltopalveluun. Menettelyin saatavuus saattaa vaihdella maittain.

Kun tuotetta lähetetään valtuutetuille RYOBI-huoltokomppanille, se on pakattava turvallisesti ilman vaarallista sisältä (katso lisätietoja verkkosivustollamme <https://www.ryobitools.eu> olevista turvallisuusohjeista) ja siihen on merkittävä lähetettävän osalle ja/vaihtuvien vaurioita. Ota huomioon, että jossakin maissa lähetettävien on paikallisen käytännön mukaisesti maksettava kuljetusmaksu tai postimaksu. Kysy paikallisesta valtuutetusta RYOBI-huoltoliikkeestä, perittäköön tilaisissa maksuja.

5. Kuluttajan valitsee ilmoitama tuote tarkastetaan sen saavuttua toimipisteeseen. Kun vika on varmistettu, takuiden alaiset palvelut toteutetaan TTI:n harkinnan mukaan joko korjaamalla tuotteen valitset osat vaihtamalla ne eihin. Jos TTI ei hyväksy vian korjaamista tai jos TTI katsoo, että korjaus on epäonnistunut, kuluttajalle toimitetaan vastava korvaava tuote. Korvatvat tuotteet tai osat siirryvät TTI:n omistukseen. Kaikki edellä mainitut takuiden alaiset korjaukset/vaihdot ovat maksuttomia. TTI:n toimenpiteet korjaukset/vaihdot eivät pidennä takuiden voimassaoloaika tai aloita sitä alusta. Valhdetut varosat ovat alkuperäisten takuiden alaisia, ja niiden takuiden voimassaoloaika päättyy silloin, kun koku tuotelle myömytyn alkuperäisen takuiden voimassaoloaika päättyy.

6. RYOBI-takuu myönntää Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksa, ainoastaan tuotteen alun perin ostaneelle kuluttajalle. Takuuta ei voi siirtää tai määntää toiselle taholle.

7. Takuu ot voimassa Euroopan talousalueella (ETA), Sveitsissä ja Yhdysneissä kuningaskunnassa. Näiden alueiden ulkopuolella voit ottaa yhteyttä jällemyyjään, jotta tuote on ostettu, ja selvittää, onko osallista voimassa jokin toinen vapaaehtoinen takuu.

VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE

Kaikki tuotteesen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille huoltoliikkeille (katso www.ryobitools.eu) tai suoraan osoitteeseen: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarpeen paimetta sarjanumero ja tuotetyyppi.

NO GARANTIBETINGELSER FOR RYOBI

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følge av kjøpet av dette produktet og uten tap av de lovbestemte rettighetene som gjelder uavhengig og uten kostnad, dekkes alle nye RYOBI-elektroværktøy og/eller -hageværktøy som er oppgitt på nettsiden vår, med unntak av verktyøvdeler, oppbevaringsystemer for verktyø- og reservedeler, som angitt under («Produkts»), av en frivillig garanti utstedt av Technonic Industries GmbH («TTI») som er underlagt vilkårene og betingelsene angitt nedenfor («Garanti»).

Garantien gjelder kun for kjøpere som kjøper produktet som sluttbrukere, og som kan regnes som forbrukere («Forbruker»). Detaljhandlere, utleiefirmaer og profesjonelle sluttbrukere er uttrykkelig unntatt fra disse generelle vilkårene og betingelsene for garantien. For profesjonelle sluttbrukere kan en annen type frivillig garanti omfatte visse produkter dersom det er tydelig angitt på nettsiden www.ryobitools.eu. Påberøpelsen av denne frivillige garantien begrenses ikke de lovbestemte rettighetene til forbrukeren hvis det er en feil med produktet.

1. Standardgaranti («Standardgaranti»): såfremt produktet kun er kjøpt for privat bruk, har en gyldighetsperiode på 24 måneder («Periode for standardgaranti») og starter den datoen produktet kjøpes. Denne datoen må dokumenteres med faktura eller annet kjøpsbevis for at standardgarantien skal være gyldig og tvangskraftig. Denne standardgarantien gjelder kun for nye produkter.
2. Det kan være mulig for forbrukere i visse land å forlange standardgarantien for kvalifiserte produkter utover perioden for standardgarantien ved å registrere dem på nettsiden www.ryobitools.eu. Dersom produktet er kvalifisert for den forlengede garantien («Forlengt garanti»), angis dette på emballasjen til produktet, på nettsiden www.ryobitools.eu og/eller i den relevante produktdokumentasjonen under <https://www.ryobitools.eu>. For å kunne dra nytte av den forlengede garantien må forbrukere registrere produktet på nett innen 30 kalenderdager fra kjøpsdatoen. Alle personopplysningene til forbrukere behandles i henhold til personvernklæringen, som du finner her: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for bekreftet registrering, som sendes på e-post, og den opprinnelige fakturaen som viser kjøpsdatoen, fungerer som bevis for den forlengede garantien.
3. Standardgarantien og den forlengede garantien («Garantien») er begrenset til reparasjon og/eller erstatning av det defekte produktet etter TTIs skjønn, såfremt fabrikkasjonsserien eller materialetilfellen eksisterer på kjøpsdatoen. Ingen ytterligere kostnader eller tap dekkes. I tillegg gjelder garantiene ikke for:
 - eventuelle skader forårsaket med eller uten hensikt, eller på grunn av uaktsomhet fra forbrukers side
 - eventuelle skader på produktet som følge av feilaktig bruk eller mangel på vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der opprinnelig identifikasjonsmerking (varemerke, serienummer) har blitt ødelagt, endret eller fjernet
 - eventuelle skader som følge av at brukerhåndboken ikke er fulgt
 - produkter som ikke er underlagt CE/UKCA-merking
 - ethvert produkt som er forsøkt reparert av et uautorisert servicenett eller uten autorisasjon fra TTI på forhånd
 - ethvert produkt som har blitt koblet til feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoff/fløide (drivstoff, olje, oljeforhold)
 - eventuell skade som følge av eksterne påvirkninger (vann, kjemisk eller fysisk påvirkning, støt) eller forårsaket av fremmedlegemer
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av produktet
 - bruk av tilbehør eller deler som ikke er godkjent
 - medfølgende tilbehør for elektroværktøyet eller tilbehør kjøpt separat (Disse unntakene inkluderer, men er ikke begrenset til, skrutrekkerbits, drillbits, slipeskiver, sliperapparat og -blader og sideskinner)
 - komponenter (deler og tilbehør) som utsettes for normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, service- og vedlikeholdssett, kulbørster, lagre, chuk, tilbehør for SDS-drillbits eller -møttak, strømledning, ekstrahåndtak, bærreske, slipeskive, stoppose, utløpsrør for støv, filtervask, bolter og fjærer for multratrekkere, bulkknotter, drivremmer, clutch, blader for hekkaksler eller glasslippere, seler, kabelsgjeld, tinnrør, løsebolter, vifter for blåser, rør for blåser og sugere, sugsuger og -stopp, styreskinner, sagkjedler, stanger, koblingsfester, spraymunnstykker, hjul, sprøytestrømer, indre spoler, ytre spoler, trimmetråder, tempelgjuler, luftfilter, gassfilter, mulchingkniver osv.
4. For garantiservice må produktet innlevert til et hendelsen oppstod eller fabrikkasjonsserien eller materialetilfellen ble oppdaget, sendes til en autorisert RYOBI-servicestasjon som er oppgitt på følgende nettside: <https://www.ryobitools.eu>. Forbrukere kan få garantiservice fra en RYOBI-servicestasjon ved å
 - a. kontakte detaljhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller
 - b. registrere produktet via servicelplattformen som er tilgjengelig på RYOBI Commercial-nettsiden <https://www.ryobitools.eu>. Tilgjengeligheten til prosessen kan variere fra land til land.Når et produkt skal sendes til en autorisert RYOBI-servicestasjon, må produktet pakkes forvarlig uten fælig innhold (for mer informasjon kan du se sikkerhetsinstruksjonene på nettsiden <https://www.ryobitools.eu>), og pakken må merkes med avsenders adresse samt inneholde en kort beskrivelse av feilen. Merk at leveringskostnader eller porto i noen land må betales av avsender i henhold til lokale retningslinjer. Ta kontakt med ditt lokale autoriserte RYOBI-servicestasjon for å finne ut om slike avgifter gjelder for deg.

5. Produktet som forbrukeren mener er defekt, kontrolleres ved notak. Når feilen er bekreftet, leveres tjenestene under garantien gjennom reparasjon av de defekte delene av produktet eller ved å skifte dem ut med fungerende deler etter TTIs skjønn. Hvis TTI velger å ikke reparere feilen, eller hvis reparasjonen ikke var vellykket, etter TTIs skjønn, leveres en tilsvarende erstatning. De erstatte produktene eller delene blir TTIs eiendom. Enhver reparasjon/erstatning under de ovennevnte garantiene er gratis. Reparasjon/erstatningen utført av TTI innebærer ikke en forlengelse av garantiene eller en ny start på garantiperioden. De erstatte reservedelene er underlagt garantiene som opprinnelig ble gitt, og perioden for garantiene utløper i samsvar med garantiperioden som opprinnelig ble gitt for hele produktet.
6. Garantiene fra RYOBI gis av Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, og de gjelder kun for forbrukeren som opprinnelig kjøper produktet. Det kan ikke overføres eller tildeles.
7. Garantiene er gyldige i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EØS), Sveits og Storbritannia. Dersom du ikke befinner deg innenfor disse områdene, kan du kontakte detaljhandleren der kjøpet ble gjort, for å finne ut om en annen frivillig garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICENETT

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicenettene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

В дополнение к любым законным правам, возникающим в результате покупки изделия, и без ущерба для законных прав, которые предоставляются отдельно и на безвозмездной основе, на все новые электронные инструменты и/или садовые инструменты под торговой маркой RYOBI, перечисленные на нашем сайте, за исключением принадлежностей для инструментов, систем хранения инструментов и запасных частей, и именуемые далее как «Продукт», действует добровольно предоставляемая компанией Technonic Industries GmbH (далее — «TTI») гарантия (далее — «Гарантия») в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

Гарантия распространяется только на покупателей, которые приобретают продукт и являются его конечными пользователями (далее — «Пользователь»). Дилерские центры, компании по продаже техники, а также профессиональные конечные пользователи в любой форме используются из настоящих общих положений и условий Гарантии. Для профессиональных конечных пользователей на определенные продукты может распространяться добровольно предоставляемая Гарантией на условиях, если это явно указано на сайте www.ryobitools.eu. Страницей добровольно предоставляемой Гарантии не являются намеренно записанные права Покупателя в случае наличия дефекта.

1. Период действия Стандартной гарантии (далее — «Стандартная гарантия»), при условии что Продукт приобретается только для частного использования, составляет 24 месяца (далее — «Стандартный гарантийный период») и начинается с даты приобретения Продукта. Четыре Стандартная гарантия была действительна и имела законную силу, эта дата должна быть документально подтверждена чеком или иным документом, подтверждающим факт покупки. Настоящая Стандартная гарантия распространяется только на новые Продукты.
2. В некоторых странах Покупатели могут продлить Стандартную гарантию на определенные Продукты после истечения срока действия Стандартной гарантии путем регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право на получение Расширенной гарантии (далее — «Расширенная гарантия») указано на упаковке Продукта, на сайте www.ryobitools.eu или в сопутствующей документации к Продукту, которая доступна на сайте <https://www.ryobitools.eu> или по телефону. Расширенную гарантию, Покупатели должны зарегистрировать, если Продукты охватываются в течение 30 календарных дней с даты покупки. Все персональные данные Покупателя будут обрабатываться в соответствии с положением о конфиденциальности, которое доступно по адресу <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Подтверждение регистрации, полученное по электронной почте, и оригинал чека с датой покупки будут служить подтверждением Расширенной гарантии.
3. Обязательства по Стандартной и Расширенной гарантии (далее — «Гарантии») ограничиваются ремонтом или заменой дефектного Продукта по усмотрению компании TTI при условии, что производственный дефект или дефект материалов существовал на момент покупки. Рекламации на возмещение дополнительных расходов или убытков не принимаются. Кроме того, Гарантии не покрывают следующие:
 - любой ущерб, причиненный случайно, намеренно или по неосторожности покупателем
 - любое повреждение Продукта в результате неправильного использования или недостаточного технического обслуживания
 - любой Продукт, подвергшийся изменениям или модификации
 - любой Продукт, оригинальные идентификационные элементы (торговая марка, серийный номер) которого были изменены, повреждены или удалены
 - любые повреждения, возникшие по причине небрежности
 - Продукты, которые не сертифицированы CE/UKCA
 - любой Продукт, который произведен ремонт которого был выполнен в неавторизованном сервисном центре или без предварительного разрешения компании TTI
 - любой Продукт, подключенный к неподходящему источнику питания (несоответствие силы тока, напряжения, частоты)
 - любой Продукт, в котором использовалась неподходящая топливная смесь (неподходящее топливо, масло или неправильное соотношение топлива и масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (вода, химические вещества, физические факторы, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных частей
 - неправильное использование, перегрузка Продукт(ов)
 - использование необработанных принадлежностей или оригинальных запасных частей
 - принадлежности для электронного инструмента, входящие в комплект поставки инструмента или приобретенные отдельно. К таким исключениям относятся, помимо прочего, биты для отвертки, сверла, абразивные диски, наждачная бумага и ножи, боковые направляющие
 - компоненты (запасные части и принадлежности), подверженные естественному износу, включая, помимо прочего, комплект для обслуживания, угловые шпильки, подшипники, патрон, крепление или шпилька сверла SDS, или противоскользящую рукоятку, лезвие или сумку для транспортировки, шлифовальную пластину, мешок для сбора пыли, трубку отвода пыли, волокнистые шайбы, штифты и пружины ударного механизма, ударные шпильки, сварочные ремни, муфты, лезвия ножи для живой изгороди или ножи газонокосилки, осяси, дроссельный регулятор с тросом, граблины, пальцы сценного устройства, вентиляторы воздуходува, напанельные и вакуумные трубки, вакуумный мешок и сток, пыльные шины и цепи, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колыса, шпатель-распылители, внутренние катушки, внешние шпильки, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.
4. Для гарантийного обслуживания Продукт(ы) должны быть отправлены или принесены без необходимости задержки после возникновения или подтверждения производственного дефекта или дефекта материалов одному из авторизованных партнеров по техническому обслуживанию компании RYOBI, указанных на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Покупатели могут получить обслуживание по Гарантиям у партнера по техническому обслуживанию RYOBI следующим образом:
 - a. путем обращения в дилерский центр, где была совершена покупка; или
 - b. путем регистрации на сервисной платформе, доступной на коммерческом сайте RYOBI <https://www.ryobitools.eu> (доступность сервиса может отличаться в зависимости от страны).При отправке изделия авторизованному партнеру по техническому обслуживанию компании RYOBI изделие должно быть надежно упаковано без использования опасных материалов (подробнее см. инструкции по технике безопасности на сайте <https://www.ryobitools.eu>), с указанием адреса отправителя и кратким описанием дефекта. Обратите внимание, что в некоторых странах в соответствии с местными правилами доставки или противоскользящие рукоятки, лезвия или сумки для транспортировки, шлифовальную пластину, мешок для сбора пыли, трубку отвода пыли, волокнистые шайбы, штифты и пружины ударного механизма, ударные шпильки, сварочные ремни, муфты, лезвия ножи для живой изгороди или ножи газонокосилки, осяси, дроссельный регулятор с тросом, граблины, пальцы сценного устройства, вентиляторы воздуходува, напанельные и вакуумные трубки, вакуумный мешок и сток, пыльные шины и цепи, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колыса, шпатель-распылители, внутренние катушки, внешние шпильки, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.
5. После получения Продукта, заявленного Покупателем как дефектный, будет предложено его просмотр. После подтверждения дефекта по Гарантии будет выполнен ремонт или замена дефектных деталей изделия по усмотрению компании TTI. Если TTI отказывается выполнить ремонт дефекта или по решению компании TTI ремонт не может быть выполнен успешно, будет предоставлена эквивалентная замена. Заменяемые Продукты или детали становятся собственностью TTI. Любые ремонтные работы/замены, предусмотренные условиями вышеуказанных Гарантии, выполняются бесплатно. Ремонт/замена, выполняемые TTI, не дают права на продление или получение новых Гарантий. На заменяемые запасные части распространяются первоначально предоставленные Гарантии, и срок действия Гарантий истечет в соответствии с периодом действия первоначально предоставляемой Гарантии на весь Продукт.
6. Гарантии RYOBI предоставляются компанией Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, только первому Покупателю Продукта и не могут быть переданы или уступлены другому лицу.
7. Гарантии действуют в странах Европейской экономической зоны (ЕЗЗ), Швейцарии и Великобритании. За пределами этих регионов обратиться в дилерский центр, где была совершена покупка, чтобы уточнить наличие других добровольно предоставляемых гарантий.

AВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на этикетке.

PL WARUNKI STOSOWANIA GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI i/lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akcesoriów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie „Produkt” są objęte dodatkowo do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i będą uszczelniać dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bezpłatnie, dobrowolna gwarancja wydana przez Technonic Industries GmbH (TTI) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja na zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawcy detaliczni, wyprodukcylni, a także profesjonalni użytkownicy końcowi są wyraźnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza ustawowych praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

1. Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy (Standardowy okres gwarancyjny) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem zakupu, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.

2. Konsumentom w niektórych krajach mogą przedłużyć Gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktów do rozszerzonej gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu i/lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu>. Aby możliwe było skorzystanie z Gwarancji rozszerzonej, Konsument musi zobowiązać do zarejestrowania swojego produktu (produktu) online w ciągu 30 dni kalendarznych od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe Konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura z datą zakupu, będą stanowiły dowód przedłożenia Gwarancji.

3. Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancja”) są ograniczone do naprawy i/lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wykonania lub materiału istniała w dniu zakupu. Nie można skłócić żadnych dodatkowych rozszerzeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancje nie mają zastosowania do:

- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, umyślnie lub przez zaniedbanie Konsumenta
- wszelkich uszkodzeń produktu, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
- wszelkich produktów, które zostały zmienne lub zmodyfikowane
- wszelkich produktów, w którym oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzebraniem instrukcji obsługi
- produktów, które nie podlegają oznakowaniu CE/UKCA
- wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uprzedniej zgody firmy TTI
- wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
- wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszaniną paliwa (paliwo, olej, stosunek oleju)
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obojętne
- normalnego zużycia części zamiennych
- niewłaściwego użycia, przełączenia produktu
- stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
- akcesoriów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między innymi: bity wkrętaki, wiertra, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczne
- elementy (części) akcesoriów, które podlegają normalnemu zużyciu, w tym między innymi zestawy serwisowe i konserwacyjne, szczotki węglowe, kłzyska, uchwyty, mocowanie lub grzałko wiertra SDS, przewód zasilający, uchwyty pomocnicze, walizka transportowa, płyta szlifierska, worek na kurz, rura odprężająca, rurki, podkładki fiocowe, koła i sprężyny klucza udarowego, pokrętki, pasy napędowe, szpindel, ostrza noży do żyłowania lub kosiariek do trawy, uprząż, przepuszcza kablowa, zęby, szornice zaczepek, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawy i odkurzaczy, worki i paski do odkurzacza, prowadnice, łączące do pilek, przewody elastyczne, złączki, dysze rozpryskowe, koła, rozpylacze, bębny wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie haczy, świece zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazy, ostrza do mulczowania itp.

4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedłożony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>. Konsument może uzyskać usługi na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez:

- a. kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu; lub
 - b. rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępnej na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.
- Przy wysłaniu produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>), zaznacząc adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady. Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uiszczone przez nadawcę zgodnie z lokalnymi zwyczajami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.

5. Po otrzymaniu produktu uznanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikającej z gwarancji usługi będą świadcone zgodnie z procedurą naprawy wadliwych części produktów lub wymianie ich na części niewadliwe według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy usterek lub jeśli według jej uznania naprawa nie powoduje się, zostanie zapewniona równoznaczna wymiana. Zastąpiony produkt lub części stana się własnością TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższych gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzone przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienne części zamienne podlegają pierwotnie uzdoleniu gwarancjom, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, która pierwotnie została udzielona na cały produkt.

6. Gwarancja RYOBI udzielana są przez Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłącznie Konsumentowi, który pierwotnie zakupił produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.

7. Gwarancje obowiązują w Europejskich Obszarach Gospodarczych (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązują inna dobrowolna gwarancja.

AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz www.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která platí nezávisle a bezpečně, veškeré nové elektrické nářadí značky RYOBI a/nebo zahradní nářadí uvedené na našich webových stránkách s výjimkou příslušenství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nástrojů a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek”), je křto dobrovolnou zárukou společnosti Technonic Industries GmbH (TTI), a to za níže uvedených podmínek („záruka”).

Záruka se vztahuje pouze na záručníky, kteří nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel”). Malobchodníci, půjčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z těchto výše uvedených podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro určité výrobky platit jiný typ dobrovolné záruky, je-li výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Vyvolání této dobrovolné záruky neomezuje zákonná práva spotřebitele v případě vady.

1. Standardní záruka (dále jen „standardní záruka”) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé použití, trvá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruční lhůta”) a začíná dnem vzniku výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.

2. Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobilé výrobky ještě za lhůtu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsobit výrobky ještě za lhůtu standardní záruky („prodloužená záruka”) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu a/nebo je uvedena v příslušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu>. Aby bylo možné využít výhod prodloužené záruky, musí spotřebitelé zaregistrovat své výrobky online do 30 kalendářních dnů od datu nákupu; poté budou moci čerpat výhody této prodloužené záruky. Veškeré osobní údaje spotřebitelé budou zpracovávány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, které naleznete na adrese <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrzení registrace, které se zasílá e-mailem, a původní faktura s datem nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužení záruky.

3. Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruky”) jsou omezeny na opravu a/nebo výměnu vadného výrobku dle uvážení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nároku existuje vada zpracovaného nebo materiálu. Nelze uplatnit žádné další náklady ani záruky. Kromě toho se záruky nevztahují na:

- žádné škody způsobené spotřebitelem náhodně, umyślně nebo z neobalosti
- žádné poškození výrobku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
- žádný výrobek, který byl změněn nebo upraven
- žádný výrobek, u kterého došlo k porušení, změně nebo odstranění původního identifikačního označení (ochranná známka, sériové číslo)
- žádné poškození způsobené nedodržením návodu k použití
- výrobky, které nejsou předmětem označení CE/UKCA
- žádný výrobek, který byl opraven v neautorizovaném servisním středisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
- žádný výrobek připojený k nesprávnému zdroji napájení (ampérů, napětí, frekvence)
- žádný výrobek používaný s nevhodnou směsí paliva (paliwo, olej, poměr oleje)
- žádné poškození způsobené vnějšími vlivy (voda, působení chemikálií, fyzikální podmínky, nárazy) nebo cizorodými látkami
- běžné opotřebení a opotřebení náhradních dílů
- nevhodné použití, přetížení výrobku či výrobků
- použití neschváleného příslušenství nebo dílů
- příslušenství k elektrickým nástrojům dodávané s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Takové výrobky, zejména sroubovací bity, vrtáky, brusné kotouče, smírkový papír a čepele, součásti podélného vedení (díly a příslušenství), které podléhají normálnímu opotřebení, zejména pak servisní a údržbové sady, uhlíkové kartáče, ložiska, skřídlo, nástavec nebo uchyt vrtáku SDS, napájecí kabel, pomocná rukojed, přepravní kufřík, brusná deska, pracovní sáček, odváděcí trubice na prach, plstěné podložky, kořky a pružiny pro rázové utahovačky, dorazové křovíčky, hnací femeny, spojka, ostří nůžek na živý plot nebo nože sekačky na trávu, postroj, spojky kabel, hroty, závěsné kořky, ventilatory foukači, foukači a odváděcí trubice, sáček vysavače a popelny, vodiče lity, páječe, hadice, spojovací armatury, rozprašovače trysky, kola, postřikovače trysky, vnitřní cívkové vinutí, vnější cívky, řezací linky, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mulčovací nože apod.

4. Pro účely záručního servisu musí být výrobek (výrobky) odeslán nebo předložen bez zbytečného odkladu po výskytu nebo uznání vady zpracování nebo materiálu autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>. Spotřebitelé mohou získat služby v rámci záruky od servisního partnera RYOBI:

- a. kontaktováním prodávce, u kterého byl nákup uskutečněn; nebo
 - b. registrací prostřednictvím servisní platformy dostupné na komerční webové stránce společnosti RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu>, dostupnost procesu se může lišit jednotlivých zemích iřt.
- Při odeslání výrobku autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnosti naleznete v bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>), označen adresou odesílatele a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte v úvahu, že v některých zemích bude muset odesílatel uhradit poplatky za doručení nebo poštovné v souladu s místní praxí. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autoryzované servisní středisko společnosti RYOBI.

5. Po obdržení výrobku, který je dle spotřebitele vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě opravy vadných dílů výrobku nebo jejich výměny za bezvadné díly, a to dle uvážení společnosti TTI. Pokud spotřebitelé TTI odmítné závadu opravit nebo pokud se oprava podle uvážení společnosti TTI nezdáří, bude dodána ekvivalentní náhrada. Nahrazené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruků jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezakládají nárok na prodloužení ani na nový začátek záruk. Vyměněné náhradní díly podléhají původnímu výrobnímu zárukám a záruční lhůta těchto záruk skončí lhůtu záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.

6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Německo, pouze spotřebitelé, který výrobek původně zakoupil – výrobek nesmí být převeden ani postoupen.

7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obrátte na prodávce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistíte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobrovolná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřené servisní středisko (patř www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobci číslo a druh výrobku ze štítku.

HU RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI

A termék megvásárlásából eredő törvényes jogokon túlmenően és a törvényes jogok sérelme nélkül – amelyek függetlenül és terítésmentesen érvényesek –, a weboldalon felsorolt minden új RYOBI márkájú elektronikus szerszáma és/vagy kereti szerszáma, kivéve a szerszámtervezőket, szerszámábrító rendszereket és pótkatrészeket a továbbiakban (a „Termék” pontban) meghatározottak szerint, a Technich Industries GmbH (TTI) által az alábbiakban meghatározott feltételek mellett kidőlt önkéntes garancia („Garancia”) vonatkozik.

A garancia kizárólag a termék végfelhasználóját, fogyasztóját („Fogyasztó”) megvásároló vendékre vonatkozik. A kiskereskedőnek, a kölcsönző cégnek, valamint a professzionális végfelhasználók kifejezetten ki vannak zárva a garancia ezen általános feltételei alól. A professzionális végfelhasználók számára bizonyos termékek(e) más típusú önkéntes garancia vonatkozik, amelyben azt a www.ryobitools.eu weboldalon kifejezetten felsoroljuk. Az önkéntes garancia igénybevétele nem korlátozza a Fogyasztó törvényes jogait meghibásodás esetén.

1. A standard garancia („Standard garancia”), feltéve, hogy a terméket kizárólag magánórára vásárolják meg, 24 hónapos időtartamú („Standard garanciaidőszak”), és a termék megvásárlásának napján kezdődik. Ezt az időpontot számlával vagy egyéb, vásárlást igazoló dokumentummal kell dokumentálni ahhoz, hogy a Standard garancia érvényes és érvényesíthető legyen. Ez a Standard garancia szintén csak az új Termék(ek) re vonatkozik.

2. Egyes országokban a fogyasztók a www.ryobitools.eu weboldalon történő regisztrációjával meghosszabbíthatják a Standard garancia időtartamát az arra jogosult termék esetében. A Termékek kiterjesztett garanciára („Kiterjesztett garancia”) való jogosultsága a termék csomagolásán, a www.ryobitools.eu weboldalon és/vagy a vonatkozó termékdokumentumokban a <https://www.ryobitools.eu> címen található. A Kiterjesztett garancia igénybevételehez a fogyasztóknak a vásárlás napjától számított 30 naptári napon belül online regisztrálniuk kell a Termék(ek) fel. A Fogyasztó minden személyes adatait az adatvédelmi nyilatkozatának megjelenés előtt meg kell adnia, amely itt található: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. A Kiterjesztett garancia igazolásának a regisztráció visszavágása, e-maiban kiküldött nyrgata és a vásárlás dátumát feltüntető eredeti számla szolgál.

3. A Standard Garancia és a Kiterjesztett Garancia („Garanciák”) a TTI döntése szerint a hibás Termék javítására és/vagy cseréjére korlátozódik, feltéve, hogy a gyártási vagy anyaghiba a vásárlás időpontjában fennáll. További költségek vagy veszteségek megfizetése nem igényelhető. Ezen túlmenően a garancián nem vonatkoznak a következőkre:

- a Fogyasztó által véletlenül, szándékosan vagy gondatlanságból okozott kár
- a Termékben a nem megfelelő kezelés vagy a karbantartás hiánya miatt bekövetkezett kár
- bármely olyan termék, amelyet átalakítottak vagy módosítottak
- bármely olyan termék, amelyen az eredeti azonosító jelzést (védjegy, sorozatszám) lefestették, megváltoztatták vagy eltávolították
- a használati utasítás be nem tartása miatt keletkezett okozott kár
- CE/UKCA-jelöléssel nem rendelkező termékek
- bármely olyan Termék, amelyet nem hivatalos szervizközpontban vagy a TTI előzetes engedélye nélkül próbáltak megjavítani
- nem megfelelő tápegységhez csatlakoztatott termék (áramerő, feszültség, frekvencia)
- nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt bármely termék
- külső behatások (víz, vegyszer, fizikai, áramütés) vagy idegen anyagok által okozott kár
- a pótkatrészek normál felhasználódása
- a Termék(ek) nem rendelkezésszerű használata, túlerhasználása
- nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használata
- a szerszámhoz mellékelt vagy külön megvásárolt elektronikus szerszám-tartozékok. Ezek a kizáró feltételek érvényesek többek között a normál kopásnak és elhasználódásnak kitett csavarhúzófejek, fűrészek, csiszolókorongok, csiszolópapírok és pengék, oldalsó vezető
- komponensek (alkatrészek és tartozékok) esetében, beleértve többek között a következőket: szerviz- és karbantartási készletek, szénkefék, csapagyk, tokmány, fűrészfogalagat vagy -oldalak, tápkábel, kiegészítő fogantyú, hardtáska, csiszolólemez, porzsák, porszívó cső, fűcélaláték, üvegszavazó csapok és rugók, adagológombok, hajtászjak, tengelykapcsolók, sövényvágók vagy fűnyírók pengéi, henger, fűjelzőszalag, fogak, csapcsapok, főváltókatlók, fűvő- és szálváltócsépek, lombszívócsépek és villászi, vezetékvezetők, fűrészfűrészek, tömítők, csatlakoztatószerszámok, szűrőszalagok, kerékek, szűrőfejek, belső tárcsák, külső orsó, vágvonalak, gyújtógyertyák, levegőszűrők, gázzsűrők, mulcsoszközök stb.

4. A garanciális szervizeléshez a Termék(ek)et a gyártási vagy anyaghiba megjelenését vagy felismerését követően haladéktalanul el kell küldeni vagy be kell mutatni a <https://www.ryobitools.eu> weboldalon felsorolt hivatalos RYOBI szervizpartnereket valamelyikének. A fogyasztók a Garancián szerinti szolgáltatásokat egy RYOBI szervizpartnernél vehetik igénybe a következők szerint:

- a. kapcsolattartófelét a kereskedővel, ahol a vásárlás történt; vagy
 - b. regisztráció a RYOBI kereskedővel kapcsolatban (<https://www.ryobitools.eu>) elérhető szervizplatformon keresztül, a folyamat elérhetősége országoktól eltérő lehet.
- A Termékek a RYOBI hivatalos szervizpartnerezhöz történő elküldésekor a Terméket biztonságosan, veszélyes anyagok nélkül kell becsomagolni (a részleteket lásd a <https://www.ryobitools.eu> weboldalon található biztonsági utasításokban), a feladó címevel és a hibáról leírással ellátva. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyes országokban a szállítási díjakat vagy a postaköltséget a helyi gyakorlatnak megfelelően a feladónak kell megfizetnie. Kérjük, forduljon a helyi RYOBI hivatalos szervizközpontjához, hogy megbizonyosodjon arról, hogy Önre is vonatkoznak-e ezek a díjak.
5. A Fogyasztó által hibásnak vélt Termék átvételkor megtörténik az átvizsgálás. A hiba megállapítását követően a garanciális szolgáltatások a TTI döntése szerint a termék hibás részének javításával vagy hibátlan alkatrészekkel való cseréjével valósulnak meg. Ha a TTI elutasítja a hiba kijavítását, vagy ha a TTI mérlegelése szerint a javítás sikertelen volt, akkor egyenértékű cserelmeleket biztosít. A kiscserélt Termék(ek) vagy alkatrészek(e) a TTI tulajdonába kerül(nek). A fenti garancián szerinti javítások/cserék ingyenesek. A TTI által végzett javítások/cserékkel nem jár együtt a Garancián meghosszabbítás vagy újrakezdés. A kiscserélt pótkatrészeket az eredetileg érvényes Garancia vonatkozik, és a Garancián időtartama a teljes termékre eredetileg adott Garancia időtartamával ér véget.
6. A RYOBI garanciánál a Technich Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Németország) kizárólag a terméket eredetileg megvásároló fogyasztóknak nyújtja, és azok nem utazhatnak át.
7. A Garancián az Európai Gazdasági Térségben (EGT), Svájcban és az Egyesült Királyságban érvényesek. Ezeket a területeket kivül kérjük, forduljon a vásárlás helye szerinti kereskedőhöz, hogy megtudja, érvényes-e a termékére más önkéntes garancia.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérés vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközpontjához (átolagossan el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül ide: Technich Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címére nyomatott sorozatszámát és terméktípusát.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI RYOBI

În plus față de orice drepturi stabilite care decurg din achiziționarea unui produs și fără a aduce atingere drepturilor stabilite care se aplică în mod independent și separat, toate uneltele electrice și/sau uneltele de grădini noi marca RYOBI enumerate pe site-ul nostru web, cu excepția accesoriilor pentru unelte, a sistemelor de depozitare a uneltilor și piesele de schimb, așa cum sunt descrise în continuare la „Produs” sunt acoperite de o garanție voluntară emisă de Technich Industries GmbH („TTI”), conform termenilor și condițiilor menționate mai jos („Garanție”).

Garanția se aplică numai cumpărătorilor care achiziționează produsele ca utilizatori finali în calitate de consumatori („Consumator”). Comercianții cu amănuntul, companiile de închiriere, precum și utilizatori finali profesioniști sunt excluși în mod expres din acțiunile noastre și condiții generale ale Garanției. Pentru utilizatori finali profesioniști, se poate aplica un alt tip de garanție voluntară anumitor produse, dacă este prevăzută în mod explicit pe site-ul www.ryobitools.eu. Înlocuirea acestei Garanții voluntare nu limitează drepturile legale stabilite ale Consumatorului în cazul unui defect.

1. Garanția standard („Garanția standard”), cu condiția ca produsul să fie achiziționat numai pentru uz privat, are un termen de 24 de luni („Perioada de garanție standard”) și începe la data achiziționării produsului. Această dată trebuie să fie documentată printr-o factură sau altă dovadă de cumpărare pentru ca Garanția standard să fie valabilă și aplicabilă. De asemenea, această Garanție standard se aplică numai Produselor noi.

2. Consumatorii din anumite țări pot prelungi Garanția standard pentru Electrobate eligibile dincolo de perioada Garanției standard, prin înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea Produselor pentru garanție extinsă („Garanția extinsă”) este specificată pe ambalajul unui Produs, pe site-ul www.ryobitools.eu și în ceea ce privește în documentația relevantă a Produsului la <https://www.ryobitools.eu>. Pentru a beneficia de Garanția extinsă, Consumatorii sunt obligați să își înregistreze Produsul(e) online în termen de 30 de zile calendaristice de la data achiziției. Toate datele cu caracter personal ale unui Consumator vor fi prelucrate în conformitate cu declarația de confidențialitate, care poate găsiți aici <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy-4/>. Chitanța de confirmare a înregistrării, care este trimisă prin e-mail, și factura originală care arată data achiziției vor servi drept dovadă a Garanției extinse.

3. Garanția standard și Garanția extinsă („Garanții”) sunt limitate la repararea și/sau înlocuirea Produsului defect, la discreția TTI, cu condiția ca defectul să manoperează sau material să fi existat la data achiziției. Nu pot fi preluate alte costuri sau pierderi. În plus, garanțiile nu se aplică:

- oricărui daune cauzate accidental, voit sau neglijent de către Consumator
- oricărei deteriorări a Produsului care este rezultatul unui tratament necorespunzător sau al lipsei de întreținere
- oricărui Produs care a fost alterat sau modificat
- oricărui Produs la care marjele de identificare originale (marca comercială, numărul de serie) au fost deteriorate, alterate sau îndepărtate
- oricărui daune cauzate de nerepectarea manualului de instrucțiuni
- Produselor care nu sunt supuse unui marcaj CE/UKCA
- oricărui Produs pentru care s-a încercat repararea de către un centru de service neautorizat sau fără autorizarea prealabilă a TTI
- oricărui Produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (amperi, tensiune, frecvență)
- oricărui Produs folosit cu un amestec de combustibil inadecvat (combustibil, ulei, raport de ulei)
- oricărui daune cauzate de influențe externe (apă, substanțe chimice, forțe fizice, șocuri) sau substanțe străine
- uzului normal a pieselor de schimb
- utilizării necorespunzătoare, suprasolicității Produsului(elor)
- utilizării de accesorii sau piese neomologate
- accesorilor pentru unelte electrice furnizate împreună cu uneltele sau achiziționate separat. Astfel de accesorii includ, dar fără a se limita la, capace de surubelniță, burghie, discuri abrazive, hârtie abrazivă și lame, ghidoje laterale
- componente (piese și accesorii) care sunt supuse uzului normal, inclusiv, dar fără a se limita la, truse de reparare și întreținere, perii de carbon, rulmenți, mandrină, etanșament sau receptacul pentru burghie SDS, cablu de alimentare, mâner auxiliari, cutie de transport, placă de șlefuit, sac de praf, tub de evacuare a aerului, șabie de rășină, șifonier și ancuri pentru masini de înșurubat cu impact, butonare rotative, curele de transmisie, ambrazii, lame pentru mulină de tuns grădini sau masini de tuns iarba, accelerație prin cablu, difuzi, șifonier de captare, ventilatoare de suflantă, tuburi de suflantă și de aspirator, sac și curele de aspirator, bare de ghidare, lanțuri de ferăstrău, furcuni, racorduri de conectare, duze de pulverizare, roți, baghete de pulverizare, bobine interioare, bobine exterioare, fire de tăiere, buji, filtre de aer, filtre de gaz, lame de mărunțire.

4. Pentru reparații în garanție, Produsul(e) trebuie să fie trimis sau prezentat fără întârziere nejustificată după apariția sau recunoașterea defectului de manopere sau de material unui partener de service autorizat RYOBI enumerat pe următorul site web <https://www.ryobitools.eu>. Consumatorii pot obține servicii conform Garanțiilor de la un partener de servicii RYOBI prin

- a. contactarea comerciantului cu amănuntul de unde a fost făcută achiziția; sau
 - b. înregistrarea prin intermediul platformei de service disponibilă pe pagina web comercială RYOBI <https://www.ryobitools.eu>, disponibilitatea procesului poate varia de la o țară la alta.
- Când trimiteți un Produs către un partener de service autorizat RYOBI, Produsul va fi ambalat în siguranță, fără conținut periculos (pentru detalii, consultați instrucțiunile de siguranță de pe site-ul www.ryobitools.eu), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului. Retineți că, în unele țări, taxele de livrare sau taxele postale vor trebui plătite de către expeditor, conform practicii locale. Consultați centrul de service local autorizat RYOBI pentru a confirma dacă se aplică astfel de taxe.

5. La primirea Produsului preluat de către Consumator ca fiind defect, acesta va fi inspectat. Dacă defectul a fost confirmat, servicii conform Garanțiilor vor fi furnizate prin repararea pieselor defecte ale produselor sau înlocuirea acestora cu piese defecte, la discreția TTI. Dacă TTI refuză să repare defectul sau dacă, la discreția TTI, reparația a eșuat, va fi furnizată un înlocuitor echivalent. Produsul(e) sau piesele înlocuite vor deveni proprietatea TTI. Orice reparație/inlocuire conform Garanțiilor de mai sus este gratuită. Reparații/inlocuiri efectuate de TTI nu constituie o prelungire sau un nou început al Garanțiilor. Piesele de schimb înlocuite sunt supuse Garanțiilor acordate inițial, iar perioada pentru Garanție se va încheia cu perioada pentru Garanția care a fost acordată inițial pentru întregul produs.

6. Garanțiile RYOBI sunt acordate de Technich Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, numai Consumatorului care a achiziționat inițial Produsul și nu pot fi transferate sau cesionate.

7. Garanțiile sunt valabile în Spațiul Economic European (SEE), Elveția și Regatul Unit. În afara acestor zone, va rugăm să contactați comerciantul de unde a fost făcută achiziția pentru a afla dacă se aplică o altă garanție voluntară.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitați www.ryobitools.eu) sau direct la: Technich Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificați numărul de serie și tipul de produs tipărite pe etichetă.

ET RYOBI GARANTII KOHALDAMISE TINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, piiramata sõltumatult ja tasuta kohaldatavate seadusjärgsete õigusi, kehtib kõikidele meie veebisaidil loetletud uutele RYOBI kaubamärkiga elektril- ja/või aabiõnustele, välja arvatud tööriistade tarvikutele, tööriistade hooldamise süsteemidele ja varuosadele, nagu allpool täpsustatud, (edaspidi „tooted“) vabatahtlik garantiid, mille andja on Techtronic Industries GmbH („TTI“) ning mille suhtes kehtivad alalpool esitatud tingimused („garantiid“).

Garantiid saavad kasutada üksnes ostjad, kes ostavad tooteid lõppkasutajateks tarbijatena („tarbijad“). Käesolevate garantiid üldtingimuste kohaldamine jäämüüjate, renditeelsete ja küsitsete lõppkasutajate suhtes on selgesõnaliselt välistatud. Küsitsete lõppkasutajate puhul võib teatud toodetele kohaldada teistsugune vabatahtlik garantiid, kui seda on veebisaidil www.ryobitools.eu selgesõnaliselt nimetatud. Selle vabatahtliku garantiid kasutamine ei pea tarbijat seadusjärgsete õigusi seoses puudusega.

1. Standardse garantiid („standardne garantiid“) kehtivusega on 24 kuud („standardne garantiiaeg“), tingimused et toode osteti üksnes sihtlikult otstarbe kasutamiseks, ning see algab toote ostmise kuupäevast. Standardne garantiid on kehtiv ja kasutatav üksnes tingimused, et nimetatud kuupäev on dokumenteeritud arvel või muul osu tõendaval dokumendil. Lisaks kehtib standardne garantiid ainult uutele toodetele.

2. Teatud riikides võib klientidel olla võimalik pikendada sobivate toodete standardset garantiid üle standardse garantiiaja, kui nad registreeruvad veebisaidil www.ryobitools.eu. Teave toote sobivuse kohta garantiid pikendamiseks („pikendatud garantiid“) on esitatud toote pakendil, veebisaidil www.ryobitools.eu ja/või vastavates tootekohandetes, mis on leitavad aadressil <https://www.ryobitools.eu>. Pikendatud garantiid saamiseks peavad tarbijad registreerima toote(d) veebis 30 kalendripäeva jooksul alates ostu kuupäevast. Kõiki tarbijat isikandmeid töödeldakse kooskõlas privaatsusvaldusega, mis on leitav aadressil <https://www.ryobitools.eu/usa/privacy-policy.html>. Pikendatud garantiid tõendusdokumendina kasutatakse e-postiga saadetud registreerimise kuupäevast ja algset arvel, millel on näha ostu kuupäev.

3. Standardse ja pikendatud garantiid („garantiid“) alusel pakutakse üksnes vigade toote parandamist ja/või asendamist TTI äranägemisel, tingimused et kooste- või materjalviga oli olemas juba ostu kuupäeval. Mingi muu kulu või kahju hüvitamist nõuda ei saa. Lisaks ei kehtigi garantiid järgmises suhtes:

- tarbija poolt juhuslikult, tahtlikult või hooletuselt põhjustatud kahjustusi
- toote kahjustusi, mis on tingitud valesti käsitsemisest või hooldamata jätmisest
- teavitamata ümber ehitatud toode
- toode, mille algne identifitseerimisjärjestus (kaubamärk, seerianumber) on rikitud, muudetud või eemaldatud
- kahjustusi, mille on põhjustanud kasutusjuhendi juhiste eiramine
- toode, millel puudub CE/UKCA märgis
- toode, mida on ühendatud parandada tunnustamata hoolduskeskuses või ilma TTI eelneva loata
- toode, mis on ühendatud sobimatute omadustega (voolutugevus, pinge, sägesõdu) vooluliikliga
- toode, millele kasutatakse sobimatut kütuseosaga (küüsi, õli, õli osakaal)
- väliste mõjuri (vesi, kemikaal, füüsiline jõud, lõõg) või võrkehate põhjustatud kahju
- varuosade tavapärase kulumine
- toote lubamatu kasutamine või ülekoormamine
- heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
- tööriista kasas olnud või eraldi osetud tarvikud elektritööriistadele. Käesolev välistus hõlmab muu hulgas kruvikeraja otsakuid, puuterisid, abrasiivsete, liivapaberit, terasid ja külgühikuid
- tavapäraselt kasutatud (varuosad ja tarvikud), kasas arvatud remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padrun, SDS-trelli otsakukinnitus või -pesa, toitejuhe, isakäpide, kandekohver, lihviplaat, tolmuokti, tolmru äraühendamise voolik, viitsetide, lõõmutrühvite õhviidid ja vedrud, otsanäpu, ajamihamb, sidur, kehtrihmitreite või murrundike terad, rakmed, kaabikõri, hambad, haakekonksu poldid, puhurventilaatorid, puhuri ja tolmumeiga torud, tolmumeiga kott ja riimad, juhtlülid, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, puhustussikud, rattad, puhustussared, sisemisest rullid, väised poldid, lõikeõhviidid, süitekünnelad, õhufiltrid, gaasifiltrid, mülitserid jne.

4. Garantiteeninduse saamiseks tuleb toode pärast kooste- või materjalviga ilmnenist või avastamist ilma põhjendamatu viivituseta saata või üle anda mõnele aadressil <https://www.ryobitools.eu> loetletud RYOBI tunnusatud hoiduspoleerile. Garantiid alusel RYOBI hoiduspoleerit teenuste saamiseks tarbijad

a. võtavad ühendust jäemüügikohaga, kus ost sooritati, või
b. registreeruvad RYOBI kaubanduslikul veebisaidil <https://www.ryobitools.eu> pakutava teenuseplatvormi kaudu, selle protsessi kasutatavus võib olevalt riigist erineda.

RYOBI tunnusatud hoiduspoleerile saatetav toode peab olema ohutult pakendatud ilma ohtliku sisuta (täpsemat teavet leiate aadressil <https://www.ryobitools.eu> ohutusjuhiste alt), sellele peab olema märgitud saatja aadress ning lisatud puuduse lühike kirjeldus. Pange tähele, et mõnes riigis peab saatja vastavalt kohalikele tavadele tasuma saatmise või postiulude eest. Küsite seliste tasude kohta teavet kohalikul RYOBI tunnusatud hoolduskeskusest.

5. Pärast tarbijat väidetavasti vigase toote kättesaamist seda kontrollitakse. Kui vae esinemine leiab kinnitust, siis garantiiteenuste raames toode vigased osad TTI äranägemisel kas parandatakse või asendatakse tervete osadega. Kui TTI keeldub vae parandamisest või parandamine ole TTI hinnangu kohaselt õnestunud, kasutatakse sarnasväärtiset asendust. Asendatud toode või osa muudab TTI omandiks. Eespool esitatud garantiid alusel tehtavad parandustööd asendused on tasuta. TTI tekitab parandustööd asendused ei loo alust garantiid pikendamiseks ega garantiid alusel arvenduselt uuesti alustamiseks. Asendatud varuosade suhtes kehtivad algselt antud garantiid ning nende garantiid kehtivus lõpeb kogu tootele algselt antud garantiiaja lõppemisega.

6. Ettevete Techtronic Industries GmbH (Max Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksamaa) annab RYOBI garantiid ainult toote algselt ostnud tarbijale ning need ei ole lubatud võõrandada ega loovutada.

7. Garantiid kehtivad Euroopa Majanduskoostööd (EMP), Šveitsis ja Ühendkuningriigis. Muudes piirkondades palume küsida toote omanikult teavet selle kohta, kas kohaldatakse mõnda muud vabatahtlikku garantiid.

TUNNUSTATUD HOOLDUSKESKUS

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära siidi ole seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI ZA PRIMJENU JAMSTVA ROBNE MARKE RYOBI

Osım svih zakonskih prava koja proiziaze iz kupovine proizvoda i ne dovodeći u pitanje zakonska prava koja se primjenjuju neovisno i besplatno, svi su novi alati i/ili vrtni alati robe marke RYOBI navedeni na našem web-mjestu, ne uključujući dodatke za alat, sustave za skladištenje alata i rezervne dijelove, kao što je u nastavku navedeno („Proizvod“), pokriveni dobrovoljnim jamstvom koje pruža Techtronic Industries GmbH („TTI“), potložnom odredbama i uvjetima navedenim u nastavku („Jamstvo“).

Jamstvo se odnosi isključivo na kupce koji kupu proizvode kao krajnji korisnici u lozi kupovine („Potrošač“). Prodavaci, tvrtke za iznajmljivanje, kao i profesionalni krajnji korisnici izričito su izostavljeni iz ovih općih odredbi i uvjeta Jamstva. Za profesionalne krajnje korisnike može se primijeniti drugačija vrsta dobrovoljnog jamstva za određene proizvode ako je ono izričito navedeno u web-mjestu www.ryobitools.eu. Prizivanje ovog dobrovoljnog jamstva ne ograničava zakonska prava Potrošača na službu oštećenja.

1. Standardno jamstvo („Standardno Jamstvo“), ako je Proizvod kupljen isključivo za privatnu upotrebu, ima razdoblje trajanja od 24 mjeseca („Razdoblje Standardnog jamstva“) i valjano je od datuma kupovine proizvoda. Taj datum mora biti dokumentiran računom ili drugim dokazom o kupovini da bi Standardno jamstvo bilo valjano i primjenjivo. Ovo se Standardno jamstvo odnosi samo na nove Proizvode.

2. Potrošači u određenim državama mogu produljiti svoje Standardno jamstvo za Proizvode koji ispunjavaju uvjete i nakon razdoblja Standardnog jamstva tako da se registriiraju na web-mjestu www.ryobitools.eu. Podobnost Proizvoda za produljeno jamstvo („Produljeno Jamstvo“) navedeno je na pakiranju Proizvoda, na web-mjestu www.ryobitools.eu ili je pak dio relevantne dokumentacije o Proizvodu na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu>. Da bi iskoristili Produljeno jamstvo, Potrošači moraju registrirati svoje Proizvode putem interneta u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kupovine. Svi osobni podaci o Potrošaču obradit će se u skladu s izjavom o zaštiti privatnosti, koju je moguće pronaći ovdje: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrda primlika registracije, koju se šalje putem e-pošte, i originalni račun s datumom kupovine služiti će kao dokaz Produljenog jamstva.

3. Standardno jamstvo i Produljeno jamstvo („Jamstva“) ograničena su na popravke i/ili zamjene neispravnog Proizvoda prema nahođenju tvrtke TTI ako je greška u izradi ili materijalu postojala na datum kupovine. Nije moguće zatražiti dodatne troškove ili naknade. Osım toga, Jamstva se ne primjenjuju na sljedeće:

- oštećenja koja je slučajno, namjerno ili neprozorno uzrokovao Potrošač
- oštećenja Proizvoda koja su rezultat nepravilnog rukovanja ili nedovoljnog održavanja
- Proizvode koji su mijenjani ili modificirani
- Proizvode čija je izvorna oznaka (zaštitni znak, serijski broj) uništena, promijenjena ili uklonjena
- oštećenja uzrokovana neprikladnim upravljanjem priručnika s uputama
- Proizvode koji nisu potložni oznakama CE/UKCA
- Proizvode koje je pokušao popraviti neovlašteni servisni centar ili bez prethodnog odobrenja tvrtke TTI
- Proizvode koji su povezani s neodgovarajućim izvorom napajanja (amperi, napon, frekvencija)
- Proizvodi s neodgovarajućim smjesom goriva (gorivo, ulje, omjer ulja)
- oštećenja uzrokovana vanjskim elementima (voda, kemikalije, fizički udarci, udarci) ili stranim tvarima
- normalno trošenje rezervnih dijelova
- neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje Proizvoda
- upotrebu neodobrenih dodatka ili dijelova
- dodatke za alat koji su kupljeni s alatom ili zasebno. To obuhvaća, između ostalog, nastavke za dodjake, nastavke za dišljeve, abrazivne diske i ploče, brusni papir i oštrice te lateralne uključivače
- komponente (bitlice i dodatke) koje su podložne normalnom trošenju, uključujući, između ostalog, kompleta za servisiranje i održavanje, ugljene četke, ležajve, stazne glave, SDS nastavak za svrdlo ili priključak, kabeli, dodatnu ruku, torbu za prenošenje, brusni papir, torbu za zaštitu od prašine, cijev ispuha, podloške od filca, igle i opruge udarnog ključa, gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za živicu ili kosilica, pušice, sajlu gasa, zupce, igle za spojnu vee, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključne elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, štapove za raspršivanje, unatnje kolice, vanjske kaleme, fiksavce, svječke, filtre za zrak i gorivo, oštrice za usitrjavanje itd.

4. U slučaju servisiranja u sklopu jamstva Proizvod je potrebno bez odgođe odmah nakon pojave ili prepoznavanja oštećenja u izradi ili materijalu poslati ili pokazati ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI navedenom na sljedećem web-mjestu: <https://www.ryobitools.eu>. Potrošači mogu uslugu u sklopu Jamstva ostvariti kod servisnog partnera za RYOBI

a. kontaktiranjem proizvađača kod kojeg su kupili proizvod ili
b. registracijom putem servisne platforme dostupne na komercijalnom web-mjestu robne marke RYOBI (<https://www.ryobitools.eu>); dostupnost postupaka može se razlikovati ovisno o državi.

Priklonom slanja Proizvoda ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI, proizvod je potrebno sigurno zapakirati bez štetnih tvari (za pojedinih posjeditelja sigurnosne upute na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu>), označiti adresom posjeditelja i poslati uz kratak opis oštećenja. Inačije na umu da zbog lokalnih pravila o nekim državama naknadu za dostavu ili poštarinu mora platiti posjeditelj. Obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru robe marke RYOBI da biste provjerili odnose li se takvi troškovi i na vas.

5. Proizvod za koji Potrošač tvrdi da je oštećen po primliku će biti pregledan. U slučaju potvrde oštećenja, usluge popraviti ili se zamijeniti neovlašćenim proizvođačem. Ako tvrtka TTI odbije popraviti oštećenja ili ako je prema sudu tvrtke TTI popravak neučinkovit, pružit će se istovjerna zamjena. Zamijenjeni Proizvod ili dijelovi postaju vlasništvo tvrtke TTI. Svi popravci/zamjene u sklopu Jamstva provode se besplatno. Popravci/zamjene koje provodi TTI ne označavaju produljenje ili novi početak valjanosti Jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi potložni su prethodno danim Jamstvima, a razdoblje Jamstva ističe će zajedno s Jamstvom koje je originalno dano za cijeli proizvod.

6. Jamstva robne marke RYOBI daje tvrtka Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Njemačka, i to samo Potrošačima koji su izvorno kupili Proizvod. Jamstvo nije moguće prenijeti ili dodijeliti nekome drugome.

7. Jamstva su valjana u Europskom gospodarskom području (EGP-+), Švicarskoj i Ujedinjenoj Kraljevini. Ako se nalazite izvan tih područja, obratite se prodavaču gdje je proizvod kupljen da biste saznali primjenjive li se neko drugo dobrovoljno jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahlijev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašem ovlaštenom servisnom centru (posjetite adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda oštrnu na naljepnicu.

SL GARANCIJSKI POGOJI ZA IZDELKE RYOBI

Poleg katerih koli zakonskih pravic, ki izhajajo iz nakupa izdelka in brez poseganja v zakonske pravice, ki veljajo neodvisno in brezplačno, velja za vsa nova električna orodja in/ali vrtna orodja znamke RYOBI, ki so navedena na naši spletni strani, razen dodatne opreme za orodja, sistemov za shranjevanje orodij, za nadomestne dele, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju ("izdelki"), prostovoljna garancija družbe Technonic Industries GmbH ("TTI") v skladu s splošni pogoji ("garancija").

Garancija velja samo za kupca, ki je izdelek kupil kot končni uporabnik za uporabo v zasebne namene ("potrošnik"). Trogovci, podjetja za izposodo in poklicni uporabniki so izrecno izključeni iz teh splošnih pogojev garancije. Za poklicne uporabnike lahko za nekatere izdelke velja drugačna vrsta prostovoljne garancije, če je to izrecno navedeno na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Uveljavljanje te prostovoljne garancije ne omejuje zakonskih pravic potrošnika v primeru okvare.

- Standardna garancija ("standardna garancija") velja 24 mesecev ("standardna garancijska doba") in začne veljati na dan nakupa izdelka, pod pogojem, da je izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta datum dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.
- Potrošnik v nekaterih državah lahko podaljša standardno garancijo za nekatere izdelke po obdobju veljavnosti standardne garancije, tako da izdelek registrirajo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Upravičenost izdelkov do podaljšane garancije ("podaljšana garancija") je navedena na embalaži izdelka, na spletnem mestu www.ryobitools.eu, in/ali je navedena v dokumentaciji ustreznega izdelka na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>. Za izkoristitev podaljšane garancije morajo potrošniki svoje izdelke registrirati prek spleta v 30 koledarskih dneh od datuma nakupa. Vsi potrošniki osebni podatki bodo obdelani v skladu z izjavo o zasebnosti, ki je na voljo na tem naslovu: <https://link.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Za dokaz o podaljšani garanciji služijo potrdilo o registraciji, poslano po elektronski pošti, in originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa.
- Standardna in podaljšana garancija ("garanciji") sta omejeni na popravilo in/ali zamenjavo pokvarjenega izdelka po presoji družbe TTI, če sta ugotovljena napaka v izdelavi ali materialu ob dnevu nakupa. Dodatnih stroškov ali nadomestila izgub ni mogoče zahtevati. Garancije poleg tega ne veljajo tudi v naslednjih primerih:
 - Poškodba, ki jo potrošnik povzroči nenamerno, namerno ali iz malomarnosti
 - Kakršna koli poškodba izdelka, ki je posledica nepravilnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja
 - Vsak izdelek, ki je bil spremenjen ali predelan
 - Vsak izdelek, pri katerem so bile prvotne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) poškodovane, spremenjene ali odstranjene
 - Kakršne koli poškodbe zaradi neupoštevane navodil za uporabo
 - Izdelki, za katere ne velja oznaka CE/UKCA
 - Vse izdelke, ki jih je poskušal popraviti nepooblaščen servisi center, ali če tega predhodno ni odobril družba TTI
 - Kateri koli izdelek, priključen na neustrezno električno napajanje (amperi, napetost, frekvenca)
 - Kateri koli izdelek, uporabljen z neprimerno mešanico goriva (gorivo, olje, razmerje olja)
 - Kakršne koli poškodbe zaradi zunanjih vplivov (voda, kemikalije, fizični vplivi, šoki) ali tuji
 - Normalna obraba nadomestnih delov
 - Neustrezna uporaba, preobremenitev izdelkov
 - Uporaba neodobrenih dodatne opreme ali delov
 - Dodatna oprema za električno orodje, priložena orodju ali dokupljena ločeno. Tega izključujejo med drugim vključujoče tudi vijake nastavke, svedre, bresne plošče, brusni papir in rezila, strojno vodilo
 - Sestavni deli (in/ali dodatna oprema), podvrženi normalni obrabi, vključno z, vendar ne omejeno na komplete za servisiranje in vzdrževanje, krtačke, ležaje, vpenjaljo, čeljusti in svedre SDS, napajalni kabel, pomožni ročaj, transportno torbico, vnašna plošča, vrečka za prah, izhodno cevo za prah, podložke iz klobučevine, zatiči in vzhmeti udamnega vijavnika, udame glave, pogonski jermeni, sklopka, rezila obrezovalnikov žive meje ali kosilnic, jermeni, pletenica, zobci, priklone ključke, ventilatorji puhal, cevi puhal in sesalnikov, vreča sesalnika in trakov, meči, verzig čage, vijaki, priključki, razpršilne šobe, kolesa, razpršilne ročke, notranji koloti, zunanji koloti, rezalne nitke, vzgajne svečke, zračni filtri, plinski filtri, rezila za mulčenje itd.
- Za servis v okviru garancije je treba izdelek poslati ali predložiti pooblaščenemu servisnemu partnerju RYOBI, navedenemu na spletni strani <https://www.ryobitools.eu>, brez nepotrebnega odlašanja takoj po pojavu ali ugotovitvi napake v izdelavi ali materialu. Potrošniki so v okviru garancije upravičeni do servisnih storitev servisnih partnerjev družbe RYOBI na naslednje načine:
 - a. tako, da se obrnejo na prodajalca, pri katerem je bil opravljen nakup; ali
 - b. z registracijo prek servisne platforme, ki je na voljo na spletni strani RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Postopek je odvisen od posamezne države.Izdelek morate pooblaščenemu servisnemu partnerju podjetja RYOBI poslati varno zapakirano brez nevarne vsebine (podrobnosti si ogledajte v varnostnih navodilih na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>). Navedbi morate tudi svoj naslov in priključni opis napake. V nekaterih državah mora pošiljatelj v skladu z lokalno prakso plašati stroške dostave ali poštno. O tovrstnih stroških se posvetujte s predstavnikom lokalnega pooblaščenega servisnega centra podjetja RYOBI.
- Izdelek, za katerega uporabnik trdi, da je pokvarjen, bo po prejemu pregledan. Ko je napaka potrjena, bo v okviru garancije opravljen servisni poseg, pri katerem bodo pokvarjeni deli izdelkov po presoji družbe TTI popraviljeni ali zamenjani. Če TTI zavrne popravilo napake ali presodi, da popravilo ni bilo uspešno opravljeno, dobavi enakovrednih nadomestek. Zamenjani izdelki ali deli postanejo last družbe TTI. Vsa popravila/nadomestki v okviru predhodno navedenih garancijskih pogojev so brezplačni. Popravila/zamenjave, ki jih opravi TTI, ne povzročijo podaljšanja ali novega začetka veljavnosti garancije. Zamenjani nadomestni deli so predmet prvotno podanih garancij v okviru garancijske dobe, ki se izteče ob datumu, prvotno navedenem za celoten izdelek.
- Garancija RYOBI družba Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemčija podaljšuje samo prvotnemu kupcu izdelka, in jih ni mogoče prenesti na druge ali jim jih dodeliti.
- Garancije veljajo v evropskem gospodarskem prostoru (EGS), Švici in Združenem kraljestvu. Če ne živite v teh območjih, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili, in se pozanimajte o morebitnih drugih veljavnih prostovoljnih garancijah.

POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščenec servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK PODMIENKY UPLATŇOVANIA ZÁRUKY RYOBI

Okrem zakónnych práv vyplývajúch z nákupu výrobku a bez toho, aby boli dotknuté zákonné práva, ktoré sa uplatňujú nezávisle a bezplatne, na každé nové elektrické náradie značky RYOBI a záhradné náradie uvedené na našej webovej stránke, okrem príslušenstva na náradie, systémov na ukladanie nástrojov a náhradných dielov, ako je ďalej uvedené v časti ("Výrobok"), sa vzťahuje dobrovoľná záruka vydaná spoločnosťou Technonic Industries GmbH (ďalej len "TTI") za podmienok uvedených nižšie (ďalej len "záruka").

Záruka sa vzťahuje len na výrobky, ktorí nakúpili výrobky ako koncoví užívateľia v ich postavení spotrebiteľa (ďalej len "spotrebiteľ"). Maloobchodníci, požívateľi, ako aj profesionálni koncoví užívateľia sú výslovne vylúčení z týchto všeobecných obchodných podmienok záruky. Pre profesionálnych koncových používateľov sa môže na určité výrobky uplatňovať iný druh dobrovoľnej záruky, ak je výslovne uvedené na internetovej stránke www.ryobitools.eu. Uplatnenie tejto dobrovoľnej záruky neobmedzuje zákonné právne nároky spotrebiteľa v prípade chyby.

- Za predpokladu, že výrobok je zakúpený len na súkromné použitie, má Standardná záruka (ďalej len „Standardná záruka“) lehota 24 mesiacov (ďalej len „Standardná záručná lehota“) a začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe, aby bola Standardná záruka platná a vymáhateľná. Táto Standardná záruka sa vzťahuje len na nové výrobky.
- Spotrebiteľ v určitých krajinách môže mať po uplynutí obdobia Standardnej záruky možnosť predĺžiť Standardnú záruku na výrobky, ktoré spĺňajú podmienky oprávnenosti, registráciu na webovej stránke www.ryobitools.eu. Oprávnenosť výrobkov na rozšírenú záruku (ďalej len „rozšírená záruka“) je uvedená na obale výrobku, na webovej stránke www.ryobitools.eu alebo v príslušnej dokumentácii k výrobku na stránke <https://www.ryobitools.eu>. Aby spotrebiteľ mohol využívať výhody rozšírenej záruky, si povinní zaregistrovať svoje výrobky online do 30 kalendárnych dní od dátumu nákupu, čím získajú nárok využívať túto rozšírenú záruku. Všetky osobné údaje spotrebiteľa budú spracované v súlade s vyhlásením o ochrane osobných údajov, ktoré nájdete tu <https://link.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrdenie o registrácii zaslané e-mailom a pôvodná faktúra s dátumom nákupu budú slúžiť ako dôkaz o rozšírenej záruke.
- Standardná záruka a rozšírená záruka (ďalej len „záruky“) sú obmedzené na opravu alebo výmenu chybného výrobku podľa uráženia spoločnosti TTI za predpokladu, že chyta spracovania alebo materiálu existovala k dátumu nákupu. Žiadne ďalšie náklady alebo straty si nemožno nárokovat. Okrem toho sa záruka nevzťahuje na:
 - akékoľvek škody spôsobené nehodou, úmyselné alebo z nedbalosti zo strany spotrebiteľa
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré je výsledkom nesprávneho zaobchádzania alebo nedostatočnej údržby
 - výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - výrobok, v ktorom boli pôvodné označenia (ochranná známka, sériové číslo) zničené, zmenené alebo odstránené
 - akékoľvek poškodenie spôsobené neodporúzaním návodu na obsluhu
 - výrobky, na ktoré sa nevzťahuje označenie CE/UKCA
 - výrobok, na ktorom došlo k pokusu o opravu zo strany neautorizovaného servisného strediska alebo bez predchádzajúceho povolenia TTI
 - výrobok pripojený k nesprávnejmu zdroju napájania (ampéry, napätie, frekvencia)
 - výrobok používaný s nevhodnou palivovou zmesou (petrol, olej, pomer oleja)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (voda, chemikálie, fyzikálne, nárazy) alebo cudzími látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné použitie, preťaženie výrobkov
 - používanie neschráňeného príslušenstva alebo dielov
 - príslušenstvo elektrického náradia dodané s náradím alebo zakúpené samostatne. Takéto vylúčenia zahŕňajú okrem iného hroty skrutkovačov, vrtáky, abrazívne kolče, brusny papier a nože, komponenty bočných
 - vodiacich systémov (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, okrem iného servisné a údržbové súpravy, uhlíkové kefy, ložiská, skľučovadlá, nástavce alebo uchytania vrtákov pre vrtáky SDS, napájacie káble, pomocné držiadlá, prípravne kufry, brúsne tanieru, vrecká na prach, trubicu na odsávanie prachu, plsténne podložky, kaitly a pružiny rázových úťahovačov, ovládacie gombíky na pridzvážanie ciokov, hlnacie remene, spojky, nože výžinačov alebo kosačiek na trávu, káblové výtahy, plynné lanká, hroty, ťažné kolče, ventilátory, fúkače, trubicu fúkačov a vysávačov, vrecká a potrubia vysávačov, vodiace tyče, pilové veľtáče, hadice spojivák, vrtákové údržbové trysky, kolesá, rozprašovače tyče, vrtónové valce, vonkajšie klieče, rezacie linky, zapalovače svečiek, vzduchové filtre, plnivé filtre, mulčovače nože, atď.
- Na účely záručného servisu musia byť výrobky po vzniknutí alebo rozpoznání chyby spracovania alebo materiálu bez zbytočného odkladu odslané alebo predložené autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI uvedenému na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>. Spotrebiteľ môže získať služby v rámci záruk od servisného partnera spoločnosti RYOBI
 - a) kontaktovaním predajcu, u ktorého bol nákup uskutočnený; alebo
 - b) registráciou prostredníctvom platformy služieb dostupnej na komerčnej webovej stránke spoločnosti RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Dostupnosť procesu sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.Pri odoslaní výrobku autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI musia byť výrobky bezpečne zabalené bez nebezpečného obsahu (podrobnosti nájdete v bezpečnostných pokynoch na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>), označený adresou odsielateľa a doplnený krátkym opisom chyby. Upozorujeme, že v niektorých krajinách bude musieť odosielateľ zaplatiť poplatky za doručenie alebo poštné v súlade s miestnymi zariadenými postupmi. Ak si chcete overiť, či sa takéto poplatky uplatňujú, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti RYOBI.
- Keď dostanete výrobok, o ktorom spotrebiteľ tvrdí, že je chybný, skontrolujeme ho. Ak sa chyba potvrdí, budú poskytnuté služby v rámci záruky, a to opravu chybných dielov výrobkov alebo ich výmenu za bezchýbné diely podľa uráženia spoločnosti TTI. Ak spoločnosť TTI odmietne opraviť chybu alebo ak podľa rozhodnutia spoločnosti TTI oprava zlyhala, bude dodaná rovnocenná náhrada. Vymenené výrobky alebo diely sa stanú majetkom spoločnosti TTI. Všetky opravy alebo výmeny v rámci vyššie uvedených záruk sú bezplatné. Opravy alebo výmeny vykonávané spoločnosťou TTI nepredstavujú rozšírenie záruk. Vymenené náhradné diely podliehajú pôvodné poskytnutým zárukám a záručná lehota sa skončí súčasne so záručnou lehotou, ktorá bola pôvodne poskytnutá pre celý výrobok.
- Záruky RYOBI poskytuje spoločnosť Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemcko, iba spotrebiteľovi, ktorý pôvodne zakúpil výrobok a nesmú byť pripísané inému spotrebiteľovi ani na neho prevedené.
- Záruky sú platné v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Švajčiarska a Spojeného kralovstva. Mimo týchto oblastí môžete kontaktovať predajcu, u ktorého sa uskutočnil nákup, a zistiť, či sa uplatňuje iná dobrovoľná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uvedte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etike.



EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RR18 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RR18 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass die Funkausrüstung Typ RR18 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <http://de.services.ryobitools.eu>

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el equipo de radio tipo RR18 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Techtronic Industries GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RR18 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Techtronic Industries GmbH verklaart hierbij dat de radio-apparatuur van type RR18 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://de.services.ryobitools.eu>

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

A Techtronic Industries GmbH declara pela presente que o equipamento rádio tipo RR18 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade com a UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

DA EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer hermed, at radioudstyret type RR18 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlys af EU Overensstemmelseerklæringen kan findes på følgende internetadresse: <http://de.services.ryobitools.eu>

SV EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Techtronic Industries GmbH att radioutrustningen av typen RR18 överensstämmer med Direktiv 2014/53/EU. Hela texten för EU:s överensstämmelsedeklaration finns tillgänglig på följande internetadress: <http://de.services.ryobitools.eu>

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Täten Techtronic Industries GmbH ilmoittaa, että radiolaitteistotyyppi RR18 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU kanssa. Koko Euroopan unionin vaatimustenmukaisuustodistuksen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: <http://de.services.ryobitools.eu>

NO CE-SAMSVARERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer at radioustyrtypen RR18 er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Hele EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig her: <http://de.services.ryobitools.eu>

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE

Настоящим компания Techtronic Industries GmbH заявляет, что радиооборудование типа RR18 соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом декларации ЕС о соответствии можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: <http://de.services.ryobitools.eu>

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejszym firma Techtronic Industries GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu RR18 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności dostępny jest na stronie: <http://de.services.ryobitools.eu>

CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Techtronic Industries GmbH tímto prohlašuje, že vysokofrekvenční zařízení typu RR18 splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě s předpisy Evropské unie je k dispozici na následující internetové adrese: <http://de.services.ryobitools.eu>

HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

A Techtronic Industries GmbH ezúton nyilatkozik, hogy az RR18 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <http://de.services.ryobitools.eu>

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că echipamentul radio tip RR18 respectă prevederile Directivei 2014/53/EU. Textul complet al Declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă: <http://de.services.ryobitools.eu>

LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radio aprīkojums, tips RR18, atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://de.services.ryobitools.eu>

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

„Techtronic Industries GmbH“ patvirtina, kad RR18 tipo radijo įranga atitinka Direktyvos 2014/53/EB nuostatas. Visas EB atitikties deklaracijos dokumentas pateiktas šiame internetiniame puslapyje: <http://de.services.ryobitools.eu>

ET EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga Techtronic Industries GmbH teatab, et raadioseadme tüüp RR18 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. EÜ vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel interneti-aadressil: <http://de.services.ryobitools.eu>

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovimе tvrtka Techtronic Industries GmbH da je radio oprema tipa RR18 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpun tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi: <http://de.services.ryobitools.eu>

SL ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Družba Techtronic Industries GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema RR18 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletnem naslovu: <http://de.services.ryobitools.eu>

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RR18 vyhovie požiadavkám smernice 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode ES je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: <http://de.services.ryobitools.eu>

BG CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че радиооборудването от тип RR18 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с нормите на ЕС се намира на следния интернет адрес: <http://de.services.ryobitools.eu>

UK СЕРТИФИКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Таким чином, Techtronic Industries GmbH заявляє, що тип радіобладнання RR18 відповідає директиві 2014/53 / ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС можна отримати на веб-сайті: <http://de.services.ryobitools.eu>

TR CE UYGUNLUK BEYANI

İş bu belgede, Techtronic Industries GmbH radyo ekipmanı türü RR18, 2014/53/EU Direktifi ile uyum içinde olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunabilir: <http://de.services.ryobitools.eu>

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EK

Με το παρόν, η Techtronic Industries GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RR18 συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <http://de.services.ryobitools.eu>





(EN) BLUETOOTH LICENSE STATEMENT

The BLUETOOTH word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

(FR) DÉCLARATION DE LICENCE BLUETOOTH

Le mot BLUETOOTH ainsi que son logo sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

(DE) BLUETOOTH LIZENZAUSSAGE

Der Begriff BLUETOOTH und die Logos sind eingetragene Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

(ES) DECLARACIÓN DE LICENCIA BLUETOOTH

El nombre y el logo de la marca BLUETOOTH son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Otras marcas y nombres de marcas registrados son los de sus respectivos propietarios.

(IT) DICHIARAZIONE LICENZA BLUETOOTH

La parola e il logo BLUETOOTH sono marchi registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. Altri marchi registrati e nomi appartengono ai loro rispettivi proprietari.

(NL) BLUETOOTH LICENTIEVERKLARING

Het woord BLUETOOTH en logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Andere handelsmerken en -namen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

(PT) DECLARAÇÃO DE LICENÇA BLUETOOTH

O nome e o logo da marca BLUETOOTH são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Outras marcas e nomes de marcas registados são os dos respetivos proprietários.

(DA) BLUETOOTH-LICENSERKLÆRING

BLUETOOTH-mærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

(SV) BLUETOOTH LICENSVILLKOR

BLUETOOTH ordmärke och logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

(FI) BLUETOOTH-KÄYTTÖOIKEUSLAUSEKE

BLUETOOTH- sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä. Nuut tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä.

(NO) BLUETOOTH LISENSERKLÆRING

BLUETOOTH ord og logo er registrerte varemerke som eies av Bluetooth SIG, Inc. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eiere.

(RU) ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ BLUETOOTH

Наименование и логотип BLUETOOTH являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. Остальные торговые марки и коммерческие наименования относятся соответственно к их владельцам.

(PL) OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE LICENCJI BLUETOOTH

Logotyp i logo BLUETOOTH są zastrzeżonymi znakami handlowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Inne znaki handlowe oraz nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

(CS) LICENČNÍ PROHLÁŠENÍ PRO BLUETOOTH

Slovní značka a loga BLUETOOTH jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

(HU) BLUETOOTH LICENCNYILATKOZAT

A BLUETOOTH szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek. Az egyéb védjegyek és márkajelzések azok saját tulajdonosainak birtokában vannak.





(RO) DECLARAȚIE LICENȚĂ BLUETOOTH

Marca verbală și logo-ul BLUETOOTH sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Celelalte mărci înregistrate și denumiri comerciale sunt cele ale respectivilor lor deținători.

(LV) BLUETOOTH LICENCES PAZIŅOJUMS

BLUETOOTH nosaukums un logo ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas prečzīmes. Citas prečzīmes un nosaukumi ir attiecīgo personu īpašums.

(LT) PATVIRTINIMAS APIE „BLUETOOTH“ LICENCIJĄ

„BLUETOOTH“ žodžio simbolis ir logotipai yra registruotieji įmonės „Bluetooth SIG“, Inc. prekyženkliai. Kiti prekyženkliai ir firmos ženklai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

(ET) BLUETOOTH'I LITSENTSITAEIS

BLUETOOTH'i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. Kõik muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

(HR) IZJAVA O LICENCI ZA BLUETOOTH

BLUETOOTH svjetska oznaka i logotip su registrirani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Drugi zaštitni znakov i nazivi su vlasništvo odgovarajućih vlasnika.

(SL) IZJAVA O LICENCI BLUETOOTH

Besedna znamka in logotipi BLUETOOTH so zaščitene blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih posameznih lastnikov.

(SK) LICENČNÉ VYHLÁSENIE BLUETOOTH

Značka slova a logo BLUETOOTH sú registrované ochranné značky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Ostatné obchodné značky a obchodné značky sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

(BG) ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ НА BLUETOOTH

Словната марка и логата на BLUETOOTH са регистрирани търговски марки, които са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

(UK) BLUETOOTH ЛИЦЕНЗІЙНА ЗАЯВА

Слово BLUETOOTH та логотипи є зареєстрованими торговими марками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc. Інші торгові марки та найменування належать відповідним власникам.

(TR) BLUETOOTH LISANS BILDIRIMI

BLUETOOTH yazısı ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin tescilli markasıdır. Diğer ticari markalar ve isimler, ilgili sahiplerinin sorumluluğundadır.

(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ BLUETOOTH

Το σήμα και τα λογότυπα BLUETOOTH είναι σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. Τα λοιπά σήματα κατατεθέντα και εμπορικές επωνυμίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

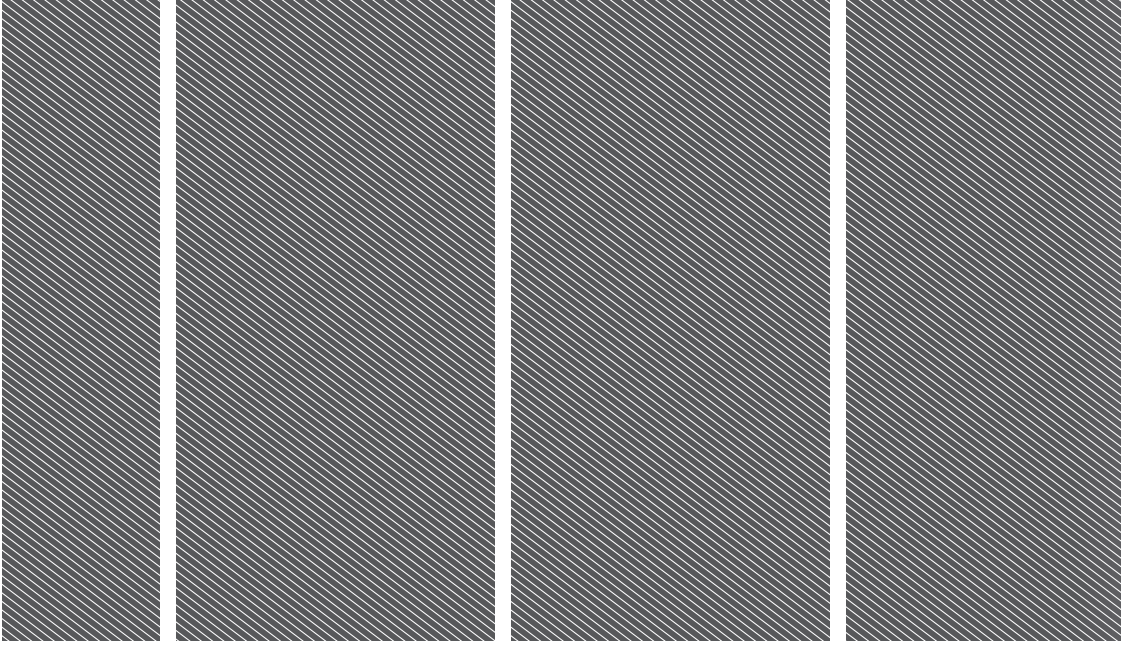




- EN** RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
- FR** RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous licence.
- DE** RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
- ES** RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
- IT** L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
- NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
- PT** RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
- DA** RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
- SV** RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
- FI** RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
- NO** RYOBI er et varemærke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
- RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
- PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
- CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
- HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatát licenc keretében történik.
- RO** RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
- LV** RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
- LT** „RYOBI“ yra „Ryobi Limited“ prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
- ET** RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
- HR** RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
- SL** RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
- SK** RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
- BG** RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
- UK** RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
- TR** RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
- EL** Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.







Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

20230313v1

